

# FORD **TRANSIT** Manual del Propietario



Go Further

# **Manual del propietario**

La información que incluye esta publicación estaba aprobada al momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora, Ford se reserva el derecho de cambiar especificaciones, diseño o equipamiento en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación ni Ford ni sus Concesionarios. Queda prohibida la reproducción, la transmisión, el almacenamiento o la traducción total o parcial de esta publicación, sea cual sea la forma o el medio empleado, sin la previa autorización escrita por parte de Ford.

© Ford Motor Company 2014

Todos los derechos reservados.

Número de pieza: TT36/TRANSIT/MP/

Edición: 07/2014

**Nota:** Entiéndase por Ford en Argentina a Ford Argentina S.C.A., en Chile a Ford Chile SpA, en Perú a Ford Perú S.R.L., en Uruguay, Paraguay y Bolivia a Ford Motor Company.



El papel utilizado para la impresión fue producido bajo prácticas forestales responsables y cuenta con la certificación de Cadena de Custodia FSC (Forest Stewardship Council).

# Contenido

## Introducción

Acerca de este manual.....	5
Glosario de símbolos.....	5
Grabación de datos.....	7
Recomendación de las piezas de repuesto.....	8
Equipo de comunicaciones móvil.....	9

## Guía rápida

Vista general exterior de la parte delantera.....	10
Vista general del interior del vehículo.....	11
Vista general del tablero de instrumentos.....	12

## Seguridad infantil

Instalación de los asientos de niños.....	14
Colocación de los asientos infantiles.....	17
Seguros para niños.....	21

## Cinturones de seguridad

Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	22
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....	23
Señal de aviso del cinturón de seguridad.....	24

## Sistema de seguridad pasivo

Funcionamiento.....	25
Airbag del conductor.....	25
Airbag del acompañante.....	25
Sensores de colisión y testigo del airbag.....	26

## Llaves y mandos a distancia

Información general sobre radiofrecuencias.....	28
Mando a distancia.....	28

Reemplazo de una llave extraviada o un mando a distancia.....	29
---	----

## Sistemas de bloqueo de puertas

Bloqueo y desbloqueo.....	30
---------------------------	----

## Seguridad

Sistema pasivo antirrobo.....	36
-------------------------------	----

## Pisaderas Eléctricas

Uso de los pisaderas eléctricas.....	37
--------------------------------------	----

## Volante

Ajuste del volante.....	40
Mando del sistema de audio.....	40
Control por voz.....	41
Control de pantalla informativa.....	41

## Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas.....	42
Lavaparabrisas.....	42
Limpialuneta y lavaluneta.....	43

## Iluminación

Información general.....	44
Control de la iluminación.....	44
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos.....	45
Luces con retardo de seguridad.....	46
Iluminación diurna.....	46
Faros antiniebla delanteros.....	46
Faros antiniebla traseros.....	46
Nivelación de los faros.....	47
Intermitentes.....	47
Luces de estribo.....	47
Luces interiores.....	48

# Contenido

---

## Ventanillas y espejos retrovisores

Alzacristales eléctricos.....	49
Espejos retrovisores exteriores.....	50
Ventanillas deslizantes.....	51
Ventanillas derivabrisas traseras.....	51

## Cuadro de instrumentos

Cuadro de instrumentos.....	52
Indicadores y luces de advertencia.....	53
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	56

## Pantallas informativas

Información general.....	58
Reloj.....	61
Computadora de abordo.....	61
Configuración personalizada.....	62
Mensajes de información.....	62

## Climatizador

Funcionamiento.....	67
Rejillas de ventilación.....	67
Climatización manual.....	68
Información general del control de la climatización interior.....	69
Climatización trasera.....	71
Desempañador de parabrisas, luneta y espejos retrovisores.....	71

## Asientos

Modo correcto de sentarse.....	73
Apoyacabezas.....	73
Asientos delanteros.....	74
Asientos de ajuste manual.....	75
Asientos traseros.....	76

## Tomacorrientes auxiliares

Tomacorrientes auxiliares.....	78
--------------------------------	----

## Compartimentos guardaobjetos

Posavasos.....	80
Consola del techo.....	80
Portabotellas.....	80
Compartimento de almacenamiento debajo del asiento.....	81
Compartimento portaobjetos de puerta delantera.....	81

## Arranque y parada del motor

Información general.....	82
Interruptor de encendido.....	82
Bloqueo del volante.....	82
Arranque de un motor Diesel.....	83
Filtro de partículas Diesel.....	83
Desconexión del motor.....	84

## Combustible y carga de combustible

Precauciones de seguridad.....	85
Calidad del combustible.....	86
Bajo nivel de combustible.....	86
Catalizador.....	87
Carga de combustible.....	87
Consumo de combustible.....	90
Sistema de control de emisiones.....	91

## Caja de cambios

Caja de cambios manual.....	93
-----------------------------	----

## Frenos

Información general.....	94
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	94
Freno de estacionamiento.....	95
Asistencia de arranque en pendientes.....	95

# Contenido

## Control de tracción

Funcionamiento.....	97
Uso del control de tracción.....	97

## Control de estabilidad

Funcionamiento.....	98
Uso del control de estabilidad.....	98

## Transporte de carga

Información general.....	99
Portaequipajes.....	99
Soportes de fijación de carga.....	100

## Remolque

Conducción con un trailer.....	101
Puntos de remolque.....	102
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	103

## Recomendaciones para la conducción

Detención.....	104
Rendimiento deficiente del motor.....	104
Conducción económica.....	104
Precauciones con bajas temperaturas.....	105
Conducción por agua.....	105
Cubrealfombras del piso.....	106

## Emergencias en el camino

Luces de emergencia.....	107
Triángulo reflectante de emergencia.....	107
Corte de combustible.....	107
Arranque con cables de emergencia.....	108

## Fusibles y relés

Localización de la caja de fusibles.....	110
--	-----

Tabla de especificaciones de los fusibles.....	111
Cambio de fusibles.....	120

## Mantenimiento

Información general.....	122
Apertura y cierre del capó.....	123
Bajo el capó - Vista de conjunto.....	124
Varilla indicadora de nivel de aceite.....	125
Comprobación del aceite de motor.....	125
Comprobación del líquido refrigerante de motor.....	126
Comprobación del líquido de frenos y embrague.....	127
Comprobación del fluido de la dirección asistida.....	128
Comprobación del fluido del lavaparabrisas.....	128
Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado.....	128
Cambio de la batería de 12 V.....	129
Comprobación de las escobillas del limpiaparabrisas.....	131
Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas.....	132
Desmontaje de un faro delantero.....	133
Cambio de lámparas.....	134
Tabla de especificaciones de las lámparas.....	140
Cambio del filtro de aire del motor.....	142

## Cuidados del vehículo

Limpieza del exterior del vehículo.....	143
Limpieza del interior.....	144
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	144
Limpieza de las llantas de aleación.....	144
Almacenamiento del vehículo.....	145

## Llantas y neumáticos

Información general.....	148
Cuidado de los neumáticos.....	148

# Contenido

---

Uso de neumáticos de invierno.....	150	Diagnóstico de fallas SYNC™.....	231
Uso de cadenas para nieve.....	150		
Cambio de una rueda.....	150		
Especificaciones técnicas.....	156		

## Capacidades y especificaciones

Datos técnicos motor - Furgón.....	160
Datos técnicos motor - Minibús/ Chasis.....	161
Relaciones de transmisión.....	163
Pesos.....	164
Dimensiones del vehículo.....	166
Puntos de sujeción para equipos de remolque.....	167
Placa de identificación del vehículo.....	170
Número de identificación del vehículo.....	171
Número del motor.....	172
Capacidades y especificaciones.....	172

## Sistema de audio

Información general.....	174
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM.....	175
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD.....	184
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD/SYNC.....	190
Conector de entrada de audio.....	195
Puerto USB.....	196
Diagnóstico de fallas del sistema de audio.....	197

## SYNC™

Información general.....	198
Uso del reconocimiento de voz.....	200
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	204
Servicios y aplicaciones SYNC™.....	218
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	222

# Introducción

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir Ford. Le recomendamos que dedique un poco de su tiempo para leer este manual y conocer su vehículo. Mientras más sepa acerca de su vehículo, mayor seguridad y placer sentirá al conducirlo.

### PELIGRO

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución al utilizar cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al conducir, y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

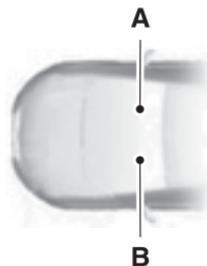
**Nota:** *Este manual describe las características y opciones del producto disponibles en toda la gama de modelos disponibles, incluso antes de que estén disponibles. Es posible que se describan opciones que no estén equipadas en el vehículo que compró.*

**Nota:** *Algunas de las ilustraciones de este manual pueden mostrar las funciones de la manera en que se ven en distintos modelos, por lo que algunas pueden parecerle diferentes de las de su vehículo. Sin embargo, la información esencial de las ilustraciones es siempre correcta.*

**Nota:** *Use y opere el vehículo de acuerdo con las leyes y regulaciones aplicables.*

**Nota:** *Si vende su vehículo, entregue también este manual. Es una parte esencial del vehículo.*

Este manual puede calificar la ubicación de un componente como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se determina teniendo en cuenta la orientación del asiento de adelante.



E154903

- A Lado derecho
- B Lado izquierdo

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

A continuación, le mostramos algunos de los símbolos que pueden aparecer en su vehículo.



Alerta de seguridad



Consulte el manual del propietario.



Sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo

# Introducción



Evitar fumar, producir llamas o chispas



Batería



Ácido de la batería



Líquido de frenos, no derivado del petróleo



Sistema de frenos



Filtro de aire de la cabina



Revisar tapa de combustible



Cierre o apertura de las puertas de seguridad de los niños



Anclaje inferior de asientos para niños



Anclaje para correas de sujeción de asientos para niños



Control de crucero



No abra si está caliente.



Filtro de aire del motor



Refrigerante del motor



Temperatura del refrigerante del motor



Aceite del motor



Gas explosivo



Advertencia del ventilador



Abrocharse el cinturón de seguridad



Airbag delantero



Faros antiniebla delanteros



Restablecimiento de la bomba de combustible



Compartimiento de fusibles



Luces intermitentes de advertencia de emergencia



Luneta calentada



Parabrisas calentado



Mecanismo interior de liberación del compartimiento de equipaje



Crique



Mantener fuera del alcance de los niños

# Introducción

---



Control de luces



Limpia y lavaparabrisas



Advertencia de llanta con presión baja



Mantener el nivel correcto de líquido



Consultar las instrucciones de operación



Alarma de emergencia



Ayuda de estacionamiento



Freno de estacionamiento



Líquido de dirección hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras y traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Revisión del motor a la brevedad



Airbag lateral



Escudo de protección para los ojos



Control de estabilidad

# Introducción

---

Si se utilizan servicios (por ejemplo, trabajos de reparación, procesos de servicio, casos de garantía, aseguramiento de la calidad), los empleados de la red de servicio (incluidos los fabricantes) pueden leer estos datos técnicos de los módulos de almacenamiento de datos de sucesos y de errores por medio de dispositivos especiales de diagnóstico. De ser necesario, usted recibirá información adicional. Después de corregir un error, se eliminan los datos correspondientes del módulo de almacenamiento de errores o se sobrescriben constantemente.

Cuando se utiliza el vehículo, pueden darse situaciones en las que estos datos técnicos relacionados con otra información (informes de accidentes, daños en el vehículo, declaraciones de testigos, etc.) se asocien a personas específicas (posiblemente, a la asistencia de un experto).

Las funciones adicionales acordadas de manera contractual con el cliente (por ejemplo, ubicación del vehículo en casos de emergencia) permiten la transmisión de datos específicos del vehículo desde este.

## RECOMENDACIÓN DE LAS PIEZAS DE REPUESTO

Su vehículo ha sido fabricado para satisfacer los más altos estándares usando piezas de calidad. Le recomendamos que exija el uso de piezas de repuesto Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera de mantenimiento programado o de arreglos. Puede identificar las piezas Ford y Motorcraft originales con facilidad si busca los logotipos de Ford, FoMoCo o Motorcraft en las piezas o en sus embalajes.

## Mantenimiento programado y arreglos mecánicos

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar el mantenimiento según nuestras recomendaciones y usando piezas que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las piezas Ford y Motorcraft originales satisfacen o superan dichas especificaciones.

## Arreglo de choques

Deseamos que nunca se vea involucrado en un choque, pero sabemos que los accidentes ocurren. Las piezas de repuesto originales de Ford satisfacen nuestros estrictos requerimientos de montaje, acabado, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a abolladuras. Durante el desarrollo del vehículo, validamos que estas piezas proporcionen el nivel necesario de protección como un sistema completo. Una excelente manera de asegurarse de contar con dicho nivel de protección es usar piezas de repuesto originales de Ford para el arreglo de daños por choques.

## Garantía de las piezas de repuesto

Las piezas de repuesto originales de Ford y Motorcraft son las únicas piezas que cuentan con la Garantía de Ford. Los daños causados a su vehículo como resultado del fallo de piezas que no sean de Ford podrían no estar cubiertos por la Garantía de Ford. Para obtener más información, consulte los términos y las condiciones de la Garantía de Ford.

## EQUIPO DE COMUNICACIONES MÓVIL

El uso de equipos de comunicación móvil es cada vez más importante al atender asuntos de negocios y también personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar esos equipos. Las comunicaciones móviles pueden aumentar la seguridad personal cuando se usan correctamente, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar que se pierdan los beneficios de los equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal a la hora de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción, entre otros.

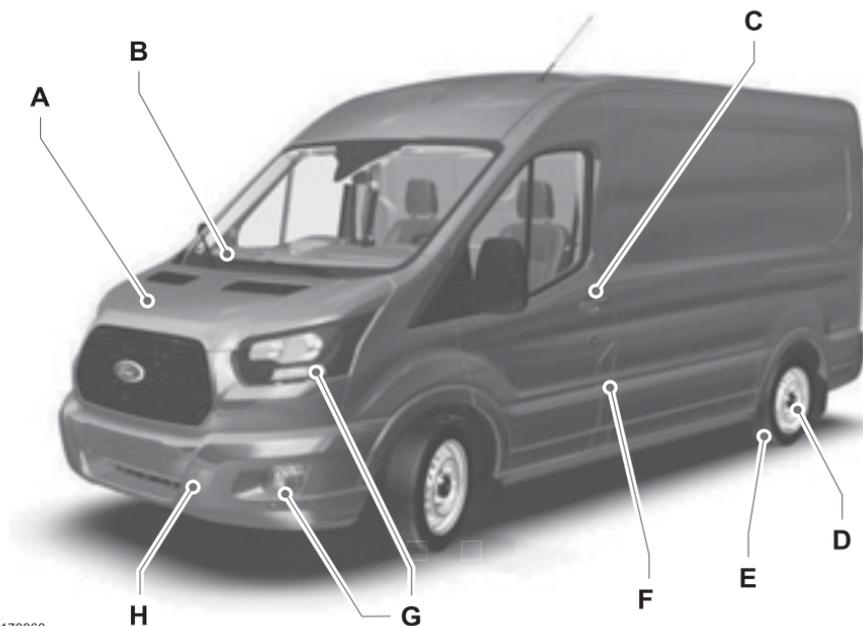
### PELIGRO



Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, choques y lesiones. Se recomienda que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

---

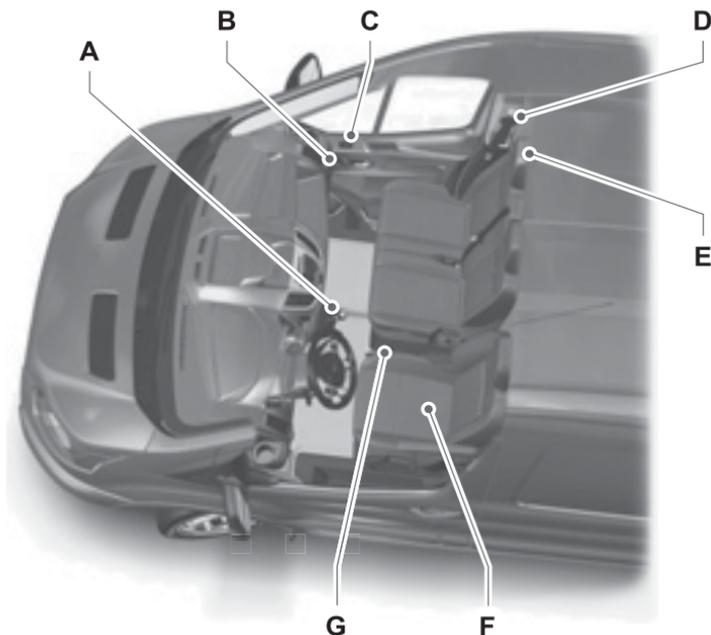
## VISTA GENERAL EXTERIOR DE LA PARTE DELANTERA



E170860

- A Véase **Mantenimiento** (página 122).
- B Véase **Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas** (página 132).
- C Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 30).
- D Véase **Llantas y neumáticos** (página 148).
- E Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).
- F Véase **Carga de combustible** (página 87).
- G Véase **Cambio de lámparas** (página 134).
- H Véase **Puntos de remolque** (página 102).

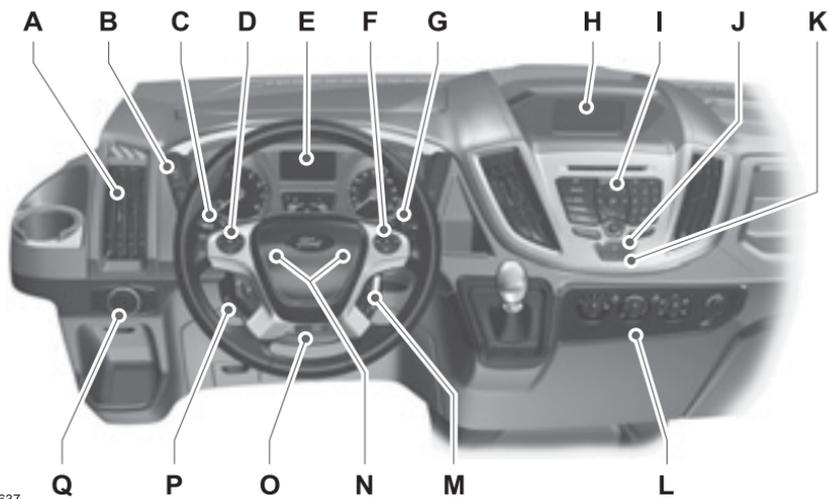
## VISTA GENERAL DEL INTERIOR DEL VEHÍCULO



E170861

- A Véase **Caja de cambios manual** (página 93).
- B Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 30).
- C Véase **Alzacristales eléctricos** (página 49).
- D Véase **Modo de abrocharse los cinturones de seguridad** (página 22).
- E Véase **Apoyacabezas** (página 73).
- F Véase **Asientos de ajuste manual** (página 75).
- G Véase **Freno de estacionamiento** (página 95). Véase **Asistencia de arranque en pendientes** (página 95).

## VISTA GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



E177637

- A Véase **Rejillas de ventilación** (página 67).
- B Asistencia de estacionamiento.
- C Véase **Intermitentes** (página 47). Véase **Control de la iluminación** (página 44).
- D Véase **Pantallas informativas** (página 58).
- E Véase **Cuadro de instrumentos** (página 52).
- F Véase **Control por voz** (página 41).
- G Véase **Limpiaparabrisas y lavaparabrisas** (página 42).
- H Véase **Pantallas informativas** (página 58).
- I Véase **Sistema de audio** (página 174).
- J Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 30).
- K Véase **Luces de emergencia** (página 107).
- L Véase **Climatizador** (página 67).
- M Véase **Interruptor de encendido** (página 82).
- N Bocina.
- O Véase **Ajuste del volante** (página 40).

## Guía rápida

---

- P Botones del control de crucero.
- Q Véase **Iluminación** (página 44).

# Seguridad infantil

## INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS DE NIÑOS



E161855



E68916

### AVISOS

-  Use un asiento para niños aprobado para asegurar a los niños de menos de 150 cm en el asiento trasero.
-  ¡Peligro extremo! Nunca use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag activo que esté delante. El niño puede sufrir lesiones graves que pueden ser mortales.
-  Lea y siga las instrucciones del fabricante cuando instale el asiento para niños.
-  No modifique los asientos para niños de ninguna manera.

### AVISOS

-  No lleve a un niño en su regazo cuando el vehículo esté en movimiento.
-  No deje solos a los niños dentro del vehículo.
-  Si su vehículo tuvo un accidente, solicite a un proveedor autorizado que revise los asientos para niños.

## Asientos para niños en función de su masa corporal

Utilice el asiento para niños correspondiente según se describe a continuación:

### Asientos de seguridad para bebés



E68918

Asegure a los niños que pesen menos de 13 kg en un asiento de seguridad para bebés orientado hacia atrás (grupo 0+) en el asiento trasero.

# Seguridad infantil

## Asiento de seguridad para niños



E68920

Asegure a los niños que pesen entre 13 kg y 18 kg en un asiento de seguridad para niños (grupo 1) en el asiento trasero.

## Asientos auxiliares

### AVISOS

 No instale un asiento auxiliar ni un almohadón auxiliar solo con la correa de la cintura del cinturón de seguridad.

 No instale un asiento auxiliar ni un almohadón auxiliar con un cinturón de seguridad flojo o torcido.

 No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño ni por detrás de su espalda.

 No use almohadas, libros o toallas para modificar la altura del niño.

 Asegúrese de que los niños se sienten en una posición vertical.

 Cuando utilice un asiento para niños en el asiento trasero, el asiento para niños debe estar firmemente ajustado a la posición de asiento del vehículo. No debe tocar la cabecera. De ser necesario, quite la cabecera. Véase

**Apoyacabezas** (página 73).

### AVISOS



Reinstale la cabecera luego de quitar el asiento para niños. Véase **Apoyacabezas** (página 73).

## Asiento auxiliar (grupo 2)



E70710

Asegure a los niños que pesan más de 15 kg pero que miden menos de 150 cm en un asiento auxiliar o un almohadón auxiliar.

Recomendamos que use un asiento con reforzador que combine un almohadón con un respaldo en lugar de solo un almohadón con reforzador. La posición de asiento elevado le permitirá colocar la correa de hombro del cinturón de seguridad para adultos sobre el centro del hombro del niño y la correa de la cintura apretada contra las caderas.

# Seguridad infantil

## Almohadón auxiliar (grupo 3)



E68924

## Puntos de anclaje ISOFIX

### PELIGRO

 Use un dispositivo antirrotación al utilizar el sistema ISOFIX. Recomendamos el uso de una correa superior o una pata de soporte.

**Nota:** Cuando compre un asiento para niños ISOFIX, asegúrese de saber el grupo de masa corporal correcto y la clase de tamaño ISOFIX para la ubicación de asientos que se necesita. Véase **Colocación de los asientos infantiles** (página 17).

Su vehículo posee puntos de anclaje ISOFIX para colocar los asientos para niños ISOFIX universalmente aprobados.

El sistema ISOFIX posee dos brazos accesorios en el asiento para niños que se acoplan a los puntos de anclaje de los asientos traseros externos, donde el almohadón se une con el respaldo. Los puntos de anclaje de las correas se ubican detrás de los asientos traseros externos para los asientos para niños con correa superior.

## Puntos de anclaje superior



E87146

## Colocación de asiento para niños con correa superior

### AVISOS

-  Coloque la correa superior solo en el punto de anclaje para correa correspondiente.
-  Asegúrese de que la correa de sujeción superior no esté floja ni torcida y esté ubicada correctamente en el punto de anclaje.

1. Dirija la correa de sujeción al punto de anclaje.



E87145

2. Empuje firmemente el asiento del niño para atrás para fijar los puntos de anclaje inferiores de ISOFIX.
3. Ajuste la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante del asiento para niños.

## COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS INFANTILES

### AVISOS

- ⚠️ Consulte a su Concesionario Ford para conocer los detalles más recientes sobre los asientos para niños recomendados.

### AVISOS

- ⚠️ Todos los niños menores de 10 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar correctamente, y en todo momento, los sistemas de seguridad apropiados para niños. Si no sigue estas indicaciones podría aumentarse en gran medida el riesgo de lesiones o la muerte.
- ⚠️ ¡Peligro extremo! No utilice un asiento para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag delante de él.
- ⚠️ Si usa un asiento para niños con una pata de soporte, asegúrese de que esta descanse de manera segura sobre el piso.
- ⚠️ Cuando utilice asientos para niños orientados hacia adelante en un asiento trasero, quite siempre la cabecera de ese asiento.
- ⚠️ Reinstale la cabecera luego de quitar el asiento para niños. Véase **Apoyacabezas** (página 73).
- ⚠️ Si usa un asiento y un cinturón de seguridad para niños, asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté flojo ni torcido.
- ⚠️ Asegúrese de que el asiento para niños esté firmemente ajustado al asiento del vehículo, y ajuste el respaldo del asiento hasta la posición vertical. Si no sigue estas indicaciones podría aumentarse en gran medida el riesgo de lesiones o la muerte.

# Seguridad infantil

Posiciones del asiento	Categorías de grupo de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta kg 10	Hasta kg 13	Rango kg 9–18	Rango kg 15–25	Rango kg 22–36
Edad	Hasta un año	Hasta dos años y medio	Entre uno y cuatro años	Entre tres y siete años y medio	Entre siete años y medio y diez años
Asiento delantero del pasajero con airbag en la posición <b>ON</b> .	X	X	X	X	X
Asiento delantero del pasajero con airbag en la posición <b>OFF</b> .	X	X	X	X	X
Asientos traseros: segunda fila, posición central, Minibús.	U	U	U	U	U
Asientos traseros: segunda fila, posiciones laterales y tercera a la sexta fila, Minibús.	L	L	L	L	L
Asientos traseros: segunda fila, cabina doble en furgonetas.	L	L	L	L	L
Asientos traseros: segunda fila, chasis con cabina doble.	L	L	L	L	L

# Seguridad infantil

Posiciones del asiento	Categorías de grupo de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta kg 10	Hasta kg 13	Rango kg 9–18	Rango kg 15–25	Rango kg 22–36
Asientos traseros: segunda fila, combi.	L	L	L	L	L
Asientos traseros: tercera fila, combi.	L	L	L	L	L

**L** Solo adecuado para los siguientes asientos para niños:

- Grupo 0 y 0+ Britax Baby-safe plus (E1-04301146).
- Grupo 1 Maxi-Cosi priori XP (E1-04301153).
- Grupo 2 y 3 Britax kid (E1-04301148).

**U** Adecuado para asientos para niños de categoría universal aprobados para su uso en este grupo de edad y peso. No es adecuado para asientos de vehículos con cinturones de seguridad con dos puntos.

**X** No es adecuado para los niños de este grupo de peso.

## Asientos para niños ISOFIX

Posiciones del asiento		Categorías de grupo de peso		
		0	0+	1
		Hasta kg 10	Hasta kg 13	Rango kg 9–18
		Asiento de seguridad para bebés	Asiento de seguridad para niños	
ISOFIX trasero: segunda fila, Minibús.	Tipo de tamaño	IU	IU	IU
	Clase de tamaño	E	D, E	A, B, B1, D
ISOFIX trasero: segunda fila, cabina doble en furgonetas.	Tipo de tamaño	IU	IU	IU
	Clase de tamaño	E	C, D, E	A, B, B1, C, D
ISOFIX trasero: segunda fila, chasis con cabina doble.	Tipo de tamaño	X	X	IU
	Clase de tamaño			A, B, B1

# Seguridad infantil

Posiciones del asiento		Categorías de grupo de peso		
		0	0+	1
		Hasta kg 10	Hasta kg 13	Rango kg 9–18
		Asiento de seguridad para bebés		Asiento de seguridad para niños
ISOFIX trasero: segunda fila: combi.	Tipo de tamaño	IU	IU	IU
	Clase de tamaño	E	D, E	A, B, B1, D

**UI** Adecuado para asientos para niños de categoría universal ISOFIX aprobados para su uso en este grupo de peso.

**Nota:** Al comprar un asiento para niños ISOFIX, asegúrese de conocer el grupo de peso y la clase de tamaño ISOFIX correctos para la ubicación de asientos deseada.

## SEGUROS PARA NIÑOS

### PELIGRO

 Si tiene habilitados los seguros para niños, no se pueden abrir las puertas traseras desde el interior del vehículo.

---



E176719

Hay un seguro para niños en el extremo posterior de cada puerta trasera. Debe activar los seguros para niños por separado en cada puerta.

### Lado izquierdo

Gírelo hacia la izquierda para activar el seguro para niños y hacia la derecha para desactivarlo.

### Lado derecho

Gírelo hacia la derecha para activar el seguro para niños y hacia la izquierda para desactivarlo.

# Cinturones de seguridad

## MODO DE ABROCHARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

### AVISOS

 Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche un clic. Si no escucha un clic claro, no se ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente.

 Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté debidamente guardado y que no quede fuera del vehículo al cerrar la puerta.



E68584



E68585



E68586

Tire el cinturón de seguridad de manera continua para desenrollarlo. Si tira bruscamente o si el vehículo se encuentra en una pendiente, el cinturón de seguridad puede quedar trabado.

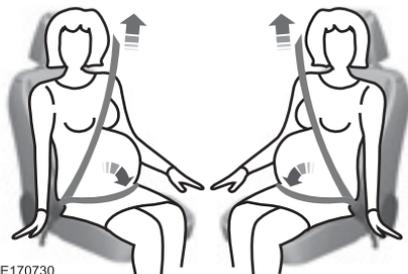
Oprima el botón rojo de la hebilla para liberar el cinturón de seguridad. Sostenga la lengüeta y deje que el cinturón de seguridad se enrolle suavemente por completo hasta la posición de guardado.

## Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo

### PELIGRO

 Colóquese el cinturón de seguridad correctamente para su seguridad y la de su bebé. No use solamente el cinturón de seguridad de hombro o el cinturón de seguridad de las caderas.

# Cinturones de seguridad



E170730

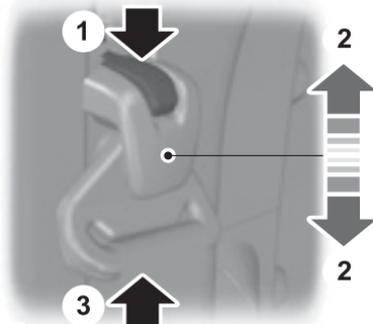
Las mujeres embarazadas siempre deben usar cinturón de seguridad. La parte correspondiente a la cadera de un cinturón de seguridad de tres puntos se debe colocar a la altura de la parte baja de las caderas, por debajo del abdomen, y se debe ajustarlo tanto como sea posible sin perder la comodidad. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

## AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

### PELIGRO

 Ubique el ajustador de altura del cinturón de seguridad de modo que se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, se podría reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

## Cinturón de seguridad delantero



E143981

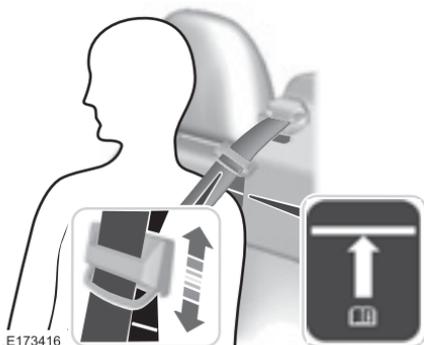
1. Sostenga la cinta del cinturón de seguridad mientras presiona el botón del mecanismo de ajuste.
2. Deslice el mecanismo de ajuste hasta la posición deseada y después suelte el botón.
3. Tire la cinta del cinturón de seguridad para comprobar que esté firmemente en su posición.

## Cinturón de seguridad posterior

### PELIGRO

 El pasajero debe asegurar que la presilla se encuentre por encima de la línea.

# Cinturones de seguridad



Ajuste el extremo inferior de la presilla para que esté por encima de la línea blanca.



Si, al sentarse derecho, su hombro se encuentra por debajo de la línea blanca, puede ajustar la presilla a una posición por debajo de la línea para que el cinturón quede bajo la mitad de su hombro.

La luz de advertencia se enciende y suena una advertencia cuando se han cumplido las siguientes condiciones:

- El cinturón de seguridad del conductor no se ha abrochado.
- El vehículo sobrepasa una velocidad relativamente baja.

También se encenderá cuando se desabroche el cinturón de seguridad del conductor estando el vehículo en movimiento.

Si no se abrocha el cinturón de seguridad del conductor, ambas advertencias, la auditiva y la visual, se desactivarán de manera automática después de aproximadamente cinco minutos.

## Desactivación del recordatorio de cinturón de seguridad

Consulte a un Concesionario Ford.

## SEÑAL DE AVISO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

### PELIGRO



El sistema solo proporcionará protección cuando use el cinturón de seguridad correctamente.

# Sistema de seguridad pasivo

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS

 Peligro extremo! Nunca use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag activo que esté delante.

 No modifique de ninguna forma la parte delantera de su vehículo. Esto podría afectar negativamente el despliegue de los airbags.

 Lleve puesto el cinturón de seguridad y mantenga suficiente distancia entre usted y el volante de dirección. Solo cuando usted lleve puesto correctamente el cinturón de seguridad, el cinturón puede sostenerlo a usted en una posición que permita que el airbag logre su máximo efecto. Véase **Modo correcto de sentarse** (página 73).

 Las reparaciones del volante de dirección, la columna de la dirección, los asientos, los airbags y los cinturones de seguridad solo las debe realizar un Concesionario Ford.

 Mantenga sin obstrucciones las áreas que están frente a los airbags. No pegue nada en las cubiertas de los airbags.

 No pinche el asiento con objetos afilados. Esto podría dañar y afectar negativamente el despliegue de los airbags.

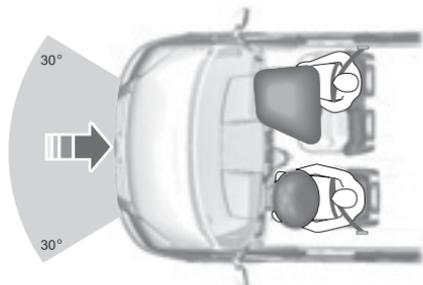
 Utilice cubiertas de asiento diseñadas para asientos con airbags laterales. Haga que un Concesionario Ford las instale.

**Nota:** Si se despliega un airbag, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

**Nota:** El airbag del pasajero delantero protege ambas posiciones de un asiento doble.

**Nota:** Limpie las cubiertas de los airbags únicamente con un trapo húmedo.

## AIRBAG DEL CONDUCTOR



E68581

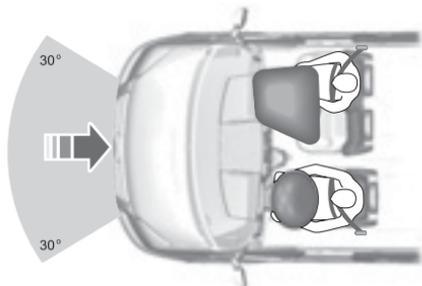
El airbag se desplegará durante colisiones frontales importantes o colisiones de hasta 30 grados de izquierda a derecha. El airbag se inflará dentro de unas milésimas de segundo y se desinflará al contacto con el ocupante, lo cual amortiguará el movimiento del cuerpo hacia delante. Durante colisiones frontales menores, vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, el airbag no se desplegará.

## AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE

**(Si está equipado)**

Al arrancar el encendido, controle que se ilumine la luz de advertencia de desactivación del airbag.

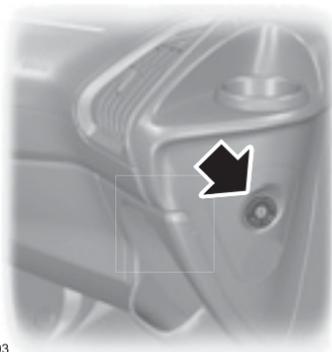
# Sistema de seguridad pasivo



E68581

El airbag se desplegará durante colisiones frontales importantes de hasta 30 grados de izquierda a derecha. El airbag se inflará en milésimas de segundo y amortiguará el movimiento del cuerpo hacia delante. Durante colisiones frontales menores, vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, el airbag no se inflará.

## Desactivación del airbag del pasajero



E144003

El interruptor se encuentra en el panel de instrumentos.



E144007

- A Desactivado
- B Activado

Gire el interruptor a la posición A. Cuando desactive el airbag del pasajero, se encenderá la luz de advertencia de desactivación del airbag.

## Activación del airbag del pasajero

Gire el interruptor a la posición B.

## SENSORES DE COLISIÓN Y TESTIGO DEL AIRBAG

### PELIGRO

 No modifique el extremo delantero del vehículo. Agregar accesorios en el extremo delantero del vehículo, incluido el bastidor, la defensa, la estructura delantera de la carrocería o el gancho de remolque, podría afectar el desempeño del sistema de airbags y aumentar el riesgo de lesiones personales.

El vehículo cuenta con un conjunto de sensores de choque que proporciona información al módulo de control del sistema suplementario de protección. El sistema desplegará los pretensores de los cinturones de seguridad delanteros, el

# Sistema de seguridad pasivo

airbag del conductor o el airbag del pasajero dependiendo del tipo de choque, por ejemplo, un impacto frontal. El módulo de control del sistema suplementario de protección desplegará los dispositivos de seguridad apropiados.

El módulo de control del sistema suplementario de protección también monitorea la disponibilidad de los dispositivos de seguridad antes mencionados, así como los sensores de colisión. La disponibilidad del sistema suplementario de protección se indica mediante una luz de advertencia en el tablero de instrumentos o mediante un tono sonoro de respaldo en caso de fallas de la luz de advertencia. Los airbags no requieren mantenimiento de rutina.

Si hay una falla en el sistema suplementario de protección, se indicará mediante una o más de las siguientes:



Las luces de advertencia no se encenderán cuando se active el encendido.

- La luz de advertencia destellará o se mantendrá encendida.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El patrón de tonos se repite de manera periódica hasta que se resuelva la falla, la luz de advertencia o ambos, según corresponda.

Si esto ocurre, incluso intermitentemente, haga que un Concesionario Ford inspeccione el sistema inmediatamente. A menos que se hagan las reparaciones necesarias, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de una colisión.

Los pretensores del cinturón de seguridad y los airbags frontales están diseñados para desplegarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que el módulo de control del sistema suplementario de protección despliegue un dispositivo de seguridad.

El hecho de que no se desplieguen los pretensores de los cinturones de seguridad o los airbags frontales para todos los ocupantes de los asientos delanteros al ocurrir una colisión no significa que haya una falla en el sistema. El módulo de control del sistema de seguridad complementaria determina las condiciones de choque, la gravedad y el uso de cinturón de seguridad para desplegar los dispositivos de seguridad apropiados.

- Los airbags delanteros están diseñados para desplegarse solo en choques frontales y semifrontales; por ejemplo, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros; a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.
- El diseño de los pretensores del cinturón de seguridad está pensado para desplegarse solo en choques frontales y semifrontales.

# Llaves y mandos a distancia

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

**Nota:** *Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.*

El alcance operativo normal del transmisor es de aproximadamente 10 m.

Las disminuciones del alcance podrían deberse a uno de los siguientes factores:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras alrededor del vehículo,
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

Otras transmisiones de radio de corta distancia (por ejemplo, los radios de aficionados, los equipos médicos, los auriculares inalámbricos, los controles remotos y los sistemas de alarma) pueden utilizar la radiofrecuencia que utiliza su control remoto. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** *Asegúrese de que su vehículo tenga puestos los seguros antes de abandonarlo.*

**Nota:** *Si está dentro del alcance, el control remoto operará si presiona cualquier botón involuntariamente.*

## MANDO A DISTANCIA

Puede programar un máximo de ocho controles remotos para su vehículo. Esto incluye cualquiera de los proporcionados con su vehículo. Los controles remotos deben permanecer dentro del vehículo durante el procedimiento de programación. Abroche los cinturones de seguridad delanteros y cierre todas las puertas para asegurarse de que los timbres de advertencia no suenen durante la programación.

### Programación de un control remoto nuevo

1. Gire la llave de encendido de la posición **O** a la posición **II** cuatro veces durante un lapso de seis segundos.
2. Gire el encendido a la posición **O**. Suena un tono para indicar que ahora es posible programar un control remoto.
3. Presione cualquier botón en un control remoto nuevo dentro del lapso de 10 segundos. Sonará un tono a modo de confirmación.
4. Repita el paso tres dentro del lapso de 10 segundos para cada control remoto nuevo. No retire la llave del encendido cuando presione el botón en el control remoto.
5. Vuelva a activar el encendido (posición **II**) o espere 10 segundos sin programar otro control remoto para concluir la programación de la llave. Solo los controles remotos que ha programado pueden poner y quitar los seguros de su vehículo.

# Llaves y mandos a distancia

---

## **Reprogramación de la función de desbloqueo**

**Nota:** *Cuando presione el botón de desbloqueo, todas las puertas se desbloquean o solo la puerta del conductor se desbloquea. Presionar de nuevo el botón de desbloqueo abre todas las puertas.*

Presione y mantenga apretados simultáneamente los botones de bloqueo y de desbloqueo del control remoto por lo menos durante cuatro segundos con el encendido en la posición OFF (apagado). Los indicadores de dirección destellarán dos veces para confirmar el cambio.

Para regresar a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

## **REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN MANDO A DISTANCIA**

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo o adicionales en su Concesionario Ford. Su Concesionario Ford puede programar los transmisores para su vehículo.

# Sistemas de bloqueo de puertas

## BLOQUEO Y DESBLOQUEO

**Nota:** Asegúrese de poner los seguros del vehículo antes de dejarlo sin vigilancia.

**Nota:** No deje las llaves en el interior del vehículo.

### Cierre

#### Cierre con llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo.

#### Cierre con comando a distancia



Oprima el botón.

**Nota:** Puede poner el seguro de la puerta del conductor con la llave. Use la llave cuando el comando a distancia no funcione.

### Cierre doble

#### PELIGRO



No utilice el cierre doble cuando haya pasajeros o animales en el interior del vehículo. Las puertas no pueden abrirse desde el interior si ha activado el cierre doble.

El cierre doble es una característica de protección antirrobo que evita que alguien abra las puertas desde el interior.

**Nota:** Si activa el cierre doble estando en el interior del vehículo, ponga el vehículo en contacto para volver a poner el cierre simple de las puertas.

#### Cierre doble con llave

Gire la llave a la posición de cierre dos veces en un lapso de tres segundos.

### Cierre doble con comando a distancia



Presione el botón dos veces en un lapso de tres segundos.

### Apertura del vehículo

#### Apertura con llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo.

#### Apertura con el comando a distancia



Oprima el botón.

**Nota:** Puede abrir la puerta del conductor con la llave. Use la llave cuando el comando a distancia no funcione.

**Nota:** Si no usa el vehículo por varias semanas, el comando a distancia se desactivará. Debe usar la llave para abrir el vehículo y para arrancar el motor. Al abrir y arrancar el vehículo una vez, se habilitará el comando a distancia.

### Reprogramación de la función de apertura

Puede reprogramar la función de apertura para que solo se abra la puerta del conductor. Véase **Mando a distancia** (página 28).

### Confirmación de apertura y cierre con giro

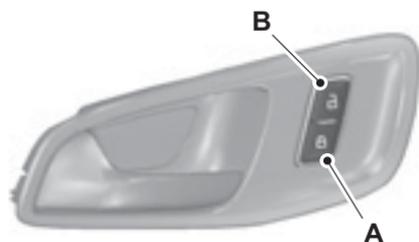
Cuando ponga los seguros de las puertas, las luces de giro destellarán dos veces.

Cuando quite los seguros de las puertas, las luces de giro destellarán una vez.

**Nota:** Si su vehículo cuenta con la función de cierre doble, las luces de giro destellarán solo cuando active esta característica.

# Sistemas de bloqueo de puertas

## Apertura y cierre de las puertas desde el interior



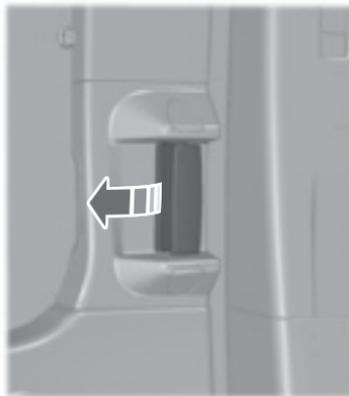
E148829

- A Poner el seguro
- B Sacar el seguro

Puede ver el estado del seguro de las puertas en el panel de instrumentos. La luz se encenderá cuando active los seguros del vehículo.

## Apertura y cierre de la puerta lateral corrediza

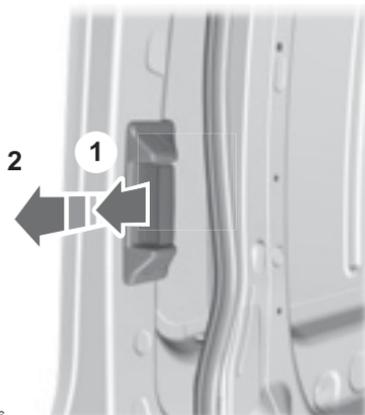
### Apertura de la puerta lateral corrediza



E148804

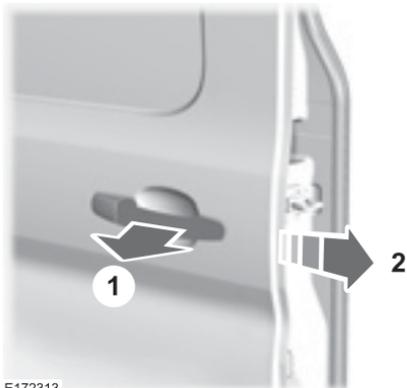
Tire la manija interior de la puerta para abrir la puerta.

### Cierre de la puerta lateral corrediza



E171966

# Sistemas de bloqueo de puertas



E172313

1. Tire la manija de la puerta para liberar la función de comprobación de la puerta.
2. Deslice la puerta lateral para cerrarla.

## Apertura de las puertas traseras dobles

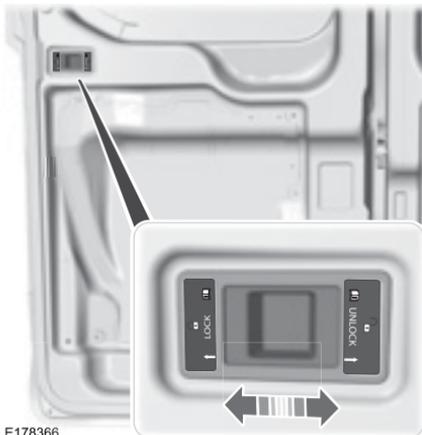


E148805



E148806

## Apertura total de las puertas traseras dobles

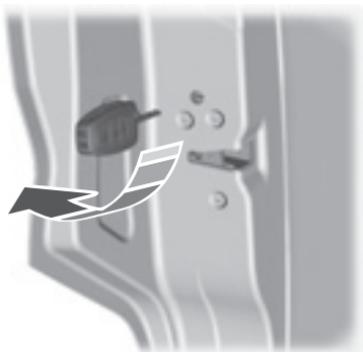


E178366

Deslice la palanca para quitar el seguro y poder abrir de forma total las puertas traseras dobles.

# Sistemas de bloqueo de puertas

## Seguro al cerrar



E171967

Cuando su vehículo no tiene electricidad, el seguro al cerrar permite que el seguro de la puerta se active de manera automática al cerrarla. Puede poner el seguro al cierre a la puerta del acompañante, las puertas corredizas y la puerta de carga trasera usando la llave.

**Nota:** No deje las llaves en el interior del vehículo.

**Nota:** Si trata de poner el seguro de las puertas cuando alguna de estas está abierta, es posible que suene la bocina.

## Cierre automático (Si está equipado)

Su vehículo cuenta con la función de cierre automático en marcha cuando la velocidad del vehículo es mayor de 8 km/h. Puede activar esta función usando la pantalla de información. Véase **Pantallas informativas** (página 58). Si activó esta función, puede usar el botón interno de apertura de las puertas, o quitar el contacto y usar la llave, o bien usar el comando a distancia para abrir la puerta trasera o la puerta lateral corrediza.

## Cierre repetido automático

El seguro se volverá a activar automáticamente si no abre ninguna puerta 45 segundos después de haberlos quitado usando el comando a distancia. Los seguros de las puertas y la alarma regresarán a su estado anterior.

## Apertura automática

Puede activar esta función usando la pantalla de información. Véase **Pantallas informativas** (página 58). Si activó esta función, la característica de apertura automática quitará los seguros de todas las puertas en el plazo de 10 minutos del final de un ciclo de conducción, siempre que la puerta del conductor esté abierta y que el vehículo no esté en contacto.

## Apertura en un paso

**Nota:** Cuando quite los seguros de las puertas, las luces de giro destellarán una vez.

**Nota:** Si activó la función de cierre doble del vehículo, el botón interior de apertura solo funcionará por un período de 20 segundos.

Puede activar esta función usando la pantalla de información. Véase **Pantallas informativas** (página 58).

Si activó esta función, quitará los seguros de todas las puertas, incluidas las puertas traseras y la puerta lateral corrediza.

Quitará el seguro de todas las puertas cuando:

- tire cualquier manija interior (excepto si ha activado la función de cierre doble de las puertas),
- gire la llave en la cerradura de la puerta del conductor,

# Sistemas de bloqueo de puertas

---

- presione una vez el botón de apertura en el comando a distancia,
- presione una vez el botón interior de apertura.

## Apertura en dos pasos

**Nota:** Cuando quite los seguros de las puertas, las luces de giro destellarán una vez.

**Nota:** Si activó la función de cierre doble del vehículo, el botón interior de apertura solo funcionará por un período de 20 segundos.

Quitará el seguro de las puertas delanteras cuando:

- tire cualquier manija interior (excepto si ha activado la función de cierre doble de las puertas),
- gire la llave en la cerradura de la puerta del conductor,
- presione una vez el botón de apertura en el comando a distancia,
- presione una vez el botón interior de apertura.

Quitará los seguros de las puertas delanteras y de la zona de carga cuando:

- gire la llave dos veces a la posición de cierre en la cerradura de la puerta del conductor en un lapso de tres segundos,
- presione dos veces el botón de apertura en el comando a distancia en un lapso de tres segundos,
- presione dos veces el botón interior de apertura en un lapso de tres segundos.

## Cierre repetido por zona

Si activó el cierre repetido por zona y abre una puerta, los seguros de las demás puertas no se quitarán. Consulte a un Concesionario Ford para obtener más información.

Los seguros de los furgones, minibuses y combis tienen dos zonas: cabina y área de carga. En el caso de los furgones y combis, la zona de carga incluye las puertas traseras y la puerta lateral corrediza. En el caso de los minibuses, la zona de carga incluye las puertas traseras.

- Salga del vehículo y presione el botón de cierre.
- Presione una vez el botón de apertura o el botón de apertura del área de carga para abrir la zona correspondiente.

Si abre una puerta dentro de la zona sin seguro, las demás puertas de esa zona se cerrarán automáticamente.

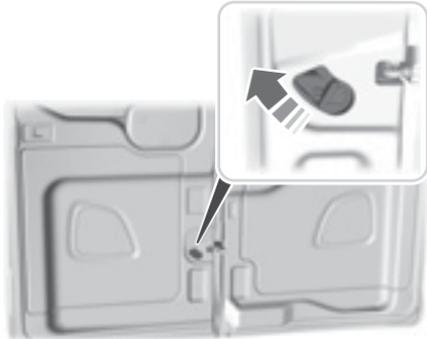
## Apertura de los seguros por configuración

La función de apertura de los seguros por configuración está activada al momento de la compra del vehículo. Esta función permite seleccionar qué seguros se quitarán al presionar una o dos veces el botón de apertura o el botón de apertura del área de carga en el comando a distancia. No puede volver a activar esta función una vez desactivada. Consulte a un Concesionario Ford para obtener más información.

# Sistemas de bloqueo de puertas

---

## Salida de emergencia trasera



E171968

Tire la manija interior de la puerta hacia arriba para abrir la puerta en caso de emergencia.

## SISTEMA PASIVO ANTIRROBO

### Principio de funcionamiento

El sistema evita que alguien arranque el motor con una llave codificada incorrectamente.

### Llaves codificadas

Si pierde una llave, un Concesionario Ford puede proporcionarle un reemplazo. Si es posible, entréguelas con el número de llave de la etiqueta proporcionada con las llaves originales. Un Concesionario Ford también puede proporcionarle llaves adicionales.

**Nota:** *Conserve todas sus llaves borradas y recodificadas restantes en caso de que pierda una llave. Haga codificar las llaves de reemplazo junto con sus llaves restantes. Consulte a un Concesionario Ford para obtener más información.*

**Nota:** *No proteja sus llaves con objetos metálicos. Esto podría evitar que el receptor reconozca una llave codificada.*

### Activación del inmovilizador del motor

Después de mover el encendido a la posición OFF (apagado), el inmovilizador del motor se activará automáticamente luego de un tiempo corto.

### Desactivación del inmovilizador del motor

Cuando mueva el encendido a la posición ON (encendido), el inmovilizador del motor se desactivará automáticamente si se utiliza una llave codificada correctamente.

Si la luz del indicador se ilumina o destella por un breve lapso, no se reconoció la llave. Extraiga la llave e intente nuevamente.

Si no es posible arrancar el motor con una llave codificada correcta, esto indica una falla. Solicite de inmediato que un Concesionario Ford revise el vehículo.



# Pisaderas Eléctricas

## USO DE LAS PISADERAS ELÉCTRICAS (Si está equipado)

### AVISOS



En climas extremos, puede producirse una acumulación excesiva de hielo y eso provoca que las pisaderas eléctricas no se desplieguen. Asegúrese de que las pisaderas eléctricas se hayan desplegado y que haya finalizado el movimiento antes de pisarlas. Las pisaderas eléctricas reanudarán su función habitual una vez que el bloqueo se haya despejado.



Desactive las pisaderas eléctricas antes de colocar un crique o ubicar cualquier objeto debajo del vehículo. Nunca coloque la mano entre la pisadera extendida y el vehículo. Una pisadera en movimiento puede causar lesiones.

**Nota:** No utilice las pisaderas eléctricas, los conjuntos de bisagra delanteros y traseros, los motores de las pisaderas o los montajes de la parte inferior de la carrocería de las pisaderas para levantar el vehículo cuando se utiliza el crique. Siempre utilice los puntos adecuados de apoyo para el crique.

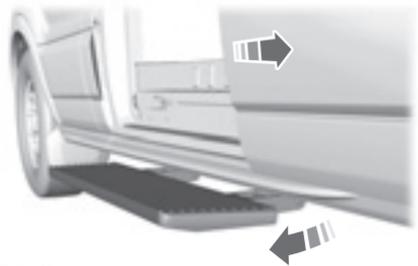
**Nota:** Las pisaderas eléctricas pueden funcionar con más lentitud en temperaturas frías.

**Nota:** El mecanismo de la pisadera puede atrapar suciedad, como lodo, barro, nieve, hielo y sal. Esto puede provocar un ruido no deseado. Si esto sucede, ajuste manualmente las pisaderas eléctricas en la posición de desplegadas. Luego, lave el sistema, en especial los brazos de bisagra delanteros y traseros, con un aparato de lavado comercial de alta presión.

**Nota:** Si arranca mientras las pisaderas eléctricas están desplegadas, el motor se detendrá.

**Nota:** Si se produce una falla, puede guardar manualmente las pisaderas eléctricas.

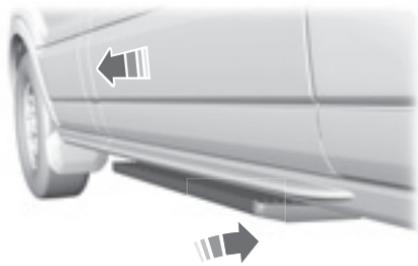
### Despliegue eléctrico automático



E171469

Las pisaderas eléctricas se extienden automáticamente hacia abajo y hacia afuera cuando se abre la puerta. Esto ayuda a que pueda ingresar y salir del vehículo.

### Cierre eléctrico automático



E171470

Cuando cierre las puertas, las pisaderas eléctricas volverán a la posición de plegadas con una demora de dos segundos.

# Pisaderas Eléctricas

## Despliegue eléctrico manual

Puede hacer funcionar las pisaderas

eléctricas de forma manual en la pantalla de información. Véase **Información general** (página 58).

**Para ajustar las pisaderas eléctricas en la posición de desplegadas, desplácese a:**

Mensaje	Acción
Asist. conduc.	Presione el botón <b>OK</b> .
Escalón elec.	Presione el botón <b>OK</b> .
Despliegue	Presione el botón <b>OK</b> .

## Activar y Desactivar

Puede activar y desactivar la función de los estribos eléctricos en la pantalla de información. Véase **Información general** (página 58).

**Para habilitar o deshabilitar la función de las pisaderas eléctricas, desplácese a:**

Mensaje	Acción y Descripción
Asist. conduc.	Presione el botón <b>OK</b> .
Escalón elec.	Presione el botón <b>OK</b> .
<b>Seleccione una de las siguientes opciones:</b>	
Desactivado	Presione el botón <b>OK</b> . Cuando estén desactivadas, las pisaderas eléctricas se moverán hacia la posición de plegadas, independientemente de la posición de la puerta.
Automático	Presione el botón <b>OK</b> . Cuando estén activadas, las pisaderas eléctricas volverán a las posiciones correctas según la posición de la puerta.

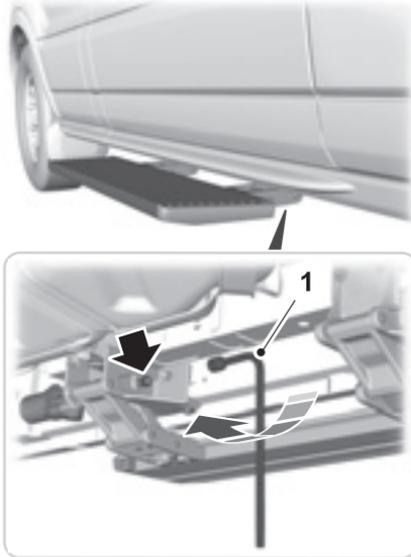
Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente.

## Rebote

La pisadera realizará un movimiento en sentido inverso hacia el final del recorrido si encuentra un objeto mientras se mueve.

# Pisaderas Eléctricas

## Funcionamiento manual



E171471

1. Inserte la llave cruz en el orificio guía y gire la manija hacia la derecha hasta que los escalones queden en la posición de plegado.

## Restablecimiento del sistema

Puede restablecer el sistema si abre y cierra la puerta corrediza.

# Volante

## AJUSTE DEL VOLANTE

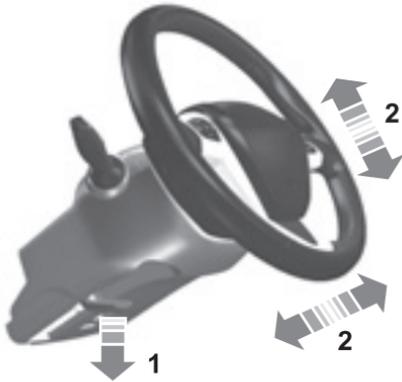
(Si está equipado)

### PELIGRO



No ajuste el volante con el vehículo en movimiento.

**Nota:** Asegúrese de estar sentado en la posición correcta. Véase **Modo correcto de sentarse** (página 73).



E95178

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante a la posición deseada.



E95179

3. Asegure la columna de la dirección.

## MANDO DEL SISTEMA DE AUDIO

Seleccione el origen requerido en la unidad de audio.

Con el control, puede accionar las siguientes funciones:

### Tipo 1

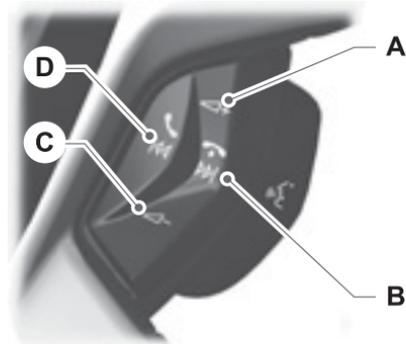


E145434

# Volante

Utilice las flechas del volante de dirección para navegar por los menús. Presione **OK** para hacer una selección.

## Tipo 2



E129463

- A Subir volumen
- B Buscar hacia adelante o siguiente
- C Bajar volumen
- D Buscar hacia atrás o anterior

## Buscar, Siguiente o Anterior

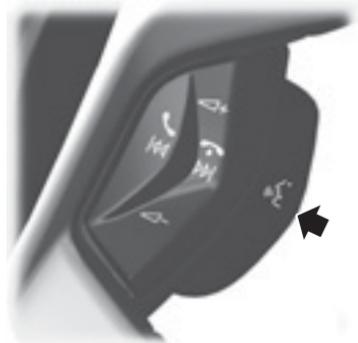
Presione el botón de búsqueda para:

- sintonizar el radio a la estación preseleccionada siguiente o anterior,
- reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga presionado el botón de búsqueda para:

- sintonizar el radio a la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias,
- avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

## CONTROL POR VOZ



E129464

Tire del control para seleccionar o cancelar la selección de control de voz. Véase **SYNC™** (página 198).

## CONTROL DE PANTALLA INFORMATIVA



E130248

Véase **Pantallas informativas** (página 58).

# Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

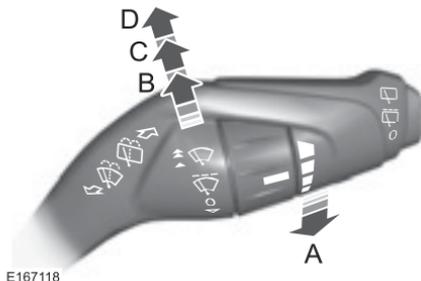
## LIMPIAPARABRISAS

**Nota:** Desempañe completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de desactivar el limpiaparabrisas y el encendido antes de usar un sistema de lavado automático de automóviles.

**Nota:** Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, reemplace las hojas de los limpiaparabrisas.

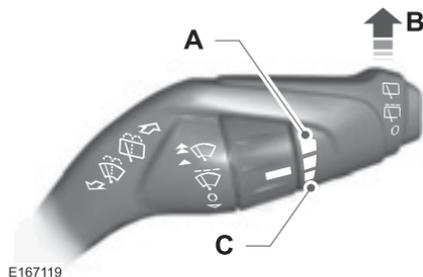
**Nota:** No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiador. Siempre use los lavaparabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.



E167118

- A Un solo barrido
- B Barrido intermitente
- C Barrido normal
- D Barrido a alta velocidad

## Barrido intermitente



E167119

- A Intervalo de barrido corto
- B Barrido intermitente
- C Intervalo de barrido largo

Use el control giratorio para ajustar el intervalo de barrido intermitente.

## Limpiadores dependientes de la velocidad (Si está equipado)

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, se reduce el lapso entre barridos de los limpiaparabrisas.

## LAVAPARABRISAS

**Nota:** No haga funcionar los lavaparabrisas si está vacío el depósito de los lavaparabrisas. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavaparabrisas.

**Nota:** No accione los lavaparabrisas por más de 10 segundos por vez.

# Limpiaparabrisas y lavaparabrisas



E129188

Para utilizar el lavaparabrisas, tire de la palanca hacia su dirección.

Cuando suelte la palanca, el limpiador seguirá funcionando por un período corto de tiempo.

## LIMPIALUNETA Y LAVALUNETA

### Limpiaparabrisas de la ventana trasera

**Nota:** Asegúrese de desactivar el limpiaparabrisas de la ventana trasera y el encendido antes de usar un sistema de lavado automático de automóviles.



E171615

- A Barrido intermitente
- B Barrido a baja velocidad
- C Apagado

Presione la parte superior del botón para activar el barrido intermitente. Presione nuevamente la parte superior del botón para activar el barrido a baja velocidad. Presione la parte inferior del botón para desactivar el limpiaparabrisas de la ventana trasera.

Cuando active los limpiaparabrisas delanteros y mueva la palanca de cambios a marcha atrás (R), se encenderá automáticamente el limpiador intermitente trasero.

### Lavaparabrisas de la ventana trasera



E167407

Mueva la palanca alejándola de usted para hacer funcionar el lavaparabrisas de la ventana trasera. El lavaparabrisas funcionará mientras mantenga la palanca presionada lejos de usted. Cuando suelte la palanca, el lavado continuará por un período corto.

# Iluminación

## INFORMACIÓN GENERAL

### Condensación en los conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen respiraderos para compensar los cambios normales de la presión de aire.

Se puede producir condensación debido a ese diseño. A bajas temperaturas, cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos existe la posibilidad de que se produzca condensación. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior del lente. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo que toma el vaho en desaparecer podría ser de hasta 48 horas, en condiciones de clima seco.

Estos son ejemplos de condensación aceptable:

- La presencia de un vaho fino (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50% del lente.

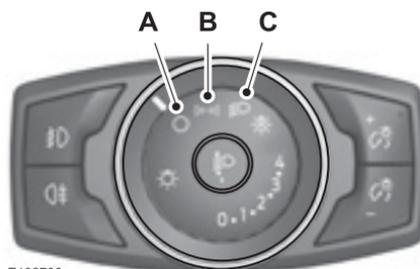
Estos son ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior del lente.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un Concesionario Ford revise el vehículo.

## CONTROL DE LA ILUMINACIÓN

### Posiciones del control de iluminación



E1132706

- A Apagado
- B Luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de la patente y luces traseras
- C Faros

### Luces de estacionamiento (Si está equipado)

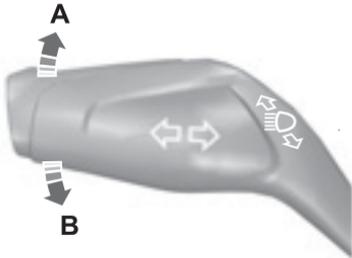
Gire el encendido a OFF (apagado).

### Ambos lados

Para operar las luces de estacionamiento, gire el control de iluminación a la posición B.

# Iluminación

## Un lado



E163717

- A Lado derecho
- B Lado izquierdo

**Nota:** El uso prolongado de las luces de estacionamiento hará que se descargue la batería.

## Luces altas



E163718

Empuje la palanca hacia adelante para encender las luces altas.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o tírela hacia usted para apagar las luces altas.

## Destello manual de los faros



E163719

Tire la palanca ligeramente hacia el volante.

## REÓSTATO DE ILUMINACIÓN DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS



E132712

Presione varias veces o mantenga presionado hasta llegar al nivel deseado.

**Nota:** Si desconecta la batería o si esta se descarga, las luces del panel de instrumentos volverán al ajuste de mayor iluminación.

# Iluminación

## LUCES CON RETARDO DE SEGURIDAD

Después de haber girado el encendido a la posición OFF, puede encender los faros delanteros tirando la palanca de las luces de giro hacia usted. Escuchará un tono corto. Los faros delanteros se apagarán automáticamente después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de que se haya cerrado la última puerta. Puede cancelar esta característica tirando la palanca de las luces de giro hacia usted nuevamente o girando el encendido a la posición ON.

## ILUMINACIÓN DIURNA

**Luces de conducción diurna** (Si está equipado)

### PELIGRO



Siempre recuerde encender los faros en situaciones con escasa iluminación o en condiciones meteorológicas adversas. El sistema no activa las luces traseras y puede que no proporcione una iluminación adecuada. Si en estas condiciones no se encienden los faros, se podría producir un choque.

Cuando enciende el vehículo, el sistema se activa automáticamente.

Para encender el sistema:

1. Gire el encendido a ON.
2. Gire el interruptor del control de luces a la posición OFF o a la posición de encendido automático de luces.

## FAROS ANTINEBLA DELANTEROS (Si está equipado)



E132709

Presione el botón para encender o apagar los faros antineblan.

Puede encender los faros antineblan cuando el control de luces está en cualquier posición, excepto en apagado.

**Nota:** Únicamente utilice los faros antineblan cuando la visibilidad sea reducida, por ejemplo, con niebla, nieve o lluvia torrencial.

## FAROS ANTINEBLA TRASEROS



E132710

Presione el botón para encender o apagar los faros antineblan.

# Iluminación

Solo puede encender los faros antiniebla traseros cuando los faros antiniebla delanteros o las luces delanteras están encendidos.

**Nota:** Únicamente utilice los faros antiniebla cuando la visibilidad sea reducida, por ejemplo, con niebla, nieve o lluvia torrencial.

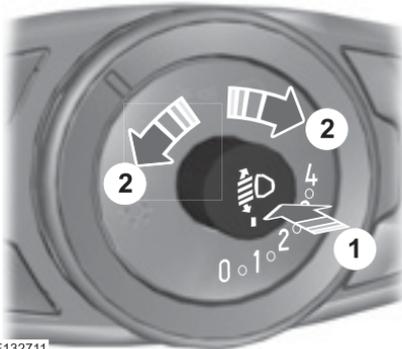
**Nota:** Use los faros antiniebla traseros únicamente cuando la visibilidad sea de menos de 50 m.

## NIVELACIÓN DE LOS FAROS

Ajuste el nivel de los haces de los faros principales según la carga sobre el vehículo.

Ajuste a cero el control del nivel de los faros principales cuando el vehículo no esté cargado. Ajuste los haces de los faros principales para que brinden una iluminación de entre 35–100 m de la superficie del camino cuando el vehículo esté cargado parcial o totalmente.

Para ajustar el nivel de los haces de los faros principales:



E132711

1. Presione el control para liberarlo.
2. Gire el control hasta lograr el ajuste deseado.

3. Presione el control para bloquearlo.

## INTERMITENTES



E162681

Levante o baje la palanca para usar las luces de giro.

**Nota:** Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para que las luces de giro destellen tres veces cuando desee indicar un cambio de carril.

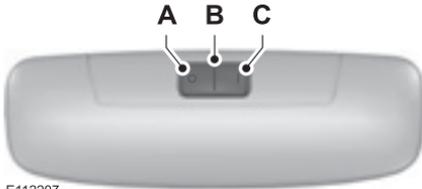
## LUCES DE ESTRIBO (Si está equipado)

Las luces de acceso se encenderán y se apagarán automáticamente al abrir y cerrar las puertas. Si abre las puertas con el comando a distancia, las luces de acceso se encenderán. Se apagarán automáticamente después de un breve período.

# Iluminación

## LUCES INTERIORES

### Luz de cortesía



E112207

- A Apagar
- B Contacto de la puerta
- C Encender

Si lleva el interruptor a la posición B, se encenderá la luz de cortesía al quitar los seguros del vehículo o al abrir una puerta. Si deja una puerta abierta con el interruptor apagado, la luz de cortesía permanecerá encendida durante un período corto y se apagará automáticamente a fin de evitar que pierda carga la batería del vehículo. Para volver a encenderla, active el encendido durante un período corto.

La luz de cortesía también se encenderá cuando se desactive el encendido. Se apagará automáticamente después de un período corto o cuando se arranque el motor.

Si lleva el interruptor a la posición C estando el encendido desactivado, se encenderá la luz de cortesía. Se apagará automáticamente después de un período corto a fin de evitar que pierda carga la batería del vehículo. Para volver a encenderla, active el encendido durante un período corto.

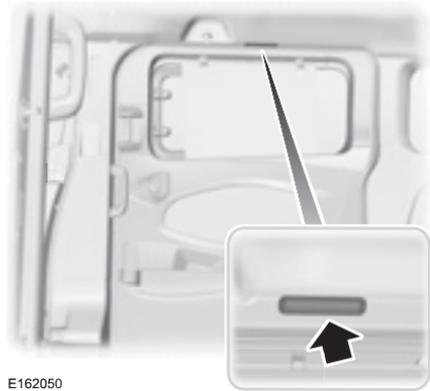
### Lámparas de lectura



E112208

Si desactiva el encendido, las luces de lectura se apagarán automáticamente después de un período corto a fin de evitar que pierda carga la batería del vehículo. Para volver a encenderlas, active el encendido durante un período corto.

### Luces de entrada



E162050

Estas luces se encuentran encima de las puertas traseras y de la puerta deslizante. Se encienden y se apagan automáticamente al abrir y cerrar las puertas. Se encenderán si se retiran los seguros de las puertas con el control remoto. Se apagarán automáticamente después de un período corto.

# Ventanillas y espejos retrovisores

## ALZACRISTALES ELÉCTRICOS

### AVISOS



No deje a los niños solos en su vehículo ni les permita jugar con las ventanillas eléctricas. Podrían sufrir lesiones graves.



Al cerrar las ventanillas eléctricas, debe controlar que no tengan obstrucciones y asegurarse de que los niños y las mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventanilla.



E145236

Presione el interruptor para abrir la ventanilla.

Levante el interruptor para cerrar la ventanilla.

**Nota:** Es posible que escuche un ruido de golpeteo cuando solo una de las ventanillas esté abierta. Baje levemente la ventanilla contraria para reducir ese sonido.

**Nota:** Las ventanillas eléctricas solo funcionan cuando el encendido está activado.

## Descenso de un solo toque del lado del conductor

Oprima el interruptor por completo y suéltelo. Oprímalo o levántelo nuevamente para detener la apertura de la ventanilla.

## Ascenso de un solo toque del lado del conductor

Levante el interruptor por completo y suéltelo. Presiónelo o levántelo nuevamente para detener la ventanilla.

## Función de rebote

La ventanilla del lado del conductor se detendrá automáticamente al cerrarse. Retrocederá un poco si se encuentra con un obstáculo.

## Anulación de la función de rebote

Para cancelar esta función de protección cuando existe resistencia, por ejemplo, en el invierno:

1. Cierre la ventanilla dos veces hasta que llegue al punto de resistencia y permita que baje.
2. Cierre la ventanilla una tercera vez hasta el punto de resistencia. La función de rebote ahora está desactivada y podrá cerrar la ventanilla manualmente. La ventanilla pasará el punto de resistencia y la podrá cerrar completamente.

Consulte a un Concesionario Ford lo antes posible si la ventanilla no se cierra después del tercer intento.

## Restablecimiento de la función de rebote

### PELIGRO



La función de rebote permanece desactivada hasta que se restablezca.

# Ventanillas y espejos retrovisores

1. Mantenga levantado el interruptor hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
2. Suelte el interruptor.
3. Levante nuevamente el interruptor durante un segundo más.
4. Suelte el interruptor.
5. Levante nuevamente el interruptor durante un segundo más.
6. Abra la ventana e intente cerrarla mediante la función de un solo toque.
7. Repita el procedimiento si la ventana no se cierra al usar la función de un solo toque.

**Nota:** Si desconectó la batería, debe restablecer la memoria de rebote.

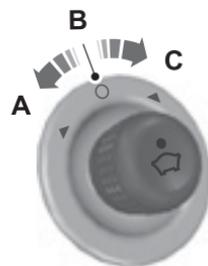
## ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

### Espejos retrovisores exteriores eléctricos

#### PELIGRO



No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento. Este podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



E71280

- A Espejo del lado izquierdo
- B Apagado
- C Espejo del lado derecho



E71281

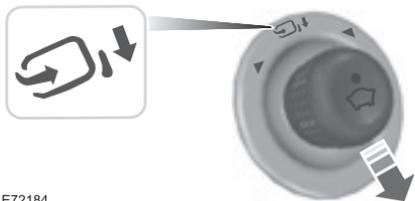
Mueva el controlador en la dirección que indican las flechas para ajustar el espejo.

### Espejos plegables eléctricos (Si está equipado)

#### Abatimiento y rebatimiento

Los espejos plegables eléctricos funcionan con el encendido activado y durante varios minutos luego de desactivar el encendido.

# Ventanillas y espejos retrovisores



E72184

Mueva el controlador hacia abajo para plegar o desplegar los espejos.

**Nota:** Solo puede plegar los espejos cuando el controlador está en la posición B.

**Nota:** Si pliega y despliega los espejos varias veces en un minuto, es posible que la función de abatimiento eléctrico se desactive para evitar que se sobrecalienten los motores.

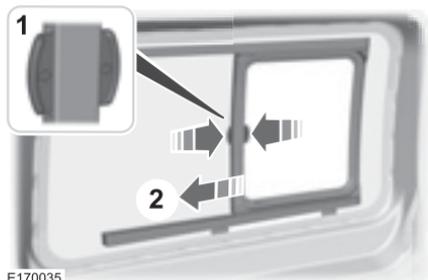
**Nota:** No pliegue ni despliegue los espejos plegables eléctricos de manera manual.

## Espejos retrovisores exteriores plegables

Mueva el espejo hacia el cristal de la ventana. Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte cuando lo despliegue.

## VENTANILLAS DESLIZANTES

(Si está equipado)

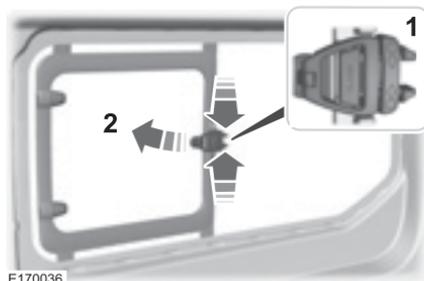


E170035

1. Mantenga presionado el botón de retiro de los seguros.
2. Deslice la ventana.

## VENTANILLAS DERIVABRISAS TRASERAS (Si está equipado)

### Apertura de las ventanillas de cuarto trasero



E170036

1. Presione el botón de apertura para abrir el pestillo.

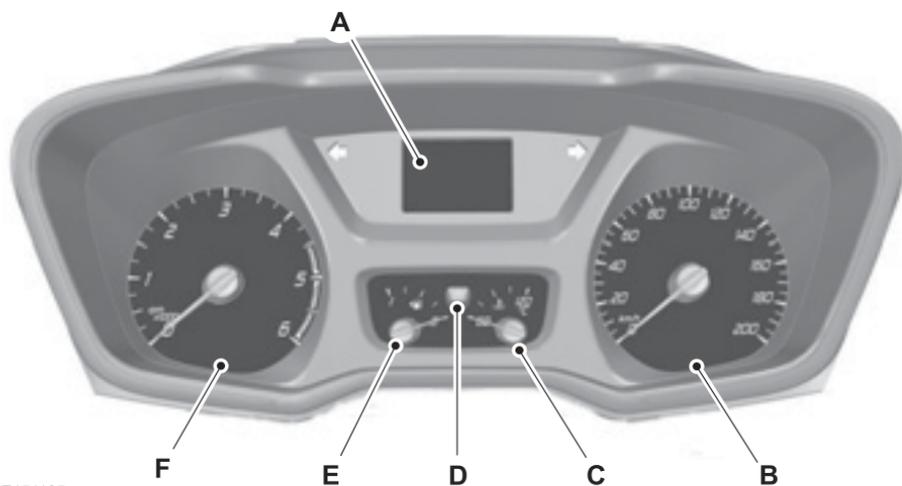
**Nota:** Según el tipo de cierre, deberá presionar los botones de apertura juntos o hacia abajo para abrir el pestillo.

2. Mantenga el pestillo presionado y empuje la ventanilla para abrirla. Asegúrese de que el pestillo quede trabado.

### Cierre de las ventanillas de cuarto trasero

1. Mantenga presionado y empuje el pestillo para cerrar la ventanilla.
2. Presione el pestillo para que se trabe.

## Cuadro de instrumentos



E151125

- A Odómetro, cuentakilómetros parcial, autonomía y pantalla de información. Véase **Pantallas informativas** (página 58).
- B Velocímetro.
- C Medidor de la temperatura del líquido refrigerante del motor.
- D Botón de alternancia de restablecimiento de cuentakilómetros parcial y autonomía.
- E Medidor de combustible.
- F Tacómetro.

### Pantalla de información

#### Odómetro

Registra la distancia por la que ha viajado el vehículo.

#### Restablecimiento del cuentakilómetros parcial y la autonomía

Presione el botón para cambiar de la información del cuentakilómetros parcial a la autonomía. Mantenga presionado el botón para restablecer el cuentakilómetros parcial.

#### Computadora de abordó

Véase **Computadora de abordó** (página 61).

# Cuadro de instrumentos

## Temperatura del aire exterior

Muestra la temperatura ambiente del exterior.

## Medidor de la temperatura del líquido refrigerante del motor

### PELIGRO



Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor está caliente o en funcionamiento.

A temperaturas normales de funcionamiento, la aguja permanecerá en la zona central.

Si la aguja llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Identifique la causa cuando el motor se enfríe. Véase **Comprobación del líquido refrigerante de motor** (página 126).

**Nota:** No vuelva a arrancar el motor hasta identificar la causa del sobrecalentamiento y resolver el problema.

## Medidor de combustible

Encienda el vehículo. El medidor de combustible indicará aproximadamente cuánto combustible hay en el tanque. La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la tapa de llenado de combustible.

## INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces de advertencia e indicadores lo alertarán de una condición del vehículo que puede volverse grave. Al arrancar el vehículo, se encenderán algunas luces a fin de comprobar su correcto funcionamiento. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

**Nota:** Algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que una luz de advertencia, pero no se encienden cuando arranca su vehículo.

### Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende estando el vehículo en funcionamiento, esto es señal de una falla. Su vehículo seguirá teniendo el sistema de frenos normal sin la función de sistema de frenos antibloqueo. Haga que un Concesionario Ford verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

### Luz de advertencia de desgaste de la pastilla del freno



Esta luz se encenderá cuando las pastillas del freno se hayan desgastado hasta un límite predeterminado. Haga que un Concesionario Ford verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

# Cuadro de instrumentos

## Luz de advertencia del sistema de frenos

### PELIGRO



Es peligroso conducir el vehículo con la luz de advertencia encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Solicite de inmediato que un Concesionario Ford revise el vehículo. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.



Se enciende cuando aplique el freno de estacionamiento y el encendido esté en ON (encendido).

Si se enciende cuando el vehículo está en movimiento, compruebe que el freno de estacionamiento no esté aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que el nivel del líquido para frenos está bajo o de que hay un mal funcionamiento en el sistema de frenos. Solicite de inmediato que un Concesionario Ford revise el vehículo.

## Luces direccionales



Parpadea durante el funcionamiento. Una aceleración repentina en la frecuencia de las luces intermitentes es una señal de que existe una falla en la lámpara. Véase **Cambio de lámparas** (página 134).

## Luz de advertencia de puerta abierta



Se encenderá cuando el encendido está en ON (encendido) y permanecerá así si cualquiera de las puertas o el capó están abiertos.

## Luz de advertencia de la temperatura del motor



Si se enciende cuando el vehículo está en funcionamiento, indica que el motor está sobrecalentado. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Identifique la causa cuando el motor se enfríe. Haga que un Concesionario Ford verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

## Luces de advertencia del motor



Luz indicadora de mal funcionamiento



Luz de advertencia de Requiere servicio

## Todos los vehículos

Si se enciende alguna de estas luces cuando el motor está funcionando, esto indica una falla. El motor continuará funcionando pero tendrá una potencia limitada. Si cualquiera de las luces destella cuando está manejando, reduzca inmediatamente la velocidad de su vehículo. Si continúa destellando, evite acelerar o desacelerar abruptamente. Solicite de inmediato que un Concesionario Ford revise el vehículo.

### PELIGRO



Pida que lo revisen de inmediato.

# Cuadro de instrumentos

Si ambas luces se encienden cuando el motor está en funcionamiento, detenga el vehículo lo antes posible en un lugar seguro (si continúa manejando, la potencia del motor puede disminuir hasta que se apague). Apague el encendido e intente volver a arrancar el motor. Si el motor vuelve a arrancar, haga que un Concesionario Ford verifique el vehículo de inmediato.

## Luz de advertencia del airbag delantero



Si no se enciende al activar el encendido, continúa destellando o permanece encendida, es señal de una falla. Solicite de inmediato que un Concesionario Ford revise el vehículo.

## Indicador de los faros antiniebla delanteros



Este se enciende cuando enciende los faros antiniebla delanteros.

## Luz de advertencia de congelamiento

### PELIGRO



Incluso si la temperatura aumenta a más de 4°C no hay garantía de que el camino esté libre de peligros ocasionados por el clima inclemente.



Se ilumina cuando la temperatura del aire exterior es de 4°C o menor.

## Indicador de las bujías incandescentes



Si se ilumina, espere hasta que se apague antes de arrancar el motor.

## Indicador de faro



Se iluminará cuando enciende las luces bajas de los faros o las luces traseras y laterales.

## Indicador de advertencia de las luces altas



Se iluminará al encender las luces altas de los faros delanteros. Destellará cuando utilice el destellador de los faros.

## Indicador de ayuda de encendido en pendiente



Se enciende cuando el sistema no está disponible.

**Nota:** No disponible en todos los tableros de instrumentos.

## Luz de advertencia de encendido



Si esta luz se enciende mientras maneja, esto indica que existe una falla. Apague todo el equipo eléctrico innecesario. Solicite de inmediato que un Concesionario Ford revise el vehículo.

## Luz de advertencia de nivel bajo de combustible



Si esta luz se enciende, vuelva a poner combustible tan pronto como sea posible.

## Indicador del centro de mensajes



Este se enciende cuando se almacena un nuevo mensaje en la pantalla de información. Será de color rojo o ámbar, según la gravedad del mensaje, y se quedará encendido hasta que se haya rectificado la causa del mensaje. Véase **Mensajes de información** (página 62).

# Cuadro de instrumentos

## Luz de advertencia de la presión del aceite

### PELIGRO



No reanude su viaje si se enciende a pesar de que el nivel del aceite es correcto. Solicite de inmediato que un Concesionario Ford revise el vehículo.



Si se mantiene encendida o si se ilumina mientras usted conduce, indica una falla. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite del motor. Véase

**Comprobación del aceite de motor** (página 125).

## Indicador de faros antiniebla traseros



Este se enciende cuando enciende los faros antiniebla traseros.

## Luz de advertencia de recordatorio de cinturón de seguridad



Se iluminará y también sonará una alarma como recordatorio para que se abroche el cinturón. Véase **Señal de aviso del cinturón de seguridad** (página 24).

## Indicador de control de estabilidad



Se encenderá durante un período corto cuando active el encendido. Si se enciende estando el vehículo en funcionamiento, esto es señal de una falla. Al producirse una falla el sistema se apagará. Haga que un Concesionario Ford verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

**Nota:** *Mientras está manejando, se ilumina cuando el sistema está en funcionamiento.*

## Control de la estabilidad apagado



Se enciende cuando desactiva el sistema. Se apagará cuando usted vuelva a encender el sistema o cuando desactive el encendido.

## Indicador de agua en el combustible

### Vehículos con motor Diesel



Este se enciende si existe una cantidad excesiva de agua en el filtro de combustible. Drene el agua inmediatamente. Véase **Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado** (página 128). Si se enciende luego de drenar el agua, es señal de que el filtro de combustible necesita servicio. Solicite de inmediato que un Concesionario Ford revise el vehículo.

## SEÑALES ACÚSTICAS DE AVISO E INDICADORES

### Advertencia secundaria de airbag

Emite un sonido cuando se produce una falla en el sistema de airbags y en la luz de advertencia de airbags.

### Puerta mal cerrada

Emite un sonido cuando una puerta no está completamente cerrada y su vehículo está en movimiento.

### Puerta de emergencia abierta

Suena continuamente cuando la puerta de emergencia está abierta.

### Luces exteriores encendidas

Emite un sonido cuando la puerta del conductor está abierta y las luces exteriores están encendidas.

# Cuadro de instrumentos

---

## **Advertencia de exceso de velocidad**

Emite un sonido cuando la velocidad del vehículo supera el límite establecido.

## **Freno de estacionamiento activado**

Emite un sonido cuando el freno de estacionamiento está activado y su vehículo está en movimiento. Si la señal de aviso no desaparece después de soltar el freno de estacionamiento, lleve el vehículo de inmediato a un Concesionario Ford para que lo revise.

## **Recordatorio de cinturón de seguridad**

Emite un sonido cuando se desabrocha un cinturón de seguridad en un asiento ocupado mientras el vehículo está en movimiento.

# Pantallas informativas

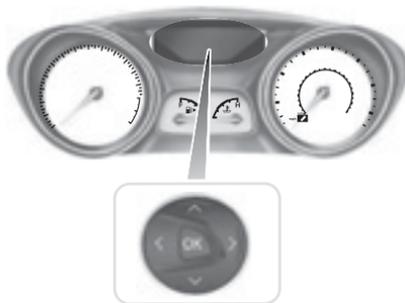
## INFORMACIÓN GENERAL

### PELIGRO

 Conducir mientras está distraído puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al conducir, y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de conocer todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras conduce.

Puede controlar varios sistemas en su vehículo usando los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. Puede controlar varios sistemas en su vehículo usando los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección.

## Controles de la pantalla de información



E138659

- Presione el botón de flecha hacia arriba y el botón de flecha hacia abajo para desplazarse y resaltar las opciones dentro de un menú.
- Presione el botón con la flecha derecha para ingresar a un submenú.
- Presione el botón con la flecha izquierda para salir de un submenú.
- Presione el botón **OK** para seleccionar y confirmar ajustes o mensajes.

### Estructura del menú: Pantalla de información

Puede acceder al menú usando el control de la pantalla de información.

**Nota:** *Es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no aparezcan si se trata de elementos opcionales.*

# Pantallas informativas

## Computadora de abordo<sup>1</sup>

Mensaje
Cuenta km parcial
Autonomía
Consumo act.
Consumo med.
Velocid. media

<sup>1</sup> Véase **Computadora de abordo** (página 61). Véase **Cuadro de instrumentos** (página 52).

## Información

Mensaje
Ctrl. de sistema

## Ajustes

	Mensaje	Descripción y Acción
Asist. conduc.	Ctrl. Tracción	Encendido o apagado.
	Arr. pend.	Encendido o apagado.
	Escalón elec.	
		Despliegue
		Desactivado
Pantalla	Idioma	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Unidad medida	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Unidad temp.	Seleccione el ajuste que corresponda.
Señales acúst.	Información	Encendido o apagado.
	Alerta	Encendido o apagado.

# Pantallas informativas

Mensaje		Descripción y Acción
Confort	Cerraduras	Cierre auto.
		Apert. auto.
		Apertura global
Reset sistema	Mantenga presionado <b>OK</b> para restablecer el sistema a los valores predeterminados de fábrica	

## Verificación del sistema

Se mostrarán primero todas las advertencias activas, si corresponde. El menú de verificación del sistema podría tener una apariencia distinta, dependiendo de las opciones de equipamiento y del estado actual del vehículo. Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para desplazarse en la lista. Véase

**Mensajes de información** (página 62).

## Estructura del menú: Pantalla de información y entretenimiento

Puede acceder al menú utilizando los controles de la pantalla de información y entretenimiento. Véase **Guía rápida** (página 10).

**Nota:** *Es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no aparezcan si se trata de elementos opcionales.*

SYNC-Media le permite acceder a las funciones de SYNC.

## Menú de información y entretenimiento.

Mensaje		Descripción y Acción
Ajustes de audio	Volumen adapt.	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Sonido	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Ocupac. de DSP	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Ecuizador DSP	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Noticias	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Frec. alternativa	Seleccione el ajuste que corresponda.

# Pantallas informativas

Mensaje		Descripción y Acción
	RDS regional	Seleccione el ajuste que corresponda.
Ajustes de reloj	Ajustar hora	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Ajustar fecha	Seleccione el ajuste que corresponda.

## RELOJ

### Ajuste del reloj

1. Oprima el botón MENU (Menú) de la radio.
2. Seleccione Reloj y luego oprima OK.
3. Seleccione Ajustar reloj y luego oprima OK.
4. Utilice las flechas hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la hora y los minutos.
5. Utilice las flechas hacia la izquierda o hacia la derecha para alternar entre el ajuste de hora y el de minutos.
6. Oprima OK cuando termine.

O

1. Oprima el símbolo # de la radio para acceder al ajuste del reloj.
2. Utilice las flechas hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la hora y los minutos.
3. Utilice las flechas hacia la izquierda o hacia la derecha para alternar entre el ajuste de hora y el de minutos.
4. Oprima OK cuando termine.

### Ajuste de la fecha

1. Oprima el botón MENU (Menú) de la radio.
2. Seleccione Reloj y luego oprima OK.

3. Seleccione Ajustar fecha y luego oprima OK.
4. Utilice las flechas hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el día, el mes y el año.
5. Utilice las flechas hacia la izquierda o hacia la derecha para alternar entre el ajuste del día, del mes y del año.
6. Oprima OK cuando termine.

### Modo 24 horas

1. Oprima el botón MENU (Menú) de la radio.
2. Seleccione Reloj y luego oprima OK.
3. Elija Modo de 24 horas.
4. Marque el cuadro de selección con el botón OK para activar el Modo de 24 horas o desmárquelo para activar el modo de 12 horas.

## COMPUTADORA DE ABORDO

### Reconfiguración de la computadora de abordó

Mantenga presionado **OK** en la pantalla actual para restablecer la información del viaje, la distancia, el tiempo y el rendimiento promedio del combustible.

### Odómetro del viaje

Registra la distancia recorrida en cada viaje individual.

# Pantallas informativas

## Autonomía

Indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque. Los cambios en el modo de manejar el vehículo pueden hacer que el valor varíe.

## Consumo de combustible instantáneo

Indica el consumo actual de combustible.

## Consumo promedio de combustible

Indica el consumo promedio de combustible a partir del último restablecimiento de la función.

## Velocidad promedio

Indica la velocidad promedio calculada desde el último restablecimiento de la función.

## Temperatura del aire exterior

Muestra la temperatura del aire exterior.

## Todos los valores

Muestra toda la información relacionada con el viaje, la distancia, el tiempo y el rendimiento promedio del combustible.

## CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA

### Unidades de medida

Para cambiar entre unidades métricas e imperiales, desplácese a esta pantalla y presione el botón **OK**.

Cambiar entre unidades métricas e imperiales afectará las siguientes pantallas:

- Autonomía
- Consumo promedio de combustible

- Consumo de combustible instantáneo
- Velocidad promedio

## Desactivación de campanillas

Las siguientes campanillas se pueden desactivar:

- Mensajes de advertencia
- Mensajes informativos

## MENSAJES DE INFORMACIÓN



E130248

Presione el botón **OK** para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. Debe confirmar ciertos mensajes para poder ingresar a los menús. La pantalla de información eliminará automáticamente otros mensajes después de cierto tiempo.

**Nota:** Según las opciones con que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles. La pantalla de información puede abreviar o acortar ciertos mensajes.

# Pantallas informativas



El indicador de mensajes se ilumina para acompañar algunos mensajes. El indicador del mensaje será de color rojo o ámbar, dependiendo de la gravedad del estado del sistema pertinente. El indicador de

mensajes permanecerá activado hasta que se complete una reparación del sistema.

Es posible que un símbolo específico del sistema con un indicador de mensaje complemente algunos mensajes.

## Airbag

Mensaje	Descripción y acción
Airbag averiado Revis.inmediata	El sistema detectó un error que requiere atención.

## Alarma

Mensaje	Descripción y acción
Alarma activada Revis. vehículo	Indica que se ha activado la alarma antirrobo.
Sist. de alarma averiado Revisar	El sistema detectó un error que requiere atención.

## Batería y sistema de carga

Mensaje	Descripción y acción
Sistema eléctrico voltaje alto Pare lentamente	Detenga el vehículo tan pronto como pueda, de manera segura y apague el encendido. El sistema detectó un error que requiere atención.
Batería baja Véase manual	Apague todos los dispositivos y sistemas eléctricos innecesarios. El sistema detectó un error que requiere atención.

## Puerta abierta

Mensaje	Descripción y acción
Puerta del conductor abierta	Detenga el vehículo cuando sea seguro y cierre la puerta.
Puerta trasera lado conductor abierta	Detenga el vehículo cuando sea seguro y cierre la puerta.
Puerta del acompañante abierta	Detenga el vehículo cuando sea seguro y cierre la puerta.

# Pantallas informativas

Mensaje	Descripción y acción
Puerta trasera lado acompañante abierta	Detenga el vehículo cuando sea seguro y cierre la puerta.
Capó abierto	Detenga el vehículo cuando sea seguro y cierre el capó.
Puerta trasera de espacio de carga abierta	Detenga el vehículo cuando sea seguro y cierre la puerta.
Puerta de emergencia trasera abierta	Detenga el vehículo cuando sea seguro y cierre la puerta.

## Motor

Mensaje	Descripción y acción
Motor Revisión inmediata	El sistema detectó un error que requiere atención.
Temperatura motor elevada Pare lentamente	Detenga el vehículo cuando sea seguro, deje que el motor se enfríe y luego verifique el nivel del refrigerante. Si la advertencia sigue encendida cuando revisa el nivel de refrigerante, esto significa que el sistema detectó una falla que requiere atención. Véase <b>Comprobación del líquido refrigerante de motor</b> (página 126).

## Asistencia de arranque en pendientes

Mensaje	Descripción y acción
Arr. pendiente no disponible	El sistema detectó un error que requiere atención. Véase <b>Asistencia de arranque en pendientes</b> (página 95).

## Luces

Mensaje	Descripción y acción
Luces freno Bombilla defectuosa	Indica que se quemó una lámpara de la luz de freno. Véase <b>Iluminación</b> (página 44).
Luces de cruce Bombilla defectuosa	Indica que se quemó una lámpara de faro de luz baja. Véase <b>Iluminación</b> (página 44).
Iluminación delantera averiada Revisar	El sistema detectó un error que requiere atención.

# Pantallas informativas

## Mantenimiento

Mensaje	Descripción y acción
Cambiar aceite motor necesario	El aceite del motor sobrepasó el límite de distancia o el tiempo de servicio. Reemplace el aceite del motor y el filtro de aceite lo antes posible. Véase <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 125).
Líquido frenos nivel bajo Revisión inmediata	El sistema detectó un error que requiere atención. Véase <b>Comprobación del líquido de frenos y embrague</b> (página 127).
Líquido limpiaparabrisas nivel bajo	Rellene el depósito de líquido lavaparabrisas lo antes posible. Véase <b>Comprobación del fluido del lavaparabrisas</b> (página 128).

## Asistencia de estacionamiento

Mensaje	Descripción y acción
Asistente de aparcam. averiado Revisar	El sistema detectó un error que requiere atención.

## Freno de estacionamiento

Mensaje	Descripción y acción
Freno de mano activado	El freno de estacionamiento se aplica cuando la velocidad del vehículo supera los 5 km/h. Si la advertencia sigue encendida cuando ha soltado el freno de estacionamiento, esto significa que el sistema detectó una falla que requiere atención.

## Sistema de arranque

Mensaje	Descripción y acción
Para arrancar pise freno	Pise el pedal del freno antes de arrancar el motor.
Tiempo de arranque excedido	Indica que el motor no pudo arrancar.

# Pantallas informativas

---

## Control de tracción

<b>Mensaje</b>	<b>Descripción y acción</b>
Control de tracción desactivado	Indica que apagó el sistema de control de tracción. Véase <b>Uso del control de tracción</b> (página 97).

# Climatizador

## FUNCIONAMIENTO

### Aire exterior

Mantenga las admisiones de aire en frente del parabrisas libre de obstrucciones (como por ejemplo, nieve u hojas) para permitir que el sistema de control de clima funcione de manera eficaz.

### Aire recirculado

#### PELIGRO



El uso prolongado del aire recirculado puede hacer que las ventanas se empañen. Si las ventanas se empañan, siga las instrucciones de configuración para desempañar el parabrisas.

El aire que se encuentra en el compartimiento del pasajero vuelve a circular. El aire exterior no ingresa al vehículo.

### Calefacción

El rendimiento de la calefacción depende de la temperatura del refrigerante del motor.

### Información general sobre cómo controlar el clima interior

Cierre completamente todas las ventanas.

#### Calefacción del interior

Dirija el aire hacia los pies. En condiciones de clima frío o húmedo, dirija un poco de aire hacia el parabrisas y las ventanas de las puertas.

#### Enfriamiento del interior

Dirija el aire hacia su cara.

### Aire acondicionado (Si está equipado)

El sistema dirige el aire a través del evaporador para enfriarlo. El evaporador extrae la humedad del aire para ayudar a mantener las ventanas desempañadas. El sistema dirige la condensación resultante hacia el exterior del vehículo, lo que puede hacer que se forme un pequeño charco de agua debajo del vehículo. Esto es normal.

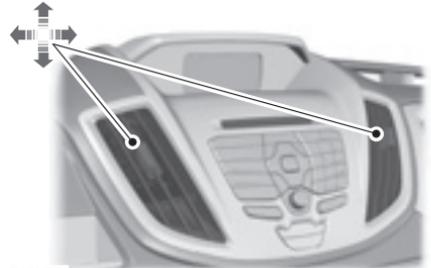
**Nota:** El aire acondicionado funciona solo cuando la temperatura supera los 4°C.

**Nota:** Cuando utiliza el aire acondicionado, el vehículo utiliza más combustible.

## REJILLAS DE VENTILACIÓN

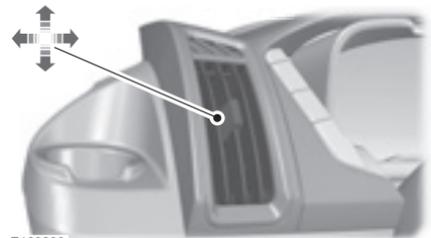
Para cerrar un difusor de aire, deslice el ajuste de dirección de flujo de aire hacia abajo.

### Difusores de aire centrales



E169287

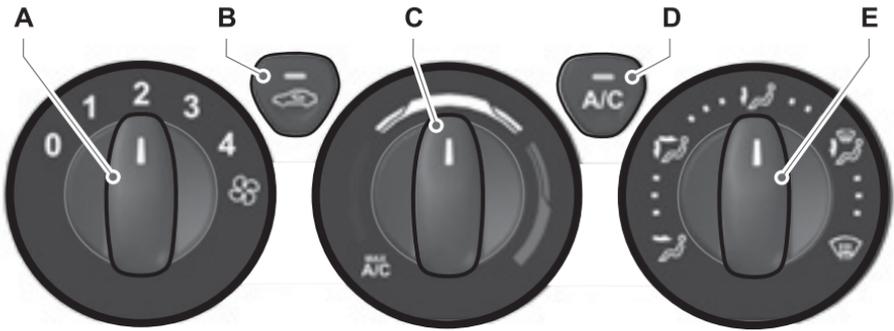
### Difusor de aire lateral



E169288

# Climatizador

## CLIMATIZACIÓN MANUAL



E147011

- A **Control de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire que circula en el vehículo. Se utiliza para ajustar la velocidad deseada del ventilador y para apagarlo. Si apaga el ventilador, es posible que el parabrisas se empañe.
- B **Aire recirculado:** oprima este botón para alternar entre aire del exterior y aire recirculado. Cuando selecciona aire recirculado, el botón se ilumina y el aire que se encuentra actualmente en el compartimiento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior y evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.
- C **Control de temperatura:** controla la temperatura del aire que circula en el vehículo. Se usa para seleccionar la temperatura deseada. Si selecciona **MAX A/C**, el sistema distribuye el aire recirculado a través de las ventilaciones del panel de instrumentos. Este modo es más económico y eficiente que el aire acondicionado normal. Gire la perilla de control de temperatura a calor máximo para activar la calefacción auxiliar.
- D **Aire acondicionado:** oprima el botón para encender o apagar el aire acondicionado. Para mejorar el aire acondicionado al arrancar el vehículo, conduzca con las ventanas abiertas durante dos a tres minutos.
- E **Control de distribución del aire:** se utiliza para seleccionar la distribución de aire deseada.



Úselo para distribuir el aire a través de las ventilaciones de aire del panel de instrumentos.



Úselo para distribuir el aire a través de las ventilaciones de aire del panel de instrumentos y las ventilaciones de aire del espacio para los pies.

# Climatizador



Úselo para distribuir el aire a través de las ventilaciones del piso.



Úselo para distribuir el aire a través de las ventilaciones de aire del parabrisas y las ventilaciones de aire del espacio para los pies.



Úselo para distribuir el aire a través de las ventilaciones del parabrisas. También puede usar esta configuración para desempañar o limpiar el parabrisas cuando este tiene una capa delgada de hielo. También puede aumentar la temperatura y la velocidad del ventilador para mejorar la limpieza.

## INFORMACIÓN GENERAL DEL CONTROL DE LA CLIMATIZACIÓN INTERIOR

### Consejos generales

**Nota:** El uso prolongado del aire recirculado podría hacer que las ventanas se empañen.

**Nota:** Se puede sentir una cantidad pequeña de aire de la ventilación del piso sin importar el ajuste de distribución de aire.

**Nota:** A fin de reducir la humedad acumulada en el interior del vehículo, no maneje con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.

**Nota:** No coloque objetos debajo de los asientos delanteros dado que podrían interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

**Nota:** Mantenga las admisiones de aire en frente del parabrisas sin obstrucciones (por ejemplo, nieve u hojas) para permitir que el sistema de control de clima funcione de manera eficaz.

**Nota:** Para reducir el empañamiento del parabrisas en climas húmedos, ajuste el control de distribución del aire a la posición de ventilaciones de aire del parabrisas. Aumente la temperatura y la velocidad del ventilador y oprima el botón **A/C** para mejorar la limpieza, si es necesario.

Para minimizar la humedad en el sistema de aire acondicionado y reducir los olores desagradables, apague el aire acondicionado y mantenga el ventilador encendido durante al menos dos minutos antes de apagar el motor. Haga lo siguiente:

1. Mantenga el motor en funcionamiento.
2. Para apagar el aire acondicionado, presione el botón **A/C**.
3. Mantenga el ventilador encendido.
4. Ajuste la temperatura al máximo.
5. Ajuste el aire exterior, no aire recirculado.
6. Espere uno o dos minutos; luego apague el motor.

### Calefacción rápida del interior

- Ajuste la velocidad del ventilador a la posición de la velocidad más alta.
- Ajuste el control de temperatura al máximo.
- Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de ventilaciones de aire en el espacio para los pies.

### Configuración recomendada de la calefacción

- Ajuste la velocidad del ventilador al segundo ajuste máximo.
- Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente.
- Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de las ventilaciones del piso y parabrisas.

# Climatizador

---

## Enfriamiento rápido del interior

- Ajuste la velocidad del ventilador a la posición de la velocidad más alta.
- Ajuste el control de temperatura a la posición **MAX A/C**.
- Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de las ventilaciones de aire del panel de instrumentos.

## Configuración recomendada del enfriamiento

- Ajuste la velocidad del ventilador al segundo ajuste máximo.
- Ajuste el control de temperatura al punto medio de la zona de frío.
- Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de las ventilaciones de aire del panel de instrumentos.

## Desempañado de las ventanas laterales en climas fríos

- Ajuste el control de distribución de aire hacia las posiciones de las ventilaciones de aire del panel de instrumentos y del parabrisas.
- Oprima el botón **A/C**.

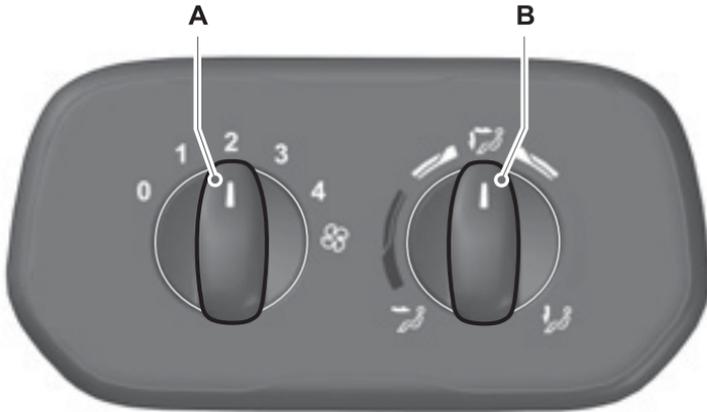
- Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.
- Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
- Dirija las ventilaciones de aire laterales del panel de instrumentos hacia las ventanas laterales.
- Cierre las ventilaciones del panel de instrumentos.

## Rendimiento del enfriamiento máximo en las posiciones de panel de instrumentos o panel de instrumentos y espacio para los pies.

- Ajuste el control de temperatura al mínimo.
- Oprima los botones de aire **A/C** y aire recirculado.
- Primero, ajuste la velocidad del ventilador al máximo, y luego ajústelo para adaptarlo al nivel de comodidad deseado.

# Climatizador

## CLIMATIZACIÓN TRASERA (Si está equipado)



E175829

- A **Control de velocidad del ventilador:** controla la cantidad de aire que circula en el vehículo. Se utiliza para ajustar la velocidad deseada del ventilador y para apagarlo.
- B **Control de temperatura y de distribución de aire:** controla la temperatura del aire que circula en el vehículo. Se utiliza para seleccionar la temperatura y la distribución deseada del aire. El aire frío circula a través de los difusores de aire superiores y el aire tibio a través de los difusores de aire del espacio para los pies.

**Nota:** Encienda el aire acondicionado para enfriar el aire a través de los difusores de aire.

## DESEMPAÑADOR DE PARABRISAS, LUNETA Y ESPEJOS RETROVISORES

### Luneta térmica (Si está equipado)

**Nota:** Asegúrese de que el motor esté en marcha antes de hacer funcionar las lunetas térmicas.



Presione el botón para desempañar la luneta y quitar la fina capa de hielo. Vuelva a presionar el botón para desactivar la función. Se desactivará automáticamente después de un período corto.

**Nota:** No utilice hojas de afeitar ni ningún otro objeto afilado para limpiar el interior de la luneta trasera ni para quitar etiquetas del interior de la luneta trasera. Esto puede ocasionar daños en las parrillas de la luneta térmica que no estarán cubiertos por la garantía del vehículo.

## **Espejos retrovisores exteriores térmicos (Si está equipado)**

**Nota:** No quite el hielo de los espejos con una espátula ni intente volver a ajustar el cristal del espejo en su lugar si está congelado. Estas acciones podrían ocasionar daños en el cristal y los espejos.

**Nota:** No limpie la carcasa ni el cristal de los espejos retrovisores con productos abrasivos fuertes, combustible u otros productos de limpieza derivados del petróleo.



Ambos espejos se calientan para quitar el hielo, el vaho y la niebla. Se apagarán automáticamente después de un período corto.

## MODO CORRECTO DE SENTARSE

### AVISOS



No recline demasiado el respaldo del asiento ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que provocaría graves lesiones en caso de choque.



Sentarse incorrectamente, fuera de posición o con el respaldo del asiento demasiado reclinado puede provocar lesiones graves o la muerte en caso de choque. Siempre siéntese derecho contra el respaldo del asiento y con los pies en el piso.



No coloque objetos más altos que el respaldo del asiento para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante un frenado brusco.



E68595

Cuando se los usa correctamente, el asiento, el apoyacabeza, el cinturón de seguridad y los airbags proporcionan una protección óptima en caso de choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo del asiento más de 30 grados.
- Ajuste el apoyacabeza de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza y lo más adelante posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga una distancia suficiente con respecto al volante. Recomendamos un mínimo de 10 pulgadas (25 centímetros) entre el esternón y la cubierta del airbag.
- Sujete el volante con los brazos ligeramente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda pisar los pedales hasta el fondo.
- Coloque la sección superior de la correa del cinturón de seguridad en la parte central del hombro, y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

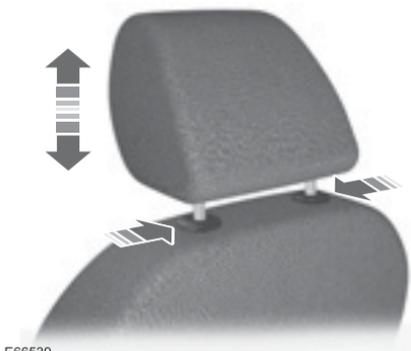
Asegúrese de que la posición de conducción sea cómoda y que pueda mantener el control total del vehículo.

## APOYACABEZAS

### PELIGRO



Ajuste por completo el apoyacabeza antes de sentarse o conducir el vehículo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de sufrir lesiones en el cuello en caso de que se produzca un choque. No ajuste el apoyacabeza cuando el vehículo esté en movimiento.



## Ajuste del apoyacabeza

### PELIGRO

 Levante el apoyacabeza trasero cuando el asiento trasero esté ocupado por un pasajero o por un asiento para niños.

Ajuste el apoyacabeza de manera que la parte superior quede nivelada con la parte superior de su cabeza.

## Desmontaje del apoyacabeza

Oprima los botones de seguridad y desmonte el apoyacabeza.

## ASIENTOS DELANTEROS

### Compartimento de almacenamiento debajo del asiento



1. Levante el frente de la parte inferior del asiento del pasajero.
2. Tire la parte inferior del asiento hacia adelante.



- E176923  
Incline la parte inferior del asiento hacia adelante.

# Asientos

## ASIENTOS DE AJUSTE MANUAL

### Movimiento del asiento hacia atrás o hacia delante

#### AVISOS

 No coloque cargas u objetos detrás del respaldo del asiento antes de devolverlo a la posición original. Tire hacia adelante el respaldo del asiento para comprobar que quedó completamente asegurado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o un choque.

 No ajuste el asiento del conductor cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar el movimiento repentino del asiento y causar así la pérdida de control del vehículo.

 Asegúrese de que el asiento del conductor se bloquee completamente en su lugar moviéndolo hacia atrás y hacia delante.



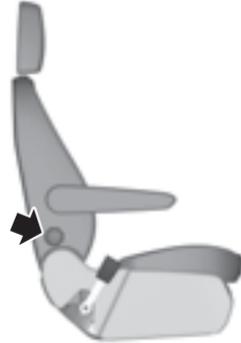
E177638

1. Levante la manija.
2. Mueva el asiento hacia atrás o hacia delante hasta lograr la posición deseada.

3. Suelte la manija.

**Nota:** El asiento del conductor tiene tornillos de tope desmontables en los rieles que permiten el acceso a la batería del vehículo. Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 129).

### Cómo ajustar el soporte lumbar



E146386

1. Gire la manija hacia la derecha o hacia la izquierda para lograr el ajuste deseado del soporte lumbar.

### Ajuste de inclinación

#### AVISOS

 No ajuste el respaldo del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede provocar el movimiento repentino del asiento y causar así la pérdida de control del vehículo.

 No ajuste el reclinator desde adentro del vehículo si el asiento está desocupado. El respaldo del asiento puede moverse repentinamente y provocar lesiones personales.

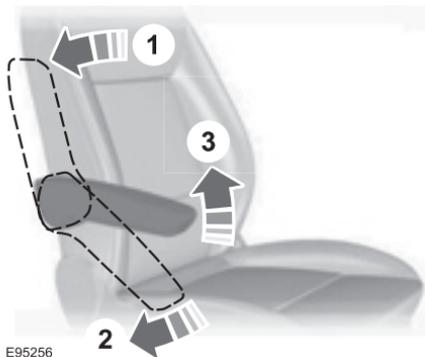
# Asientos



E175474

1. Levante la manija.
2. Mueva el respaldo del asiento hacia atrás o hacia delante para lograr la posición deseada.
3. Suelte la manija.

## Cómo ajustar el apoyabrazos



E95256

1. Levante el apoyabrazos por completo.

2. Baje el apoyabrazos a la posición de plegado.
3. Levante el apoyabrazos hasta lograr la posición deseada.

## ASIENTOS TRASEROS

(Si está equipado)

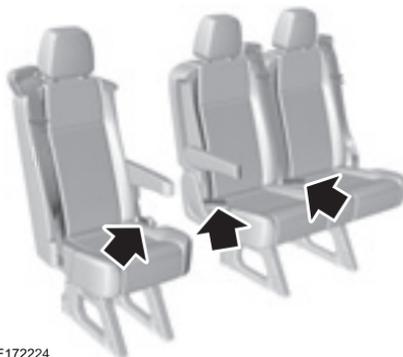
### PELIGRO



No use el asiento de banco como cama cuando el vehículo está en movimiento.

**Nota:** Los arreglos del asiento trasero varían según el vehículo.

## Ajuste de inclinación



E172224

Con el asiento ocupado, tire la palanca o la correa para reclinar o subir el respaldo del asiento.

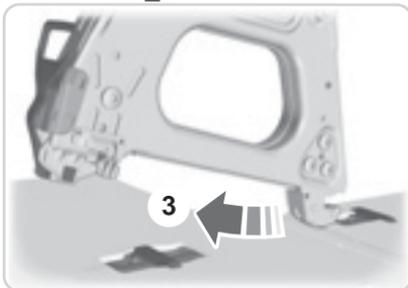
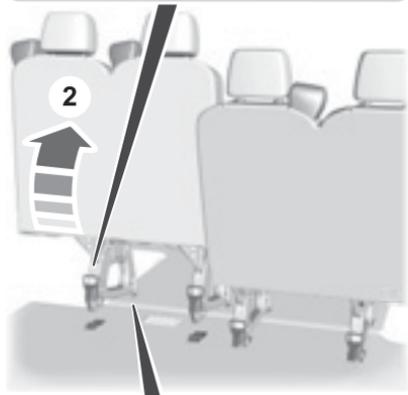
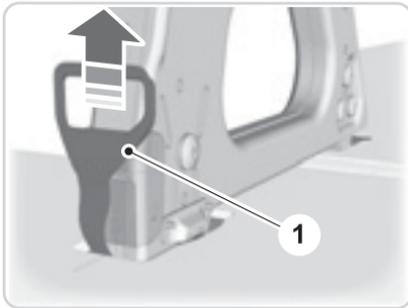
## Desmontaje de los asientos: Minibús

### PELIGRO



Los asientos pueden pesar hasta 60 kg. No intente levantar o mover el asiento por sus propios medios.

# Asientos



E173870

1. Tire la manija de apertura hacia arriba.
2. Incline el asiento hacia adelante para liberar los sujetadores traseros del armazón del asiento.

3. Tire el asiento hacia atrás para liberar los sujetadores delanteros del armazón del asiento.

4. Retire el asiento.

**Nota:** *Usted solo puede desmontar los asientos dobles de la última fila.*

**Nota:** *El respaldo del asiento no se pliega hacia adelante.*

## Instalación de los asientos

### AVISOS



Asegúrese de que los sujetadores del piso estén libres de material extraño antes de instalar los asientos.



Asegúrese de apretar firmemente los sujetadores del asiento al instalar.

1. Alinee los sujetadores delanteros del armazón del asiento.
2. Tire el asiento hacia adelante para enganchar los sujetadores delanteros del armazón del asiento.
3. Alinee los sujetadores traseros del armazón del asiento.

**Nota:** *Deje que el asiento caiga con su propio peso de una altura de al menos 15–20 cm.*

# Tomacorrientes auxiliares

## AVISOS

 No utilice los tomacorrientes para hacer funcionar el encendedor.

 No inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en los tomacorrientes.

Haga funcionar el motor para usar toda la capacidad de los tomacorrientes.

**Nota:** No use los tomacorrientes con más capacidad que la del vehículo de 12 Volts de CC o 180 Watts, o podría quemarse un fusible.

**Nota:** No cuelgue ningún tipo de accesorio del enchufe de accesorio.

**Nota:** Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

**Nota:** El uso incorrecto de los tomacorrientes puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

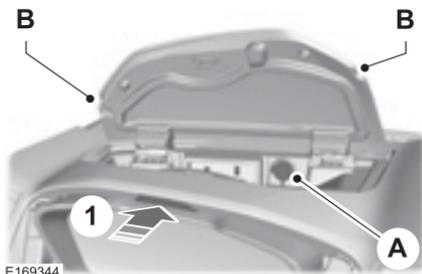
- No utilice los tomacorrientes más de lo necesario cuando el motor no está encendido.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando el vehículo esté estacionado durante períodos largos.

**Nota:** Los tomacorrientes se apagarán después de 30 minutos si el encendido está activado y el motor no está funcionando.

## Ubicaciones de tomacorrientes auxiliares

### PELIGRO

 Debe cerrar la tapa del compartimiento de almacenamiento del panel de instrumentos antes de conducir el vehículo.



1. Presione el botón para abrir la tapa del compartimiento de almacenamiento del panel de instrumentos.

- A. Tomacorriente auxiliar
- B. Orificios de salida para el cable del dispositivo

Se pueden encontrar tomacorrientes auxiliares:

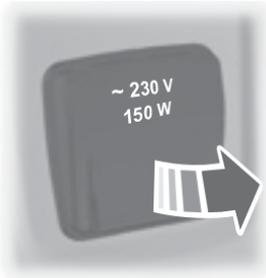
- dentro del compartimiento de almacenamiento del panel de instrumentos,
- dentro del compartimiento de almacenamiento de la consola del piso,
- dentro del área de carga

## Tomacorriente de CA

### PELIGRO

 No utilice ninguna extensión en el tomacorriente CA, ya que inhabilitará el diseño de protección de seguridad proporcionado por la tapa y la lengüeta giratoria. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si la alimentación eléctrica de múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 Watts, lo que podría provocar un incendio o lesiones personales.

# Tomacorrientes auxiliares



E98199

Los tomacorrientes CA se utilizan para suministrar electricidad a dispositivos eléctricos que consumen hasta un total de 150 Watts. Se encuentran debajo de la palanca del freno de estacionamiento.

**Nota:** *No deje dispositivos eléctricos o adaptadores conectados en los tomacorrientes CA cuando no los está utilizando.*

Cuando la luz indicadora de color verde ubicada en el tomacorriente CA está:

- Encendida — El tomacorriente está listo para suministrar energía.
- Apagada — El tomacorriente no está listo para suministrar energía, el encendido no está activado.
- Parpadeando — El tomacorriente CA está en el modo de falla.

Si se sobrepasa el límite de 150 Watts, el tomacorriente CA se apagará temporalmente.

La luz indicadora parpadeará si el tomacorriente detecta una sobrecarga, un sobrecalentamiento o condiciones de cortocircuito. En caso de sobrecarga o cortocircuito, desconecte el dispositivo, apague el interruptor y luego vuelva a encenderlo. En el caso de un sobrecalentamiento, deje que el sistema se enfríe, apague el motor y luego enciéndalo de nuevo.

Los tomacorrientes CA no son adecuados para su uso con todos los dispositivos eléctricos, por ejemplo:

- Televisores del tipo de tubo
- Aspiradoras
- Herramientas eléctricas
- Refrigeradores impulsados por compresor
- Equipo médico o de medición que deba procesar datos precisos
- Dispositivos que requieran alimentación de poder extremadamente estable, por ejemplo:
  - Mantas eléctricas controladas por microcomputadora
  - Luces de sensor al tacto

# Compartimentos guardaobjetos

## POSAVASOS

### AVISOS

 No coloque bebidas calientes en los portavasos cuando el vehículo esté en movimiento.

 Asegúrese de que los vasos que coloque en los portavasos no obstruyan su visión mientras conduce.

## CONSOLA DEL TECHO (Si está equipado)

### Compartimentos de almacenamiento del techo

#### Consola del techo

### PELIGRO

 No coloque objetos pesados en la consola del techo. Los objetos pesados podrían transformarse en proyectiles en un choque o en una frenada repentina y podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.



E169074

### Bandeja portaobjetos

### AVISOS

 No coloque objetos pesados en la bandeja portaobjetos.

### AVISOS

 La carga máxima permitida y distribuida de forma pareja es de 44 libras (20 kilogramos).



E169073

## PORTABOTELLAS

### PELIGRO

 No coloque objetos de vidrio en el portabotellas.



E171160

# Compartimentos guardaobjetos

## COMPARTIMENTO DE ALMACENAMIENTO DEBAJO DEL ASIENTO

### Compartimento de almacenamiento debajo del asiento



E154714

1. Levante el frente de la parte inferior del asiento del pasajero.
2. Tire la parte inferior del asiento hacia adelante.
3. Incline la parte inferior del asiento hacia adelante.

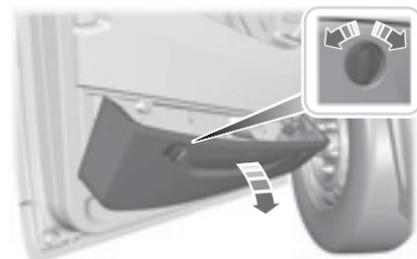
**Nota:** Si su vehículo cuenta con aire acondicionado trasero, es posible que no posea compartimentos de almacenamiento bajo el asiento exterior.

## Protector de almacenamiento debajo del asiento



E172223

## COMPARTIMENTO PORTAOBJETOS DE PUERTA DELANTERA



E169150

Gire el seguro de sujeción hacia la izquierda para abrir el compartimento de almacenamiento.

# Arranque y parada del motor

## INFORMACIÓN GENERAL

### AVISOS

 La marcha lenta a velocidades altas del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.

 No estacione, ni deje en marcha lenta ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

 No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.

 Si huele gases de escape dentro del vehículo, llévelo a un Concesionario Ford para que lo revise de inmediato. No conduzca el vehículo si percibe olor a gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo inusuales por aproximadamente 10 km después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de control del motor se debe realinear con el motor. Puede ignorar cualquier característica de manejo inusual durante este período.

Al encender el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E72128

**0** (desconectado): el encendido está en OFF.

**Nota:** Cuando gire el encendido a OFF y salga del vehículo, no deje la llave puesta en el encendido. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

**I** (accesorios): permite el uso de accesorios eléctricos, como el radio, aunque el motor no esté en marcha.

**Nota:** No deje el encendido demasiado tiempo en la posición **I** ni en la **II** (cuando el motor está apagado) a fin de evitar pérdidas de la carga de la batería.

**II** (encendido): todos los circuitos eléctricos funcionan. Las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

**III** (arranque): pone en marcha el motor. Suelte la llave tan pronto como arranque el motor.

## BLOQUEO DEL VOLANTE

### PELIGRO

 Siempre revise que la dirección se encuentre libre antes de intentar mover el vehículo.

Para trabar el volante:

1. Retire la llave del encendido.
2. Gire ligeramente el volante para activar la traba.

# Arranque y parada del motor

Para destrabar el volante:

1. Coloque la llave en el encendido.
2. Gire la llave a la posición **I**.

**Nota:** *si hay una carga aplicada al volante, es posible que deba girar ligeramente el volante para ayudar a destrabarlo.*

## ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL

### Motor frío o caliente

**Nota:** *Cuando la temperatura se encuentra por debajo de los -15°C, es posible que deba hacer girar el motor durante 10 segundos.*

**Nota:** *Solo puede hacer funcionar el motor de arranque durante un lapso de tiempo limitado.*

**Nota:** *Después de una cantidad limitada de intentos por poner en marcha el motor, el sistema no le permitirá intentar nuevamente hasta que haya transcurrido un lapso de tiempo determinado; p. ej., 30 minutos.*



Active el encendido y espere hasta que el indicador de la bujía de precalentamiento se apague.

**Nota:** *No toque el pedal del acelerador.*

**Nota:** *Si suelta el pedal del embrague cuando se está poniendo en marcha el motor, el giro del motor se detendrá y volverá a la posición de encendido.*

1. Presione a fondo el pedal del embrague.
2. Ponga en marcha el motor.

### El motor no arranca

Si el motor no gira cuando se presiona a fondo el pedal del embrague y la llave de encendido se gira a la posición **III**.

1. Presione a fondo los pedales del embrague y el freno.

2. Gire la llave de encendido a la posición **III** hasta que el motor arranque.

## FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL

El filtro forma parte del sistema de reducción de emisiones de su vehículo. Este filtra las partículas diesel dañinas (hollín) de los gases de escape.

### Regeneración

#### PELIGRO



No estacione ni deje el vehículo en marcha sobre hojas secas, pasto seco u otros materiales

combustibles. El proceso de regeneración hace que la temperatura de los gases de escape sea muy alta y el escape irradiará una cantidad considerable de calor durante y después de la regeneración, y tras haber apagado el motor. Esto representa un riesgo potencial de incendio.

**Nota:** *Evite quedarse sin combustible.*

**Nota:** *Durante la regeneración a baja velocidad o con el motor en ralentí, es posible que sienta un olor a metal caliente o escuche el sonido de un clic metálico. Esto es normal y se debe a las altas temperaturas que se alcanzan durante la regeneración.*

**Nota:** *Puede que escuche cambios en el sonido del motor o del escape durante el proceso de regeneración.*

**Nota:** *Después de apagar el motor, los ventiladores pueden continuar funcionando durante un breve momento.*

El filtro de partículas Diesel de su vehículo requiere regeneración periódica para funcionar correctamente. El vehículo realizará este proceso automáticamente.

# Arranque y parada del motor

---

Si sus viajes cumplen con alguna de las siguientes condiciones:

- Maneja solo distancias cortas.
- Enciende y apaga el motor con frecuencia.
- Sus viajes implican un alto nivel de aceleración y desaceleración.

Debe realizar viajes ocasionales bajo las siguientes condiciones para ayudar al proceso de regeneración:

- Conduzca el vehículo en condiciones más favorables, como a velocidades más altas durante la conducción normal, en una ruta o autopista durante un mínimo de 20 minutos. Si durante este viaje se realizan paradas breves, el proceso de regeneración no se verá afectado.
- Evite dejar el motor en marcha durante largos períodos, respete siempre los límites de velocidad y tenga en cuenta el estado del camino.
- No apague el encendido.
- Seleccione una marcha apropiada para lograr mantener el régimen del motor entre las 1500 y las 3000 RPM.

## DESCONEXIÓN DEL MOTOR

### Vehículos con turbocargador

#### PELIGRO



No apague el motor cuando esté funcionando a alta velocidad. Si lo hace, el turbocargador continuará funcionando después de que la presión de aceite del motor haya bajado a cero. Esto causará un desgaste prematuro del cojinete del turbocargador.

---

Suelte el pedal del acelerador. Espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad de ralentí y luego apáguelo.

# Combustible y carga de combustible

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### AVISOS



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



El sistema de combustible podría estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta del depósito de combustible (sistema de combustible sin tapón Easy Fuel), no vuelva a cargar combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, el combustible podría derramarse en forma de rocío, y esto puede provocarle heridas graves.



Los combustibles para automóviles pueden provocar heridas graves o incluso la muerte si no se usan o manipulan de la manera correcta.



El flujo de combustible que pasa a través de la boquilla del surtidor de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede provocar un incendio si está rellenando un recipiente de combustible no conectado a tierra.



El etanol y la gasolina pueden contener benceno, que es un agente cancerígeno.



Al cargar combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague todos los materiales para fumar o cualquier llama abierta antes de volver a cargar combustible.
- Siempre apague el vehículo antes de volver a cargar combustible.
- Los combustibles para automóviles pueden ser perjudiciales para la salud o incluso fatales si se los ingiere. Un combustible como la gasolina es altamente tóxico y, si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico de inmediato, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Es posible que los efectos tóxicos del combustible no se manifiesten después de varias horas.
- Evite inhalar vapores de combustible. La inhalación excesiva de vapor de combustible de cualquier tipo puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la inhalación excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves o lesiones permanentes.
- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si usa), lávese con agua durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada, puede sufrir una lesión permanente.

# Combustible y carga de combustible

- Los combustibles también pueden ser perjudiciales si se absorben a través de la piel. Si el combustible salpica la piel, la ropa o ambos, quítese la prenda contaminada de inmediato y lávese cuidadosamente con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con el combustible o su vapor puede causar irritación en la piel.
- Tenga especial cuidado en caso de que esté tomando “Antabus” o cualquier otra forma de disulfiram para tratar el alcoholismo. La inhalación de vapores de gasolina o el contacto de la piel con estos pueden provocar una reacción adversa. Esto puede ocasionar heridas graves o enfermedades en personas sensibles. Si el combustible salpica la piel, lave la parte afectada con agua y jabón de inmediato y con cuidado. Consulte a un médico enseguida si experimenta una reacción adversa.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

### PELIGRO



No mezcle querosene, parafina, aceite, gasolina u otros líquidos con el Diesel. Esto puede causar una reacción química y daños al motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo.

### Use combustible de calidad de acuerdo con las especificaciones locales:

País	Calidad de combustible
Argentina	Grado 3
Bolivia	-
Brasil	S10
Chile	A1
Paraguay	S 50
Perú	Diesel B5 S 50
Uruguay	Gasoil 50 S

**Nota:** Se recomienda utilizar únicamente combustible de alta calidad, sin aditivos ni otros tratamientos para el motor.

**Nota:** Se recomienda no usar aditivos adicionales para evitar la acumulación de cera en el combustible.

### Almacenamiento prolongado

Si piensa guardar el vehículo sin usarlo durante un mes o más, le recomendamos que cambie el combustible en el tanque de combustible antes de usar el vehículo nuevamente. Siempre que sea posible encienda el motor del vehículo durante 15 minutos como mínimo cada 15 días. De otro modo, consulte a un Concesionario Ford.

### BAJO NIVEL DE COMBUSTIBLE

Evite quedarse sin combustible, porque puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.

# Combustible y carga de combustible

Si el vehículo se queda sin combustible:

- Por lo general, agregar cinco litros de combustible es suficiente para que el motor vuelva a arrancar. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría necesitarse más combustible.
- Es posible que deba encender y apagar el vehículo varias veces después de agregar combustible para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro tardará unos segundos más de lo normal.

## Carga de un recipiente de combustible portátil

Siga las instrucciones que se encuentran a continuación para evitar que se acumulen cargas electroestáticas al llenar recipientes de combustible que no están conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque el contenedor en el suelo durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible mientras éste se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla del surtidor de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla del surtidor de combustible en la posición de llenado.

## CATALIZADOR

### PELIGRO



No estacione ni deje el vehículo en marcha sobre hojas secas, pasto seco u otros materiales combustibles. El escape irradiará una cantidad considerable de calor durante el funcionamiento y después de que haya apagado el motor. Esto representa un riesgo potencial de incendio.

## Conducción con convertidor catalítico

### AVISOS



Evite quedarse sin combustible.



No haga girar el motor por mucho tiempo.



No haga funcionar el motor cuando alguno de los cables de bujía esté desconectado.



No arranque el vehículo empujándolo o remolcándolo. Use cables puente para batería. Véase **Arranque con cables de emergencia** (página 108).



No apague el encendido durante la conducción.

## CARGA DE COMBUSTIBLE

### AVISOS



Al cargar combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

# Combustible y carga de combustible

## AVISOS

 Espere al menos 10 segundos antes de quitar la boquilla del surtidor de combustible del cuello de llenado para que los residuos de combustible se drenen hacia el tanque de combustible.

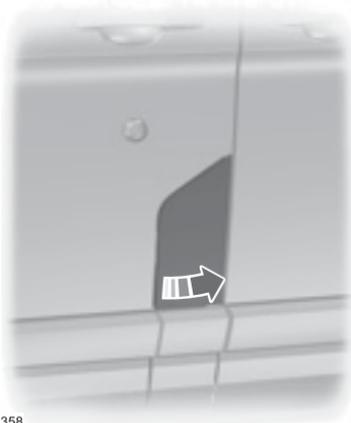
 Deje de recargar combustible después de que la boquilla del surtidor de combustible se cierre por segunda vez. El combustible adicional llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible, lo que podría ocasionar un desborde de combustible.

 No extraiga la boquilla del surtidor de combustible de su posición de totalmente insertada en el cuello de llenado durante todo el proceso de recarga de combustible.

 No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

No intente arrancar el motor si recargó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. Esto puede generar daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Solicite de inmediato que un Concesionario Ford revise el vehículo.

Si utiliza una pistola de rocío de alta presión para lavar el vehículo, solo rocíe la puerta del depósito de combustible brevemente a una distancia no menor de 200 mm.



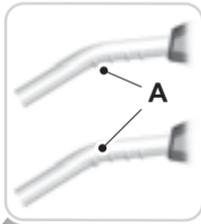
E144358

**Nota:** Los sistemas de combustible sin tapón no cuentan con tapones en el depósito de combustible.

**Nota:** El vehículo debe estar con los seguros retirados y la puerta abierta antes de abrir y cerrar la puerta del depósito de combustible.

1. Abra completamente la puerta del depósito de combustible hasta que se trabe, y retire el tapón.

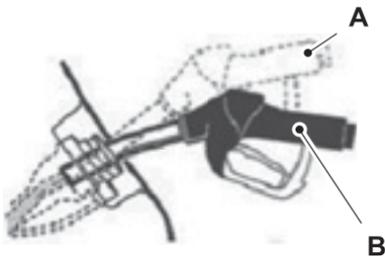
# Combustible y carga de combustible



E139202

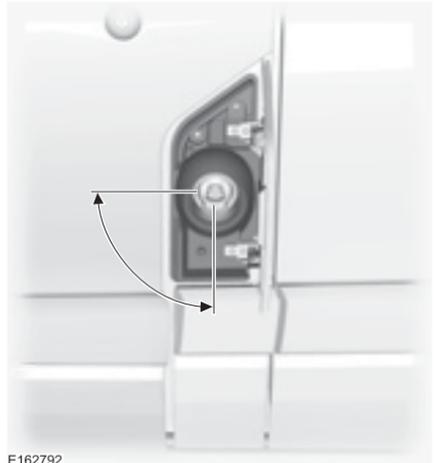
**Nota:** Al insertar la boquilla del surtidor de combustible del tamaño correcto en el sistema de combustible sin tapón, se abrirá un inhibidor cargado por resorte. Eso contribuye a evitar que se hagan recargas con un combustible incorrecto.

2. Inserte la boquilla del surtidor de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Manténgala apoyada sobre la cubierta de la abertura del tubo de combustible.



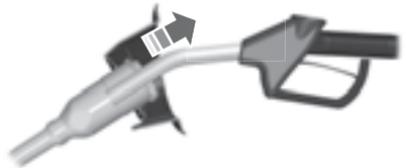
E139203

3. Sostenga la boquilla del surtidor de combustible en la posición B durante la recarga de combustible. Si sostiene la boquilla del surtidor de combustible en la posición A durante la recarga de combustible podría verse afectado el flujo de combustible, y la boquilla del surtidor de combustible podría detenerse antes de que el tanque de combustible esté lleno.



E162792

4. Accione la boquilla del surtidor de combustible dentro de la zona mostrada.



E119081

5. Eleve ligeramente la boquilla del surtidor de combustible y extráigala lentamente.

# Combustible y carga de combustible

- Reemplace el tapón del depósito de combustible y cierre la puerta de dicho depósito.

**Nota:** Los sistemas de combustible sin tapón no cuentan con tapones en el depósito de combustible.

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Los valores de CO<sub>2</sub> y de consumo de combustible se obtienen a través de pruebas de laboratorio, las cuales se realizan según el Reglamento (EC) 715/2007 o CR (EC) 692/2008, con sus respectivas enmiendas.

El objetivo de estas pruebas es ofrecer un punto de comparación entre los diferentes fabricantes y modelos de vehículos. No tienen como objetivo representar el consumo real de combustible que puede obtener de su vehículo.

El consumo de combustible en condiciones reales depende de varios factores, como el estilo de conducción, la conducción a alta velocidad, la conducción con ciclos de arranque y parada, el uso del aire acondicionado, los accesorios agregados, la carga útil y el remolque.

La capacidad total es la suma de la capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad total es la diferencia entre la cantidad de combustible en el tanque y cuando el indicador de combustible señala que está vacío. La reserva de vacío es la cantidad de combustible restante en el tanque de combustible luego de que el indicador de combustible señala que está vacío.

**Nota:** La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la autonomía. Al recargar combustible en su vehículo después que el indicador de combustible señale vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad total de combustible con respecto a la capacidad total del tanque debido a que aún queda combustible en la reserva de vacío del tanque.

## Llenado del tanque de combustible

Para obtener resultados consistentes al recargar combustible:

- Gire el encendido a la posición OFF.
- No permita más de dos cortes automáticos cuando recargue combustible.

Los resultados son más precisos cuando el método de recarga es constante.

## Cálculo del consumo de combustible

No calcule el consumo de combustible durante los primeros 1.600 km de conducción (este es el período de asentamiento del motor). Se obtendrá una medida más precisa después de 4.000 km. Además, el costo del combustible, la frecuencia de recarga o las lecturas del indicador de combustible no son buenas maneras de medir el consumo de combustible.

- Llene el tanque de combustible por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
- Cada vez que llene el tanque de combustible, anote la cantidad de combustible que agregó.
- Después de llenar al menos tres veces el tanque de combustible, llénelo y anote la lectura actual del odómetro.
- Reste la lectura inicial del odómetro a la lectura actual.

# Combustible y carga de combustible

5. Calcule el consumo de combustible dividiendo las millas recorridas entre los galones usados (en el sistema métrico: multiplique los litros usados por 100 y luego divídalos entre los kilómetros recorridos).

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o autopista). Esto proporciona una estimación precisa del consumo de combustible de su vehículo para las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el consumo de combustible. En general, el vehículo usará más combustible en condiciones de bajas temperaturas.

## SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

### AVISOS



No estacione ni deje el motor en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas.

El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede provocar un incendio.



Las pérdidas del escape pueden provocar el ingreso de gases nocivos y potencialmente letales al

compartimiento de pasajeros. Si siente olor a gases del escape dentro de su vehículo, haga que su Concesionario Ford lo inspeccione de inmediato. No conduzca si siente olor a gases del escape.

Para asegurarse de que el catalizador y las demás partes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use solo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el vehículo mientras está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo al programa especificado.

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento del vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si utiliza piezas que no sean Ford, Motorcraft® o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no sean Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto al rendimiento y la durabilidad.

El encendido de la luz indicadora de mal funcionamiento, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las pérdidas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no funciona correctamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o en el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, alquilen, comercialicen o supervisen una flota de vehículos, no están autorizados a quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases o a impedir su funcionamiento. La información sobre el

# Combustible y carga de combustible

sistema de emisión de gases de su vehículo se encuentra en la etiqueta de información sobre el control de emisión de gases del vehículo que está en el motor o cerca de este. Esta etiqueta también incluye la cilindrada del motor.

Para obtener más información, consulte la información de la garantía.

## Diagnóstico a bordo (EOBD)

Su vehículo tiene un sistema de diagnóstico a bordo (EOBD) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente al asegurar que el vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. Además, el sistema EOBD ayuda a su Concesionario Ford a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.



Cuando se enciende la luz indicadora de mal funcionamiento es porque el sistema EOBD ha detectado una falla. Las fallas temporales pueden causar que la luz indicadora de mal funcionamiento se ilumine.

Algunos ejemplos de desperfectos temporales son:

- el vehículo se quedó sin combustible—el motor puede fallar o funcionar de forma deficiente,
- el combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede fallar o funcionar de forma deficiente,
- maneja en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten éstos u otros desperfectos temporales, la luz

indicadora de mal funcionamiento debe permanecer apagada la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor en frío seguido de un manejo combinado en ruta y en ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento permanece encendida, haga revisar su vehículo lo más pronto posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el EOBD pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con la luz indicadora de mal funcionamiento encendida puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible o disminuir la fluidez del funcionamiento del motor y de la transmisión, lo que puede llevar a reparaciones más costosas.

# Caja de cambios

## CAJA DE CAMBIOS MANUAL

### Uso del embrague

Su vehículo cuenta con un sistema que evita que el motor se encienda, salvo que usted presione a fondo el pedal del embrague. Véase **Arranque de un motor Diesel** (página 83).

Si no aprieta a fondo el pedal del embrague, se puede ocasionar un esfuerzo mayor del cambio y dañar la transmisión.

No maneje con el pie sobre el pedal del embrague ni use el pedal del embrague para mantener el vehículo parado mientras espera en una pendiente. Estas acciones dañarán el componente y es posible que la Garantía de Ford no cubra el daño causado al conjunto de embrague.

### Velocidades de cambio recomendadas

Se recomienda hacer un cambio de marchas según la siguiente guía para ayudar a optimizar el consumo de combustible de su vehículo.

Cambio		Velocidades de cambio recomendadas km/h
Desde	Hasta	
1	2	24
2	3	38
3	4	51
4	5	70
5	6	85

**Nota:** No cambie a primera velocidad cuando el vehículo esté circulando a 24 km/h o más.

### Selección de la reversa

No cambie a reversa si el vehículo está en movimiento. Esto puede dañar la transmisión, y es posible que la Garantía de Ford no cubra el daño causado a la transmisión.

1. Presione a fondo el pedal del embrague.
2. Cambie la palanca de cambios a la posición neutral y espere al menos tres segundos antes de cambiar a reversa.

### Estacionamiento del vehículo

#### PELIGRO



Siempre aplique por completo el freno de estacionamiento y asegúrese de colocar la palanca de cambios en primera velocidad. Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje del vehículo.

1. Presione a fondo el pedal del embrague y cambie la palanca de cambios a primera velocidad.
2. Accione el freno de estacionamiento y apague el encendido.
3. Suelte el pedal del embrague.

## INFORMACIÓN GENERAL

### PELIGRO



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** Los ruidos ocasionales de los frenos son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de contacto metal-metal o de chirrido o rechinado continuo, es posible que las zapatas de freno estén desgastadas. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante durante el frenado, lo debe revisar un Concesionario Ford.

**Nota:** Se puede acumular polvillo de los frenos sobre las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan. Véase **Limpieza de las llantas de aleación** (página 144).

**Nota:** Según algunas leyes y regulaciones, las luces de freno podrían destellar al hacer frenadas bruscas. Después de esto, es posible que también destellen las luces intermitentes de advertencia de emergencia cuando el vehículo se detenga.

Los frenos húmedos reducen la eficiencia del frenado. Presione suavemente el pedal del freno un par de veces al conducir al salir de un lavado de autos y al pasar por acumulaciones de agua sobre el camino, a fin de secar los frenos.

### Asistencia de los frenos

La asistencia de los frenos detecta cuando frena bruscamente al medir la velocidad con que presiona el pedal de freno. Proporciona máxima eficacia de frenado mientras presiona el pedal. La asistencia de frenos puede reducir las distancias de detención en situaciones críticas.

### Sistema de frenos antibloqueo

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección y la estabilidad del vehículo durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.

## CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENO ANTIBLOQUEO

**Nota:** Cuando el sistema se encuentra en funcionamiento, el pedal de freno vibrará y puede que se desplace más hacia adelante. Mantenga presionado el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido en el sistema, lo cual es normal.

El sistema de freno antibloqueo no eliminará los riesgos si:

- maneja demasiado cerca del vehículo que se encuentra adelante;
- su vehículo se desliza sobre la superficie;
- dobla demasiado rápido;
- la superficie del camino no se encuentra en buen estado.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

### Freno de estacionamiento central



E172225

Para aplicar el freno de estacionamiento:

1. Presione el pedal de freno de pie firmemente.
2. Tire hacia arriba la palanca de freno de estacionamiento hasta accionarla por completo.

Para desenganchar el freno de estacionamiento:

1. Presione el pedal de freno de pie firmemente.
2. Tire levemente hacia arriba la palanca de freno de estacionamiento.
3. Presione el botón de desenganche y empuje hacia abajo la palanca de freno de estacionamiento.

**Nota:** Si estaciona el vehículo en una pendiente con una subida, gire el volante hacia el lado contrario del cordón.

**Nota:** Si estaciona el vehículo en una pendiente con una bajada, gire el volante hacia el lado del cordón.

**Nota:** No oprima el botón para desenganchar el vehículo mientras tira la palanca de freno de estacionamiento hacia arriba.

## ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES (Si está equipado)

### AVISOS

 El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando deje el vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento. Si no estaciona el vehículo con seguridad, podría producirse un choque o una lesión. Véase **Freno de estacionamiento** (página 95).

 Debe permanecer en el vehículo cuando el sistema se activa. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. La falta de cuidado puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 El sistema se desactivará si se detecta una falla aparente o si se revoluciona excesivamente el motor. La falta de cuidado puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

# Frenos

---

Cuando el sistema esté activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto permite que tenga tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. El sistema libera los frenos automáticamente una vez que el motor desarrolle potencia suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente. Esto es una ventaja cuando se tiene que poner el vehículo en movimiento en una pendiente, por ejemplo, en una rampa de estacionamiento, en un semáforo o al entrar de reversa en un lugar de estacionamiento empinado.

**Nota:** *El sistema funcionará únicamente cuando detenga el vehículo por completo. Cambie la palanca de cambios a marcha atrás (R) en una bajada y a primera velocidad (1) en una subida.*

**Nota:** *El sistema no funcionará si la palanca de cambios está en posición neutra o si se aplica el freno de estacionamiento.*

**Nota:** *No hay una luz de advertencia que indique si el sistema está encendido o apagado.*

## Uso del sistema de arranque asistido en pendientes

1. Presione el pedal del freno para detener el vehículo por completo. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante aproximadamente dos a tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.

4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. El sistema liberará los frenos automáticamente.

**Nota:** *Cuando retira el pie del pedal del freno y presiona el pedal nuevamente cuando el sistema está activo, verá que se reduce significativamente el desplazamiento del pedal del freno. Esto es normal.*

## Activación y desactivación del sistema

Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente.

Puede activar o desactivar el sistema mediante la pantalla de información. Véase **Información general** (página 58).

El sistema se mantendrá desactivado hasta que desactive el encendido.

# Control de tracción

---

## FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de transmisión patinen y pierdan tracción.

Si su vehículo patina, el sistema aplica los frenos a las ruedas individuales y, a su vez, de ser necesario, reduce la potencia del motor. Si las ruedas patinan al acelerar sobre superficies resbalosas o poco compactas, el sistema reduce el poder del motor para aumentar la tracción.

El control de estabilidad permanecerá encendido incluso si apaga el control de tracción.

## USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

**Nota:** *En ciertas situaciones, por ejemplo, si su vehículo está atrapado en la nieve o el lodo, puede ser útil desactivar el sistema, ya que eso permite que las ruedas giren con toda la potencia del motor.*

### **Activar y desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información**

Su vehículo trae esta función activada. Si es necesario, puede desactivar esta función utilizando los controles de la pantalla de información. Véase **Información general** (página 58).

El control de estabilidad permanecerá encendido incluso si apaga el control de tracción.

### **Encendido y apagado del sistema por medio del botón (Si está equipado)**

El botón se encuentra en el panel de instrumentos.

Presione el botón. Verá un mensaje junto con un ícono iluminado en la pantalla. Presione nuevamente el botón para volver el sistema al modo normal.

# Control de estabilidad

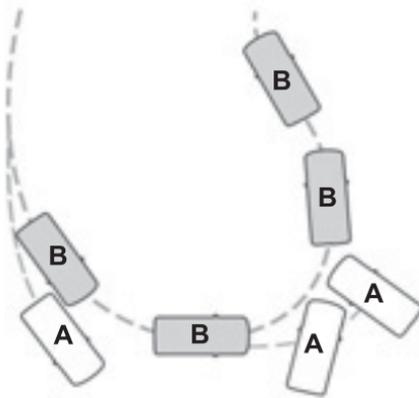
## FUNCIONAMIENTO

### Programa de estabilidad electrónica

#### PELIGRO



El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. No hacerlo podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



E72903

- A Sin ESP
- B Con ESP

El sistema permite mantener la estabilidad cuando el vehículo comienza a deslizarse fuera de la ruta deseada. El sistema realiza esto al frenar individualmente las ruedas y reducir la torsión del motor según se necesite.

El sistema también proporciona una mejor función del control de tracción al reducir la torsión del motor si las ruedas patinan al acelerar. Esto mejora la capacidad de tracción en caminos resbalosos o superficies flojas, y mejora el confort al limitar que las ruedas patinen en curvas muy cerradas.

### Luz de advertencia del control de estabilidad

Mientras está manejando, se ilumina cuando el sistema está en funcionamiento. Véase **Indicadores y luces de advertencia** (página 53).

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

### Activar y desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información

Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente.

Puede activar y desactivar el sistema de control de tracción mediante el menú de ajustes del vehículo en la pantalla de información. Véase **Información general** (página 58).

El sistema se mantendrá desactivado hasta que desactive el encendido.

**Nota:** *El control de estabilidad permanece encendido incluso si apaga el control de tracción.*

# Transporte de carga

## INFORMACIÓN GENERAL

### AVISOS

 Utilice bandas para asegurar la carga con un estándar aprobado, por ejemplo DIN.

 Asegúrese de sujetar todos los elementos sueltos de manera adecuada.

 Coloque el equipaje y otras cargas tan bajas y lejos hacia adelante como sea posible dentro del espacio de carga o portaequipaje.

 No maneje con la puerta del baúl o la puerta trasera abiertas. Los gases de escape pueden ingresar a su vehículo.

 No exceda las cargas delanteras y traseras máximas de su vehículo. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 170).

 No permita que los elementos entren en contacto con las ventanas traseras.

**Nota:** Cuando cargue objetos de gran longitud en su vehículo, por ejemplo tuberías, yesca o muebles, tenga cuidado para no dañar la moldura interior.

## PORTAEQUIPAJES

### AVISOS

 Al cargar las parrillas de equipaje de techo, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan

### AVISOS

distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

 No exceda la carga máxima del eje en su vehículo. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 170).

 Lea y siga las instrucciones del fabricante cuando instale una parrilla de equipaje de techo.

 No coloque las cargas directamente sobre el panel del techo.

 Si usa una parrilla para equipaje de techo, el consumo de combustible de su vehículo será mayor y las características de conducción podrán ser diferentes.

 No exceda la carga máxima del techo en su vehículo.

Variante	Carga máxima del techo kg
Techo medio	150 kg
Techo superior	100 kg

Asegúrese de que la carga esté sujeta firmemente. Inspeccione para asegurarse de que las correas están aseguradas antes de conducir y en cada parada para cargar combustible.

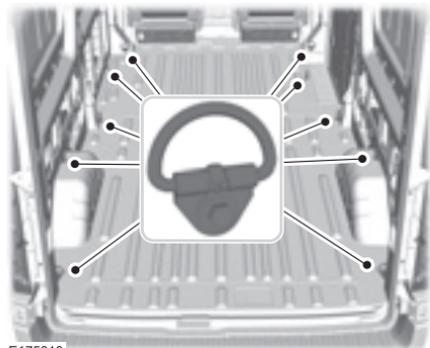
Recomendamos que, cuando utilice el sistema de parrilla de equipaje de techo, utilice las barras transversales genuinas de Ford, pues están diseñadas específicamente para su vehículo.

# Transporte de carga

---

## SOPORTES DE FIJACIÓN DE CARGA (Si está equipado)

### Sujeción de la carga



E175810

**Nota:** El número de accesorios de retención de carga puede variar según el modelo de su vehículo.

## CONDUCCIÓN CON UN TRAILER

### AVISOS



No exceda los 100 km/h. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



No exceda el peso bruto del vehículo y remolque máximo establecido en la placa de identificación del vehículo. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 170).



No exceda la carga vertical máxima sobre el brazo de remolque establecida en la tabla de especificaciones del vehículo. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema de frenos antibloqueo no ejerce ninguna acción sobre el freno de inercia del remolque. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

### Al arrastrar un remolque:

- Cumpla con las regulaciones de arrastre de remolques específicas del país.
- No supere las 100 km/h aunque en el país se permitan velocidades más altas en ciertas condiciones.
- Coloque las cargas tan bajas como sea posible y alineadas con el eje del remolque. Si se está arrastrando un remolque con el vehículo y el vehículo no está cargado, se debe colocar la carga en el remolque hacia la nariz, sin exceder la carga vertical máxima sobre el brazo de remolque, dado que eso proporciona la mejor estabilidad.

- Mantenerse dentro de los límites de la carga vertical sobre el brazo de remolque es esencial para la estabilidad del vehículo y del remolque al conducir.
- La carga vertical sobre el brazo de remolque debe ser de al menos el 4% del peso del remolque, y no debe superar la carga máxima permisible.
- Reduzca de inmediato la velocidad si el remolque muestra señales de oscilación.
- Utilice una posición baja de la transmisión al descender por pendientes pronunciadas.

**Nota:** La carga vertical máxima permisible sobre el brazo de remolque que se indica en la placa de identificación del remolque corresponde al valor utilizado en las pruebas del fabricante del remolque. La carga vertical máxima permisible sobre el brazo de remolque especificada por el fabricante del vehículo puede ser menor.

La estabilidad de la pareja vehículo-remolque depende en gran medida de la calidad del remolque.

Arrastrar un remolque cambia las características de manejo del vehículo y prolonga las distancias de frenado. Adapte la velocidad del vehículo y el comportamiento de usted al conducir en función de la carga del remolque.

El peso bruto del vehículo y remolque máximo establecido en la placa de identificación del vehículo es válido para caminos de pendientes de hasta 12% y para elevaciones sobre el nivel del mar de hasta 1.000 m al arrastrar remolques. Cuando se conduce en zonas montañosas, el rendimiento del motor disminuye debido

# Remolque

a la baja densidad del aire al aumentar la elevación sobre el nivel del mar. En regiones de elevaciones sobre el nivel del mar por encima de 1.000 m, el peso bruto del vehículo y remolque máximo debe reducirse en un 10% por cada 1.000 m.

**Nota:** No todos los vehículos son adecuados o están aprobados para la instalación de barras de remolque. Consulte un Concesionario Ford para obtener más información.

## Luces de los remolques

El sistema eléctrico de su vehículo no es adecuado para alimentar remolques equipados con luces de LED.

## PUNTOS DE REMOLQUE

### PELIGRO

 El gancho de remolque tiene rosca a la izquierda. Gírelo hacia la izquierda para instalarlo. Asegúrese de que el gancho de remolque esté bien ajustado. Si no lo hace, el gancho de remolque podría soltarse.

## Punto de remolque delantero



E146426

Quite la cubierta y enrosque el gancho de remolque.

## Punto de remolque trasero



E142319

**Nota:** Si su vehículo tiene una barra de remolque, utilícela para remolcar a otros vehículos en lugar del gancho de remolque.

## Ubicación del gancho de remolque

Debe llevar siempre el gancho de remolque en su vehículo.



E177938

# Remolque



E171164

Ponga su vehículo en movimiento lentamente y con suavidad, sin sacudir el vehículo que está remolcando.

El gancho de remolque se encuentra al costado de la primera fila de asientos traseros o debajo del asiento del acompañante. Véase **Asientos delanteros** (página 74).

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

### AVISOS

 Debe activar el encendido cuando su vehículo esté siendo remolcado.

 La asistencia para los frenos y la dirección no funcionará a menos que el motor se encuentre en marcha.

Tendrá que presionar firmemente el pedal del freno, dejar mayores distancias de detención y maniobrar con una dirección más dura.

 Si hay demasiada tensión en el cable de remolque, se puede dañar su vehículo o el vehículo que está remolcando.

 No utilice una barra de remolque rígida en el anillo de remolque delantero.

 Cuando remolquen su vehículo, ponga la palanca de velocidades en neutral.

# Recomendaciones para la conducción

## DETENCIÓN

### Neumáticos

#### PELIGRO



Los neumáticos nuevos se deben asentar durante aproximadamente 500 km. Durante este período, puede experimentar características de manejo diferentes.

### Frenos y embrague

#### PELIGRO



Si es posible, evite la aplicación brusca del freno y del embrague durante los primeros 150 kilómetros en la ciudad y los primeros 1.500 kilómetros en autopista.

### Motor

#### PELIGRO



Evite conducir demasiado rápido durante los primeros 1.500 km. Varíe la velocidad con frecuencia y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

## RENDIMIENTO DEFICIENTE DEL MOTOR

#### PELIGRO



El funcionamiento continuo aumentará la temperatura del motor y hará que el motor se apague por completo.

Si la aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor se desplaza hasta la posición del límite superior, es señal de que el motor se está sobrecalentando. Véase **Cuadro de instrumentos** (página 52).

Si el motor se sobrecalienta, solo deberá conducir el vehículo una distancia corta. La distancia que puede recorrer depende de la temperatura ambiente, la carga del vehículo y el terreno. El motor seguirá funcionando con potencia limitada durante un breve período.

Si la temperatura del motor sigue aumentando, se reducirá el abastecimiento de combustible al motor. El aire acondicionado se apagará, y el ventilador de enfriamiento del motor funcionará de manera continua.

1. Reduzca gradualmente la velocidad y detenga el vehículo tan pronto como sea seguro.
2. Apague de inmediato el motor para prevenir daños graves.
3. Espere hasta que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel del líquido refrigerante. Véase **Comprobación del líquido refrigerante de motor** (página 126).
5. Haga que un Concesionario Ford verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

## CONDUCCIÓN ECONÓMICA

A continuación, se presentan consejos para mejorar el consumo de combustible.

### Presiones de los neumáticos

Compruebe la presión de aire de los neumáticos con frecuencia para optimizar la economía del combustible. Para obtener mejores resultados, utilice presiones económicas. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).

### Cambio de velocidad

Utilice la velocidad apropiada de acuerdo a las condiciones del camino.

# Recomendaciones para la conducción

## Anticipación

Ajuste la velocidad del vehículo y la distancia respecto a otros vehículos para evitar tener que frenar o acelerar de forma peligrosa.

## Velocidad eficiente

Las velocidades más altas consumen más combustible. Reduzca su velocidad de cruce en rutas despejadas.

## Accesorios

No agregue accesorios innecesarios al exterior del vehículo. Si utiliza un portaequipajes, no olvide plegarlo o quitarlo cuando no lo use.

## Sistemas eléctricos

Apague todos los sistemas eléctricos cuando no los utilice, como por ejemplo, el aire acondicionado. Asegúrese de desconectar los accesorios que no utilice de los tomacorrientes auxiliares.

## PRECAUCIONES CON BAJAS TEMPERATURAS

La funcionalidad de algunos componentes y sistemas puede verse afectada a temperaturas por debajo de los  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## CONDUCCIÓN POR AGUA

### AVISOS



Conduzca sobre agua solo en caso de emergencia y no como parte de la conducción normal.



El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.



E156976

En una emergencia, puede conducir por agua hasta que el agua alcance la parte inferior de la maza de la rueda, si mantiene una velocidad baja constante durante el cruce. No detenga el vehículo en el agua. Debe tener sumo cuidado cuando conduzca sobre agua en movimiento.

Mientras cruza el agua, se deben evitar las olas que se forman delante del vehículo. Estas pueden aumentar e ingresar en la rejilla delantera.

Siempre analice el terreno. Nunca ingrese a un lugar desconocido. Puede haber obstáculos ocultos, como por ejemplo alcantarillas o zanjas abiertas.

Luego de conducir a través del agua y en la próxima oportunidad segura:

- Presione el pedal de freno ligeramente para revisar que los frenos funcionan correctamente.
- Verifique que la bocina funciona.
- Verifique que las luces del vehículo funcionan normalmente.
- Verifique el sistema de dirección eléctrica servoasistida.

# Recomendaciones para la conducción

## CUBREALFOMBRAS DEL PISO (Si está equipado)

### AVISOS

 Siempre utilice alfombras de piso diseñadas para ajustarse al espacio para los pies de su vehículo.

Únicamente utilice alfombras de piso que no obstruyan el área del pedal.

Únicamente utilice alfombras de piso que se aseguren firmemente a los puntos de retención de manera que no se deslicen o interfieran con los pedales ni obstaculicen de otra forma la operación segura de su vehículo.

 Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

 Siempre asegúrese de que las alfombras de piso estén bien sujetadas a los puntos de retención en la alfombra que viene con el vehículo. Las alfombras de piso se deben asegurar apropiadamente a ambos puntos de retención para garantizar que no se deslicen.

 Nunca coloque alfombras de piso ni cualquier otra cubierta en el espacio para los pies del vehículo que no se pueda asegurar apropiadamente para evitar que se muevan e interfieran con los pedales o con la capacidad de controlar el vehículo.

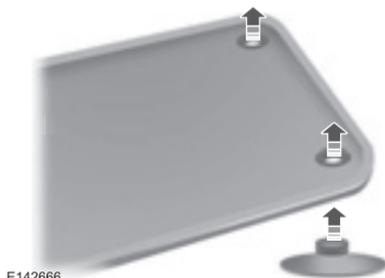
 Nunca coloque alfombras de piso ni cualquier otra cubierta encima de las alfombras de piso que ya están instaladas. Las alfombras de piso siempre deben apoyarse en la superficie de la alfombra del vehículo y no en otra alfombra de piso ni cubierta. Las alfombras de piso o cualquier otra cubierta adicional reducirán el espacio del pedal y posiblemente interferirán en su operación.

### AVISOS

 Verifique regularmente la sujeción de las alfombras de piso. Siempre reinstale y asegure de manera correcta las alfombras de piso que se hayan quitado para limpieza o reemplazo.

 Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales y causar la pérdida de control del vehículo.

 Si no se siguen correctamente las instrucciones de instalación o sujeción de las alfombras de piso es posible que interfieran con la operación del pedal y causen la pérdida de control del vehículo.



Para instalar las alfombras de piso, colóquelas de manera que el ojal quede sobre el poste de retención y presione hacia abajo para asegurarlas.

Para quitar la alfombra de piso, siga el procedimiento de instalación en el orden inverso.

# Emergencias en el camino

## LUCES DE EMERGENCIA



El botón de advertencia de riesgo se encuentra en el panel de instrumentos. Úselo cuando el vehículo signifique un riesgo para la seguridad de otros conductores.

Oprima el botón para activar la función de advertencia de riesgo, y las luces de dirección delantera y trasera destellarán.

Vuelva a oprimir el botón para apagar las luces.

**Nota:** Si se usa el botón cuando el motor no está encendido, la batería se descargará. Es posible que no haya electricidad suficiente para volver a encender el motor.

**Nota:** Según las leyes y reglamentaciones vigentes del país para el cual se fabricó el vehículo, es posible que las luces de advertencia de riesgo parpadeen si frena bruscamente.

## TRIÁNGULO REFLECTANTE DE EMERGENCIA

Se brinda espacio en el compartimento inferior de la puerta del conductor.

## CORTE DE COMBUSTIBLE

### PELIGRO



Si no inspecciona y, si de ser necesario, no repara las pérdidas de combustible después de un choque, podría aumentar el riesgo de incendio y de sufrir lesiones graves. Recomendamos que después de todo choque una concesionaria autorizada inspeccione el sistema de combustible.

En caso de un choque de intensidad moderada a grave, este vehículo cuenta con una función incorporada de desactivación de la bomba de combustible que interrumpe el flujo de combustible hacia el motor. No todos los impactos producirán la desactivación.

En caso de que el motor se apague después de un choque, podrá volver a arrancarlo al realizar lo siguiente:

### Interruptor de encendido

1. Lleve el encendido a la posición OFF (apagado).
2. Lleve el encendido a la posición III.
3. Lleve el encendido a la posición OFF (apagado).
4. Lleve de nuevo el encendido a la posición ON (encendido) para reactivar la bomba de combustible.

**Nota:** Se llevan a cabo varias revisiones del sistema antes de volver a encender el vehículo. Si el vehículo no vuelve a encender después del tercer intento, el sistema detectó una avería que requiere servicio. Es recomendable ponerse en contacto con un proveedor autorizado.

### Arranque sin llave (Si está equipado)

1. Sin pisar el pedal del freno, oprima el botón una vez y suéltelo.
2. Pise el pedal del freno y después presione y suelte el botón una vez.
3. Sin pisar el pedal del freno, oprima el botón una vez y suéltelo.
4. Presione el pedal del freno y luego oprima y suelte el botón hasta que arranque el motor.

# Emergencias en el camino

**Nota:** Se llevan a cabo varias revisiones del sistema antes de volver a encender el vehículo. Si el vehículo no vuelve a encender después del tercer intento, el sistema detectó una avería que requiere servicio. Es recomendable ponerse en contacto con un proveedor autorizado.

## ARRANQUE CON CABLES DE EMERGENCIA

### AVISOS

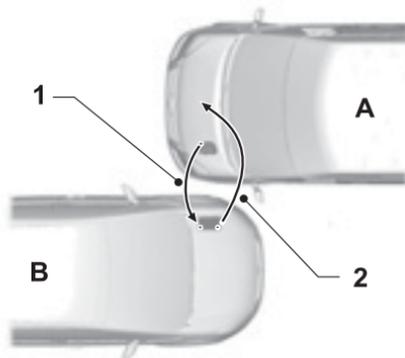
 No use líneas de combustible, cubiertas de base del motor ni el múltiple de admisión como puntos de conexión a masa.

 Únicamente conecte baterías que tengan el mismo voltaje nominal.

 Siempre utilice cables pasa corriente con pinzas aisladas y cable del tamaño adecuado.

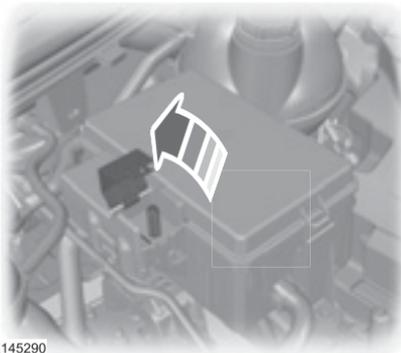
**Nota:** No desconecte la batería.

## Para conectar los cables auxiliares



E75524

- A Vehículo con batería descargada
- B Vehículo con batería cargada
- 1 Cable de conexión positiva
- 2 Cable de conexión negativa

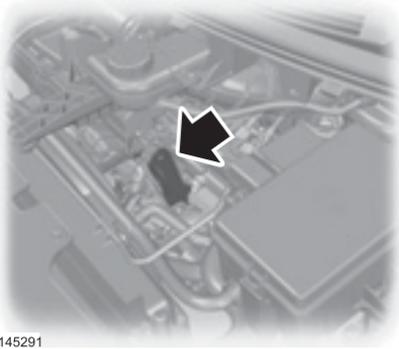


E145290

1. Coloque los vehículos de modo que no se toquen entre sí.
2. Desactive el encendido y todos los equipos eléctricos.

# Emergencias en el camino

3. Levante la cubierta del punto de conexión del positivo de la batería. Para la ubicación de elementos, refiérase al elemento que necesite en la descripción general del capó. Véase **Mantenimiento** (página 122).
4. Conecte el terminal positivo (+) del vehículo B con el terminal positivo (+) del vehículo A (cable 1).



E145291

5. Conecte el terminal negativo (-) del vehículo B al bloque del motor o el cáncamo de elevación del motor del vehículo A (cable 2).

## AVISOS



No conecte directamente al terminal negativo (-) de la batería con poca carga.



Asegúrese de que los cables no tengan piezas móviles ni piezas del sistema de suministro de combustible.

3. Haga funcionar ambos vehículos durante un mínimo de tres minutos antes de desconectar los cables.

## PELIGRO



No encienda los faros cuando desconecte los cables. El pico de voltaje podría fundir las lámparas.

Desconecte los cables en orden inverso.

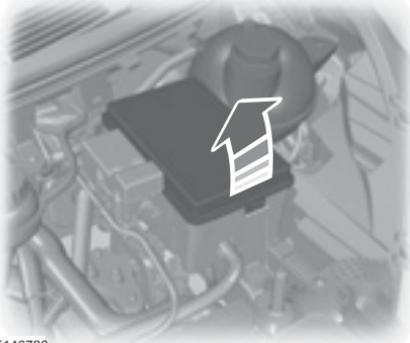
## Para arrancar el motor

1. Haga funcionar el motor del vehículo B a una velocidad moderadamente alta.
2. Arranque el motor del vehículo A.

# Fusibles y relés

## LOCALIZACIÓN DE LA CAJA DE FUSIBLES

### Caja de fusibles del compartimento del motor



E146726

Ubicación de componentes: Véase **Bajo el capó - Vista de conjunto** (página 124).

### Caja de fusibles del habitáculo



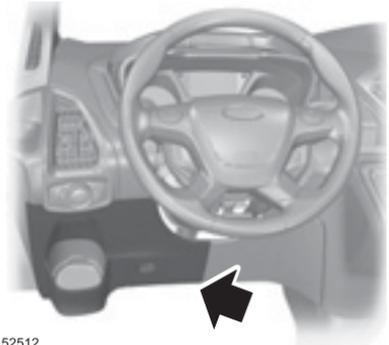
E152513

Se encuentra detrás del panel desmontable de vestidura.

### Caja de fusibles primaria

Se encuentra debajo del asiento del conductor.

### Caja de fusibles del módulo de control de la carrocería



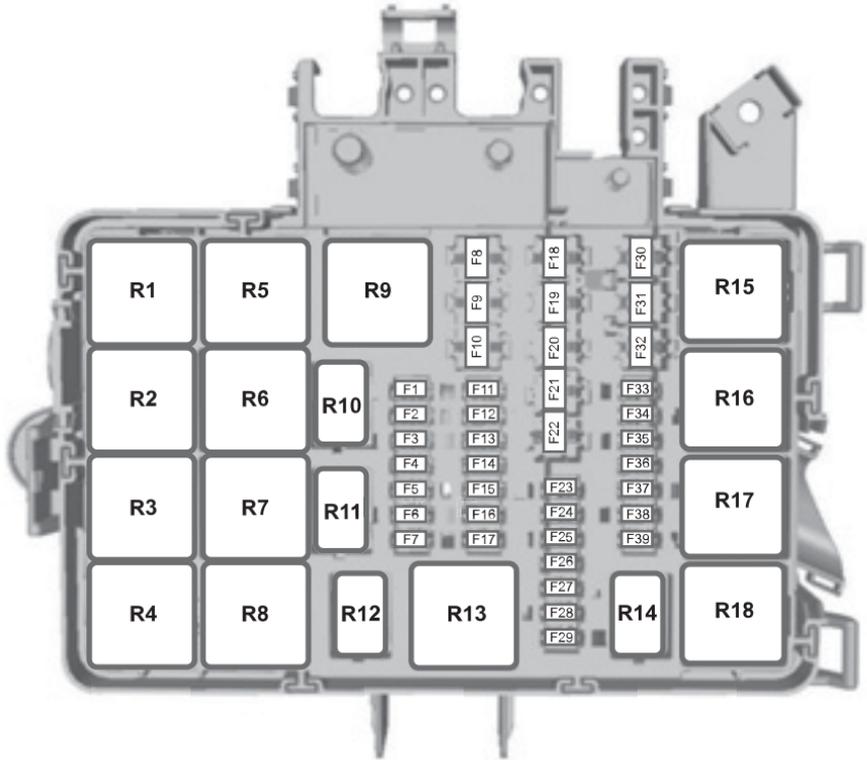
E152512

Se encuentra detrás del panel desmontable de vestidura.

# Fusibles y relés

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES

### Caja de fusibles del compartimento del motor



E148826

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
F1	10 A	Reducción del catalizador selectivo
F2	15 A	Reducción del catalizador selectivo
F3	15 A	Reducción del catalizador selectivo
F4	10 A	Reducción del catalizador selectivo

## Fusibles y relés

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
F5	3 A	Vaporizador de filtro de partículas Diesel Testigo de bujía incandescente
F6	3 A	Sistema antibloqueo de frenos Asistencia de estabilidad Encendido
F7	7,5 A	Módulo de control del tren motriz
F8	20 A	Ventilador de refrigeración
F9	30 A	Limpiaparabrisas izquierdo
F10	30 A	Limpiaparabrisas derecho
F11	10 A	Embrague del aire acondicionado
F12	20 A	Bujía incandescente del vaporizador de filtro de partículas Diesel
F13	-	Sin uso
F14	3 A	Reducción del catalizador selectivo - encendido
F15	-	Sin uso
F16	-	Sin uso
F17	-	Sin uso
F18	40 A	Sistema antibloqueo de frenos Bomba de asistencia de estabilidad
F19	30 A	Solenoides del motor de arranque
F20	60 A	Bujías incandescentes
F21	60 A	Relé de encendido 3
F22	-	Sin uso
F22	-	Sin uso
F23	-	Sin uso
F24	7,5 A	Bomba de inyección de combustible
F25	-	Sin uso
F26	-	Sin uso
F27	-	Sin uso

## Fusibles y relés

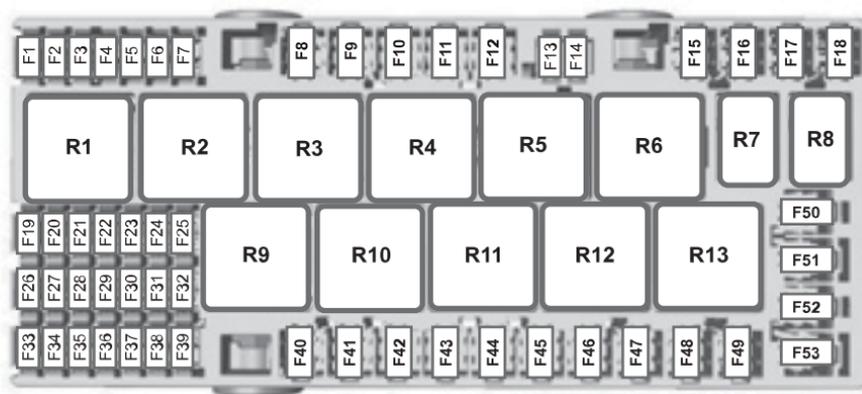
<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
F28	-	Sin uso
F29	-	Sin uso
F30	40 A	Ventilador de refrigeración 1
F31	40 A	Ventilador de refrigeración 2
F32	60 A	Motores doble del limpiaparabrisas
F33	20 A	Bomba de agua auxiliar Start-Stop
F34	-	Sin uso
F35	15 A	Alimentación del sistema de control del tren motriz
F36	15 A	Sensor NOXI 2
F37	7,5 A	Válvula del control de volumen
F38	7,5 A	Sensor de flujo de la masa de aire
F39	15 A	Vaporizador de la bomba Diesel

<b>Relé</b>	<b>Circuitos conmutados</b>
R1	Encendido
R2	Motor de arranque
R3	Limpialuneta
R4	Sin uso
R5	Ventilador de refrigeración
R6	Limpiaparabrisas - encendido y apagado
R7	Limpiaparabrisas - baja y alta velocidad
R8	Sin uso
R9	Sin uso
R10	Embrague del aire acondicionado
R11	Bujía incandescente del sistema de vaporizador de combustible
R12	Bomba de inyección de combustible
R13	Bomba de tracción en todas las ruedas

# Fusibles y relés

Relé	Circuitos conmutados
R14	Econetic
R15	Ventilador de refrigeración de alta y baja velocidad
R16	Reducción del catalizador selectivo
R17	Módulo de control del tren motriz
R18	Ventilador de refrigeración de alta velocidad

## Panel de fusibles del habitáculo



E148827

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
F1	10 A	Módulo de airbags
F2	20 A	Luneta térmica
F3	10 A	Espejos retrovisores exteriores térmicos
F4	-	Sin uso
F5	-	Sin uso
F6	5 A	Tacógrafo
F7	10 A	Sensor de batería

## Fusibles y relés

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
F8	40 A	Enchufe de toma corriente CA
F9	-	Sin uso
F10	30 A	Asiento eléctrico del conductor
F11	30 A	Asiento eléctrico del acompañante
F12	30 A	Escalón eléctrico
F13	-	Sin uso
F14	5 A	Módulo de control de seguimiento y bloqueo
F15	40 A	Relé de batería del módulo de control del tren motriz
F16	40 A	Relé de potencia del módulo de control del tren motriz
F17	-	Sin uso
F18	30 A	Válvulas del sistema antibloqueo de frenos Válvulas de asistencia de estabilidad
F19	5 A	Tacógrafo
F20	5 A	Relé de espejos exteriores térmicos Relé del parabrisas térmico
F21	-	Sin uso
F22	15 A	Panel de fusibles del habitáculo
F23	7,5 A	Módulo de control del aire acondicionado
F24	5 A	Nivelación de los faros delanteros
F25	7,5 A	Iluminación interior
F26	10 A	Espejos retrovisores exteriores térmicos
F27	20 A	Asientos delanteros calefaccionados
F28	20 A	Luces de curva
F29	10 A	Cámara trasera de asistencia de estacionamiento Sistema de mantenimiento de carril Espejo eléctrico
F30	5 A	Control de crucero adaptativo
F31	-	Sin uso

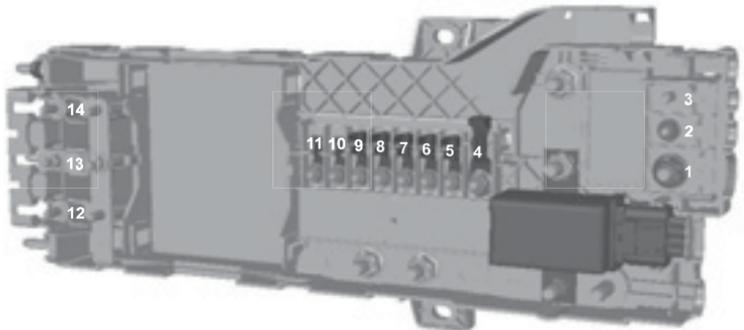
## Fusibles y relés

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
F32	10 A	Iluminación interior
F33	20 A	Módulo de tracción en todas las ruedas
F34	20 A	Limpialuneta
F35	5 A	Espejos plegables eléctricos
F36	20 A	Bocina
F37	7,5 A	Módulo SYNC
F38	5 A	Motor del soplador Relé de la bocina Relé del limpiaparabrisas
F39	7,5 A	Acceso remoto sin llave Batería Levantacristales eléctricos Calefacción, ventilación y aire acondicionado traseros
F40	40 A	Motor del soplador delantero
F41	40 A	Motor del soplador trasero
F42	30 A	Luneta térmica
F43	30 A	Enchufe del remolque
F44	60 A	Tomacorrientes auxiliares
F45	-	Sin uso
F46	30 A	Levantacristales eléctricos
F47	20 A	Enchufe del encendedor
F48	20 A	Tomacorrientes auxiliares traseros
F49	20 A	Tomacorrientes auxiliares delanteros
F50	60 A	Relé de encendido 1
F51	60 A	Relé de encendido 2
F52	40 A	Parabrisas térmico izquierdo
F53	40 A	Parabrisas térmico derecho

# Fusibles y relés

Relé	Circuitos conmutados
R1	Calefactor de refuerzo accionado por combustible
R2	Tomacorrientes auxiliares
R3	Sin uso
R4	Encendido 2
R5	Levantacristales eléctricos
R6	Encendido 1
R7	Bocina
R8	Sin uso
R9	Motor del soplador delantero
R10	Motor del soplador trasero
R11	Luneta térmica Espejos retrovisores exteriores térmicos
R12	Parabrisas térmico izquierdo
R13	Parabrisas térmico derecho

## Caja de fusibles primaria



E148828

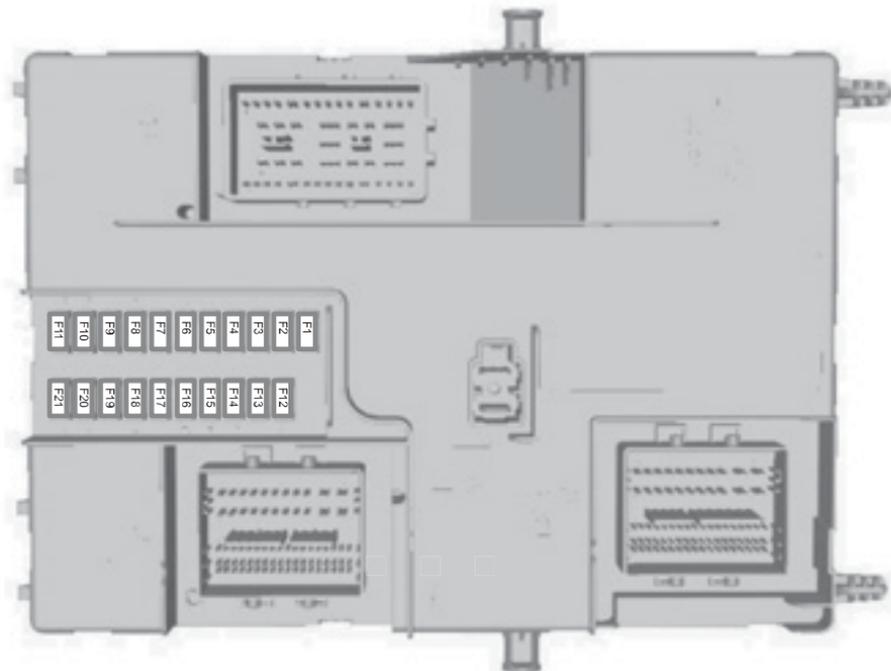
## Fusibles y relés

---

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
F1	470 A	Caja de fusibles del compartimento del motor Motor de arranque Alternador
F2	100 A	Panel de fusibles del habitáculo Caja de fusibles del módulo de control de la carrocería
F3	40 A	Módulo de control del tren motriz Sistema antibloqueo de frenos
F4	200 A	Panel de fusibles del habitáculo
F5	100 A	Panel de fusibles del habitáculo
F6	80 A	Calefacción de la cabina
F7	80 A	Parabrisas térmico
F8	100 A	Caja de conexiones del motor
F9	100 A	Panel de fusibles del habitáculo
F10	60 A	Suministro del panel de fusibles del habitáculo
F11	60 A	Suministro del panel de fusibles del habitáculo
F12	60 A	Tomacorriente auxiliar 1
F13	60 A	Tomacorriente auxiliar 2
F14	60 A	Tomacorriente auxiliar 3

# Fusibles y relés

## Caja de fusibles del módulo de control de la carrocería



E148830

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
F1	15 A	Sistema de cierre centralizado 2
F2	15 A	Sistema de cierre centralizado 1
F3	15 A	Interruptor de encendido
F4	5 A	Módulo de control de asistencia de estacionamiento
F5	5 A	Módulo del sensor de lluvia
F6	15 A	Bomba del limpiaparabrisas
F7	7,5 A	Espejos retrovisores exteriores

# Fusibles y relés

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
F8	15 A	Faros antiniebla delanteros
F9	10 A	Luz alta, lado derecho
F10	10 A	Luz alta, lado izquierdo
F11	25 A	Luces exteriores, lado derecho Luces laterales, lado izquierdo
F12	20 A	Alarma con batería de respaldo Bocina de la alarma antirrobo
F13	15 A	Computadora de a bordo Economizador de batería
F14	25 A	Indicador de luces de giro
F15	25 A	Luces exteriores, lado izquierdo Luz lateral, lado derecho Luz de freno central
F16	20 A	Unidad de audio Unidad de navegación
F17	7,5 A	Tablero de instrumentos Control de calefacción
F18	10 A	Módulo de interruptor de los faros Módulo del volante de dirección
F19	5 A	Módulo de control/interfaz delantero
F20	5 A	Encendido del sistema antirrobo pasivo
F21	3 A	Relé de accesorios

## CAMBIO DE FUSIBLES

### AVISOS



No modifique de ninguna forma el sistema eléctrico de su vehículo. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones del sistema eléctrico y el reemplazo de relés y fusibles de corriente intensa.

### AVISOS



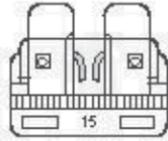
Apague el encendido y todo el equipo eléctrico antes de intentar cambiar un fusible.



Reemplace siempre un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. Si utiliza un fusible con un amperaje superior, puede causar daños graves al cableado y podría provocar un incendio.

# Fusibles y relés

---



E142430

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya quemado un fusible. Un corte en el cable del fusible indica que el fusible se quemó. Revise los fusibles adecuados antes de reemplazar cualquier componente eléctrico.

## INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular para ayudar a mantener su capacidad para circular y su valor de reventa. Existe una gran red de talleres Ford autorizados disponibles para ayudarlo con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que los talleres autorizados son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta, con una amplia gama de herramientas altamente especializadas.

Además del servicio regular, recomendamos que lleve a cabo las siguientes comprobaciones adicionales.

### AVISOS



Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado) antes de tocar o intentar un ajuste de cualquier tipo.



No toque los componentes del sistema de encendido electrónico después de haber girado el encendido a ON (encendido) o cuando el motor está funcionando. El sistema funciona con voltaje alto.



Mantenga sus manos y su ropa lejos del ventilador de enfriamiento del motor. Bajo ciertas condiciones, el ventilador puede continuar funcionando durante varios minutos después de haber apagado el motor.



Asegúrese de ajustar las tapas de llenado de manera segura después de realizar inspecciones de mantenimiento.

## Revisiones diarias

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces e indicadores de advertencia.

## Revise al reabastecerse de combustible

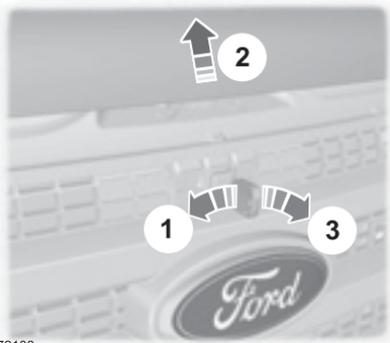
- Nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite de motor** (página 125).
- Nivel del líquido para frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 127).
- Nivel del líquido lavaparabrisas. Véase **Comprobación del fluido del lavaparabrisas** (página 128).
- Presiones de los neumáticos (en frío). Véase **Cuidado de los neumáticos** (página 148).
- Estado de los neumáticos. Véase **Llantas y neumáticos** (página 148).

## Revisiones mensuales

- Nivel de refrigerante del motor (motor en frío). Véase **Comprobación del líquido refrigerante de motor** (página 126).
- Fugas en tubos, mangueras y depósitos.
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento de la bocina.
- Ajuste de las tuercas de seguridad. Véase **Cuidado de los neumáticos** (página 148).

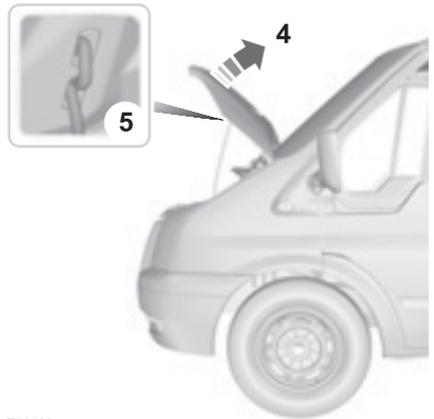
## APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ

### Apertura del capó



E72108

1. Introduzca la llave del vehículo en la cerradura del capó y gírela hacia la izquierda.
2. Levante ligeramente el capó.
3. Gire la llave hacia la derecha para liberar el capó.



E72109

4. Abra el capó.
5. Apoye el capó en la varilla de sujeción.

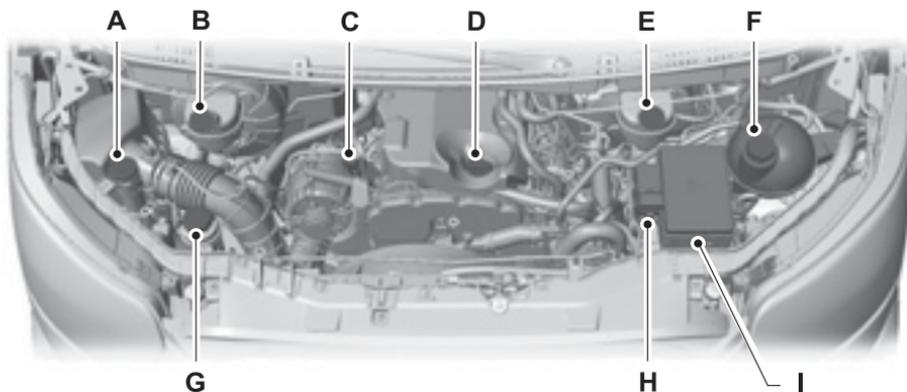
### Cierre del capó

1. Quite la varilla de sujeción del pestillo del capó y asegúrelo correctamente en el clip.
2. Baje el capó y déjelo caer por su propio peso desde una altura de, al menos, 20–30 cm

**Nota:** Asegúrese de que el capó esté correctamente cerrado.

# Mantenimiento

## BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO



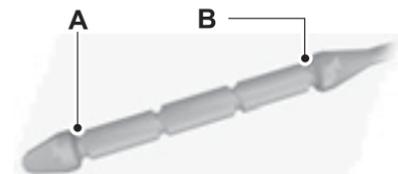
E169967

- A Depósito del lavador del limpiaparabrisas\*. Véase **Comprobación del fluido del lavaparabrisas** (página 128).
- B Depósito de líquido para frenos y embrague (volante a la derecha). Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 127).
- C Varilla indicadora del nivel del aceite del motor\*. Véase **Comprobación del aceite de motor** (página 125).
- D Tapón de llenado de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite de motor** (página 125).
- E Depósito de líquido para frenos y embrague (volante a la izquierda). Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 127).
- F Depósito de refrigerante del motor. Véase **Comprobación del líquido refrigerante de motor** (página 126).
- G Depósito de líquido para dirección hidráulica. Véase **Comprobación del fluido de la dirección asistida** (página 128).
- H Conexión de positivo de la batería (para conectar cables pasa corriente). Véase **Arranque con cables de emergencia** (página 108).
- I Caja de fusibles del compartimento del motor. Véase **Fusibles y relés** (página 110).

\* Los tapones de llenado y la varilla indicadora del nivel de aceite del motor son de color para poder identificarlos fácilmente.

# Mantenimiento

## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE



E90983

- A Mínimo
- B Máximo

## COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

### AVISOS

 No utilice aditivos para aceite ni otros tratamientos para motor. En ciertas condiciones, podrían dañar el motor y eso no lo cubre la garantía.

 No se deben desechar los contenedores de aceite de motor vacíos en tachos de basura domésticos. Use solo contenedores adecuados para este tipo de desecho.

 Al cambiar el aceite, asegúrese de que el aceite usado sea el mismo que se especifica y en la medida correcta. No use tipos de aceite desconocidos ni de contenedores ya abiertos.

**Nota:** El consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.

### Revisión del nivel de aceite

**Nota:** Revise el nivel antes de arrancar el motor.

**Nota:** asegúrese de que el nivel esté entre las marcas MIN y MAX.

**Nota:** La medición del nivel no será exacta si no se sigue este procedimiento.

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
2. Si el motor está funcionando, apáguelo y espere 15 minutos para que el aceite se escurra hacia el cárter de aceite.
3. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusas. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para revisar el nivel del aceite.

Si el nivel está en la marca MIN, rellene inmediatamente.

### Rellenado

#### AVISOS

 Solo rellene cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 15 minutos para que se enfríe.

 No quite el tapón de llenado con el motor en marcha.

Quite el tapón de llenado.

#### PELIGRO

 No rellene por sobre la marca MAX.

**Nota:** El aceite se expande cuando está caliente. Si revisa el nivel de aceite cuando esté caliente, estará por encima de la marca MAX.

**Nota:** Limpie cualquier salpicadura con un paño absorbente de inmediato.

Rellene con un líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 172).

# Mantenimiento

Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta que sienta una resistencia considerable.

## Condiciones de uso graves del motor

En caso de uso severo del vehículo, se debe cambiar el aceite del motor cada 5.000 km o cada 6 meses, lo que ocurra primero.

Condiciones de uso severo:

- distancias cortas (menos de 5 km), en las cuales el motor no alcanza una temperatura normal de operación,
- uso frecuente del vehículo en caminos de tierra o en áreas montañosas,
- uso en tráfico urbano congestionado,
- uso al conducir vehículos de instructores, vehículos taxi, ambulancias, de uso militar o de actividades similares,
- uso extendido con combustible contaminado.

## Consumo de aceite

En los primeros 5.000 km (período de asentamiento), el consumo de aceite es más alto y, por lo tanto, se debe revisar el nivel de aceite con más frecuencia. El consumo máximo de aceite aceptable en este período es un litro. Después del período de asentamiento, el motor puede consumir hasta un litro cada 10.000 km. Si el consumo es más alto, vaya al Concesionario Ford.

El consumo de aceite también depende del estilo de conducción y el uso del vehículo. Condiciones de funcionamiento especiales, tales como conducir el vehículo frecuentemente a altas velocidades, podría aumentar el consumo de aceite.

## Filtro de aceite

La función del filtro de aceite es filtrar partículas dañinas sin obstruir el flujo de aceite hacia las partes vitales. El uso de filtros de aceite que no cumplen con las especificaciones Ford podría dañar el motor.

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE DE MOTOR

### PELIGRO

 Evite el contacto del líquido refrigerante con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, enjuague las áreas afectadas con abundante agua de inmediato y consulte a su médico.

**Nota:** asegúrese de que el nivel esté entre las marcas MIN y MAX.

**Nota:** El líquido refrigerante se expande cuando está caliente. Por lo tanto, es posible que el nivel supere la marca MAX.

Si el nivel está en la marca MIN, agregue líquido refrigerante de inmediato.

## Reposición de líquido refrigerante del motor

### AVISOS

 Solo añada líquido refrigerante cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos hasta que se enfríe.

 No quite el tapón de llenado con el motor en marcha.

 No quite el tapón de llenado cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor se enfríe.

 El líquido refrigerante sin diluir es inflamable y puede encenderse si se derrama sobre un escape caliente.

# Mantenimiento

**Nota:** para evitar lesiones o quemaduras, revise o reemplace la tapa con el auto apagado y el motor frío.

**Nota:** En caso de emergencia, puede agregar solo agua al sistema de enfriamiento hasta llegar a un taller mecánico. Haga que un Concesionario Ford revise el sistema tan pronto como sea posible.

**Nota:** El uso prolongado de una disolución incorrecta del líquido refrigerante puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.

**Nota:** No agregue líquido refrigerante por encima de la marca MAX.

**Nota:** Si los niveles del líquido refrigerante están fuera del rango de trabajo normal, el rendimiento del sistema se puede ver comprometido. Acuda a un Concesionario Ford de inmediato.

**Nota:** La tapa del depósito de expansión del sistema de enfriamiento se debe controlar y limpiar cada 3 años aproximadamente. Si hay evidencias de deterioro del anillo de obturación, debe reemplazar la tapa.

**Nota:** Es normal observar algunas burbujas de aire en el líquido del depósito de refrigerante.

1. Quite el tapón de llenado. La presión irá cediendo lentamente a medida que desentrosque el tapón.
2. Agregue una mezcla cuya disolución sea 50 % de líquido refrigerante y 50 % de agua. Use un líquido refrigerante que cumpla con las especificaciones de Ford. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 172).
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta que sienta una resistencia considerable.

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

### AVISOS



No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado, sino reducirá la eficacia de los frenos. El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de los frenos. La falta de cumplimiento de esta advertencia podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



No permita que le caiga fluido en la piel o en los ojos. Esto podría ocasionar lesiones personales graves. Enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.



Los niveles del líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** están dentro de los límites normales de funcionamiento y no es necesario agregar líquido. Un nivel del líquido fuera del límite normal de funcionamiento puede poner en riesgo el rendimiento de los sistemas de freno o del embrague. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

# Mantenimiento



E169063

Véase **Capacidades y especificaciones** (página 172).

**Nota:** *El mismo depósito abastece a los sistemas de frenos y embrague.*

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

### PELIGRO



Evite que le caiga fluido de la dirección hidráulica en la piel o en los ojos. Esto podría provocar lesiones personales graves. Enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

Si el nivel de fluido de la dirección hidráulica está entre las marcas **MAX** y **MIN**, agregue un fluido de la dirección hidráulica que cumpla con las especificaciones correctas. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 172).

### Agregar fluido de la dirección hidráulica

1. Quite el tapón de llenado.

2. Agregue líquido de dirección hidráulica hasta que llegue a la marca **MAX**. No llene en exceso.
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta que sienta una resistencia fuerte.

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVAPARABRISAS

**Nota:** *El depósito alimenta los sistemas limpiaparabrisas y limpiapunetas.*

Al agregar líquido, use una mezcla de líquido limpiaparabrisas y agua para ayudar a evitar que se congele a bajas temperaturas y para mejorar la capacidad de limpieza. Recomendamos que se use solo líquido limpiaparabrisas de alta calidad.

Para obtener información sobre la dilución del líquido, consulte las instrucciones del producto.

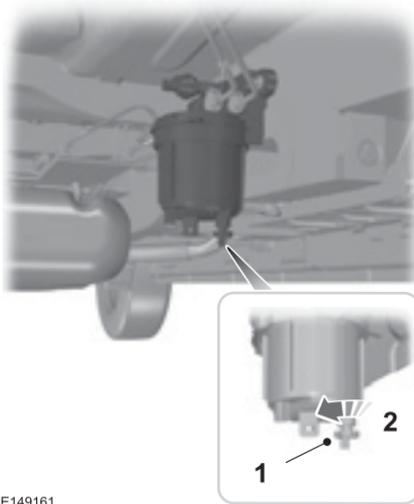
## SEPARADOR DE AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE - VACIADO

### PELIGRO



No deseche el combustible con la basura doméstica ni en la red pública de desagües cloacales. Use una instalación de desecho de residuos autorizada.

# Mantenimiento



E149161

1. Coloque un tubo en el tapón de drenado y coloque el extremo del tubo en un contenedor apropiado.
2. Afloje el tapón de drenado desatornillando una o dos veces y deje salir el agua.
3. Ajuste el tapón de drenado hasta que sienta una resistencia considerable.

**Nota:** El tapón de drenado se elevará a medida que lo abra.

**Nota:** Para drenar el colector de agua del filtro de combustible, debe acceder a la parte inferior del vehículo.

**Nota:** Solo agregue combustible que cumpla las especificaciones de Ford. Véase **Combustible y carga de combustible** (página 85).



Con el motor en marcha, la luz del indicador de agua en combustible se apagará luego de aproximadamente dos segundos.

## CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12 V

### Desmontaje de la batería

#### AVISOS

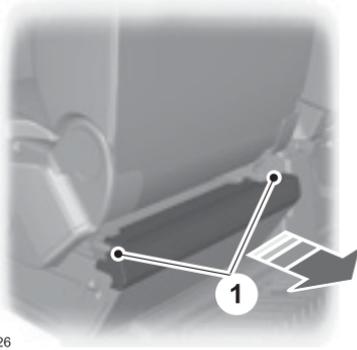
-  Debe reemplazar la batería del vehículo por una de exactamente la misma especificación.
-  Asegúrese de que la caja de la batería esté correctamente sellada.
-  La batería del vehículo es pesada; tenga cuidado al levantarla y desmontarla.

**Nota:** Si el vehículo está equipado con asientos eléctricos y la batería no tiene carga, arranque el vehículo con puente para mover el asiento. Véase **Arranque con cables de emergencia** (página 108).

**Nota:** En algunos casos, deberá reprogramar el sistema de audio usando el código de acceso.

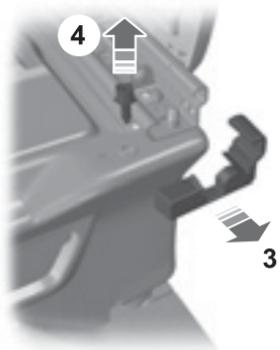
La batería se encuentra en el interior del vehículo, debajo del asiento del conductor.

# Mantenimiento



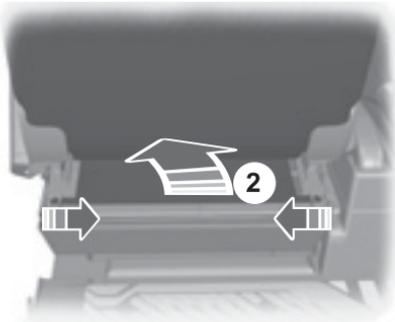
E152526

1. Tire hacia arriba con los dedos las pestañas de la vestidura de la cubierta para desmontarla.



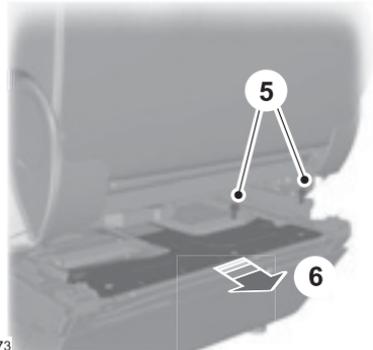
E146781

3. Retire la cubierta en ambos lados.
4. Retire los pernos del carril del asiento de ambos lados. Deslice el asiento completamente hacia adelante y asegúrese de que el apoyabrazo esté plegado. Véase **Asientos** (página 73).



E152529

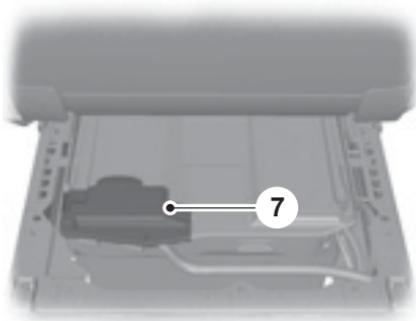
2. Desenganche la tapa de la cubierta y métala debajo del tapizado del asiento.



E146773

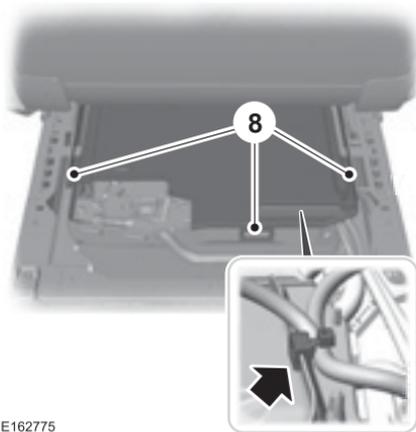
5. Retire los pernos de la abrazadera de la batería.
6. Retire la abrazadera y la cubierta de la batería.

# Mantenimiento



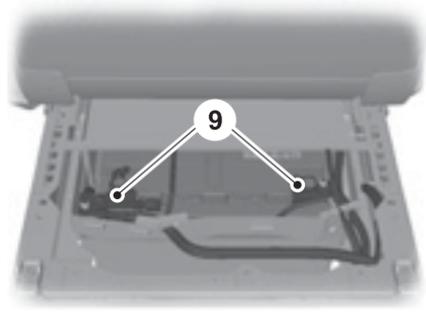
E162774

7. Retire la cubierta de las terminales de la batería.



E162775

8. Retire de la cubierta los broches de sujeción del cable. Libere los broches de sujeción y retire la cubierta.



E162776

9. Desconecte la batería.

## Instalación de la batería

### PELIGRO



Asegúrese de apretar firmemente los pernos del carril del asiento antes de instalar las cubiertas.

Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

## COMPROBACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS



E142463

Pase la punta de los dedos por el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

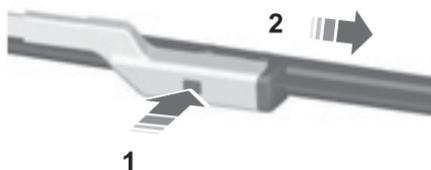
# Mantenimiento

Limpie las hojas del limpiaparabris con líquido lavaparabrisas o agua y con una esponja o un paño suave.

## CAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

### Cambio de las escobillas del limpiaparabrisas

Levante el brazo del limpiaparabrisas.

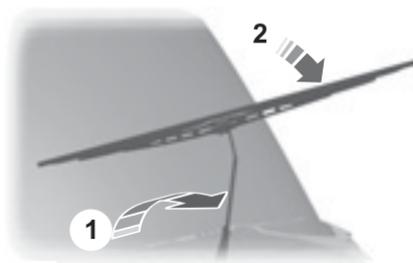


E72899

1. Oprima el botón de bloqueo.
2. Quite la escobilla del limpiaparabrisas.
3. Instálela siguiendo el procedimiento en orden inverso. Asegúrese de que la escobilla del limpiaparabrisas quede trabada en su lugar.

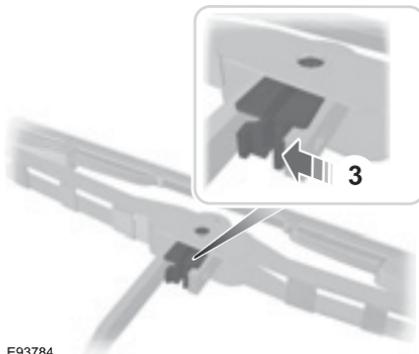
**Nota:** Las escobillas de los limpiaparabrisas tienen longitudes diferentes. Si instala escobillas del limpiaparabrisas de longitud incorrecta, es posible que el sensor de lluvia no funcione correctamente.

### Cambio de la escobilla del limpiaparabrisas trasero



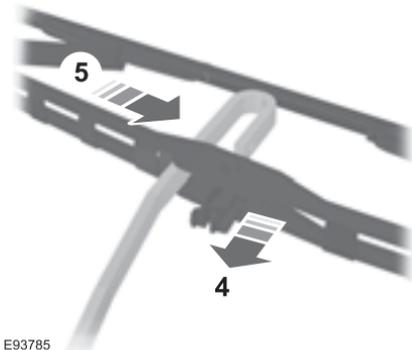
E93783

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.
2. Coloque la escobilla del limpiaparabrisas en ángulo recto respecto al brazo del limpiaparabrisas.



E93784

3. Presione la palanca de bloqueo.



E93785

4. Separe la escobilla del limpiaparabrisas del brazo del limpiaparabrisas.
5. Deslice la escobilla del limpiaparabrisas hacia un costado.



E93786

6. Quite la escobilla del limpiaparabrisas.
7. Instálela siguiendo el procedimiento en orden inverso. Asegúrese de que la escobilla del limpiaparabrisas quede trabada en su lugar.

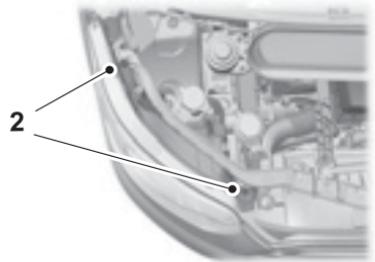
## DESMONTAJE DE UN FARO DELANTERO

### PELIGRO



Apague todas las luces y el vehículo. Si no sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

1. Abra el capó. Véase **Apertura y cierre del capó** (página 123).



E169198

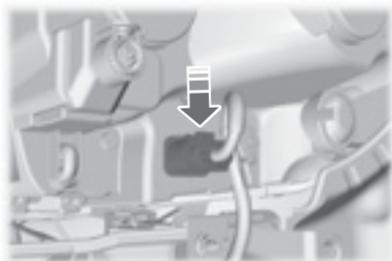
2. Retire los tornillos.



E169199

3. Tire el faro hacia la parte frontal del vehículo para separarlo de los puntos de ubicación y luego levante el faro.

# Mantenimiento



E169200

- Desenchufe los conectores eléctricos.

**Nota:** Al instalar el faro, asegúrese de conectar el conector eléctrico correctamente.

**Nota:** Al instalar el faro, asegúrese de enganchar los puntos de ubicación correctamente.

## CAMBIO DE LÁMPARAS

### AVISOS



Apague todas las luces y el vehículo. Si no lo hace se podrían producir lesiones personales graves.



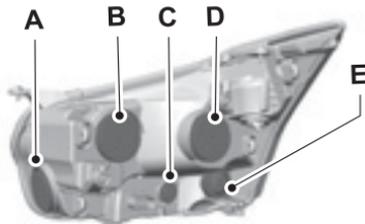
Las lámparas se calientan cuando se usan. Déjelos enfriar antes de quitarlos.

Use lámparas con la especificación correcta. Véase **Tabla de especificaciones de las lámparas** (página 140).

Las siguientes instrucciones describen cómo quitar las lámparas. Instálelas en orden inverso a menos que se indique lo contrario.

**Nota:** La luces LED no se pueden reparar. Consulte a un Concesionario Ford.

## Faro

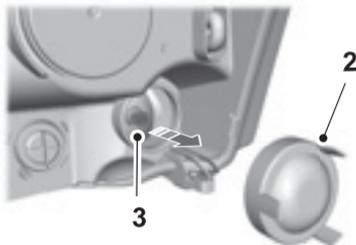


E169204

- A Luz de giro
- B Luces de conducción diurna y faro de luz alta
- C Luces direccionales
- D Luces bajas de los faros
- E Luz lateral

**Nota:** Es posible que deba retirar una cubierta para acceder a la lámpara.

## Luz lateral



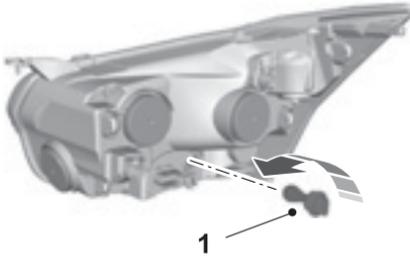
E170405

- Quite el faro. Véase **Desmontaje de un faro delantero** (página 133).
- Retire la cubierta.
- Retire el portalámparas en línea recta para desmontarlo. Retire la lámpara.

# Mantenimiento

## Luces direccionales

Quite el faro. Véase **Desmontaje de un faro delantero** (página 133).

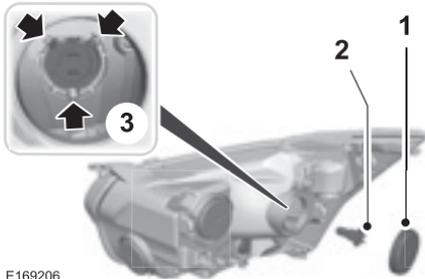


E169205

1. Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
2. Presione la lámpara y gírela hacia la izquierda para retirarla.

## Luces bajas de los faros

Quite el faro. Véase **Desmontaje de un faro delantero** (página 133).



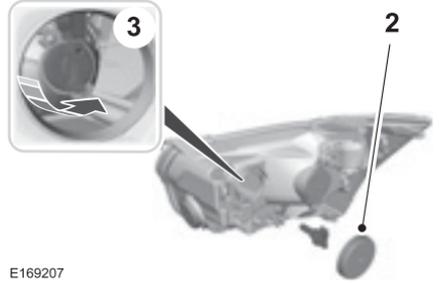
E169206

1. Retire la cubierta.
2. Desconecte el conector eléctrico.
3. Extraiga la lámpara del portalámparas en línea recta, más allá los seguros de sujeción.

**Nota:** No toque el vidrio de la lámpara.

## Luces altas de los faros

1. Quite el faro. Véase **Desmontaje de un faro delantero** (página 133).



E169207

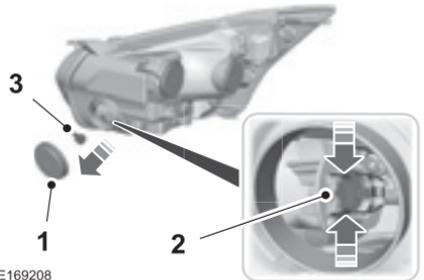
2. Retire la cubierta.
3. Gire la lámpara hacia la izquierda y quítela.

**Nota:** No toque el vidrio de la lámpara.

**Nota:** No se puede separar la lámpara del portalámparas.

## Luze de giro

Quite el faro. Véase **Desmontaje de un faro delantero** (página 133).



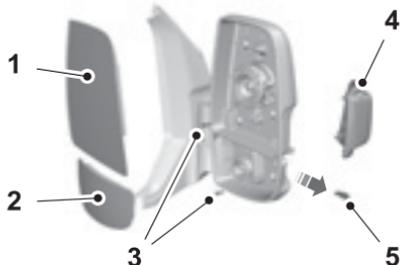
E169208

1. Retire la cubierta.
2. Desconecte el conector eléctrico y libere el seguro.
3. Retire la lámpara.

**Nota:** No toque el vidrio de la lámpara.

# Mantenimiento

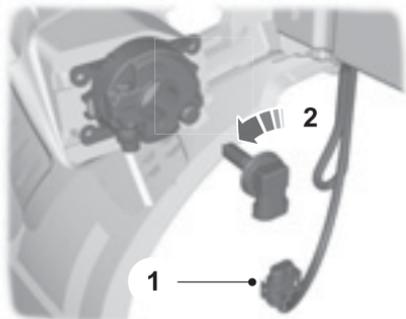
## Luz intermitente lateral



E169209

1. Retire el vidrio del espejo grande. Incline el vidrio del espejo completamente hacia arriba y sáquelo en dirección a usted desde la parte inferior.
2. Retire el vidrio del espejo pequeño. Incline el vidrio del espejo completamente hacia abajo y sáquelo en dirección a usted desde la parte superior.
3. Retire los tornillos.
4. Retire el lente de la luz.
5. Retire la lámpara.

## Faros antiniebla delanteros



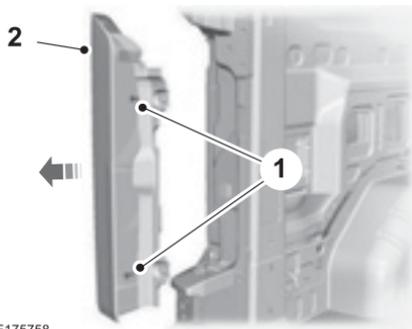
E71062

1. Desconecte el conector eléctrico.

2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.

**Nota:** No se puede separar la lámpara del portalámparas.

## Luces traseras, camioneta y colectivo



E175758

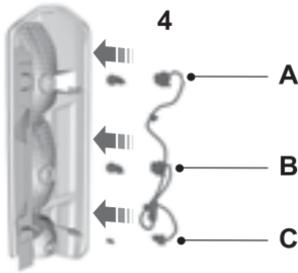
1. Retire los tornillos.
2. Desmonte la luz.



E175745

3. Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.

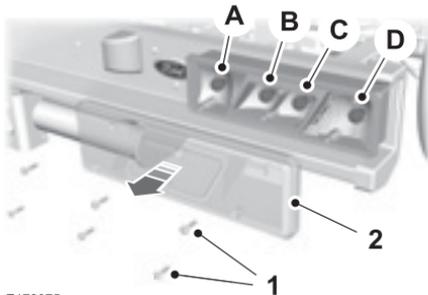
# Mantenimiento



E175746

4. Retire la lámpara en línea recta para desmontarla.
- A. Luz trasera y del freno
- B. Luces direccionales
- C. Luces de reversa

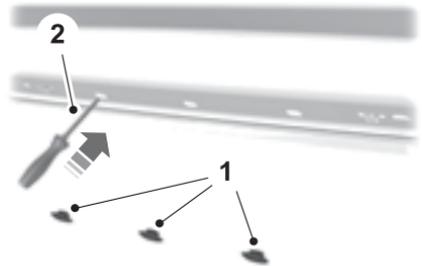
## Luces traseras, cabina de chasis



E178075

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| A | Faro antiniebla         |
| B | Luces de reversa        |
| C | Luces direccionales     |
| D | Luz trasera y del freno |
1. Retire los tornillos.
  2. Desmonte la luz y libere del broche el portalámparas.
  3. Presione la lámpara y gírela hacia la izquierda para retirarla.

## Luz de freno montada en alto central

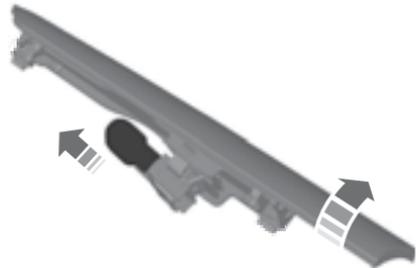


E162641

1. Retire los anillos protectores de goma.

**Nota:** Si está presente, retire primero el panel de vestidura.

2. Con un destornillador, retire cuidadosamente los broches a fin de liberar la luz.



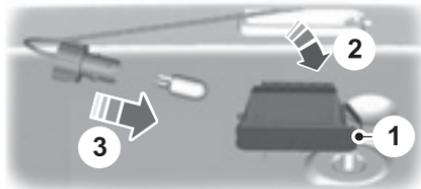
E146638

3. Quite cuidadosamente la luz.
4. Retire la lámpara.

**Nota:** La luces LED no se pueden reparar. Consulte a un Concesionario Ford.

# Mantenimiento

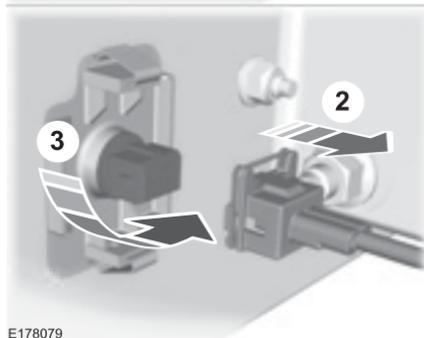
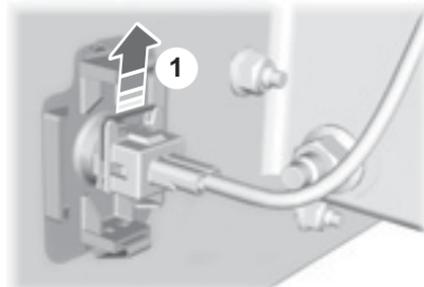
## Luz de la patente, furgón y Minibús



E72789

1. Libere con cuidado el clip de resorte.
2. Desmonte la luz.
3. Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo. Extraiga la lámpara en línea recta.

## Luz de la patente, cabina de chasis



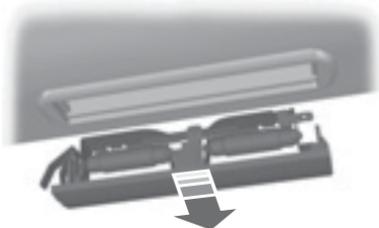
E178079

1. Suelte el seguro.
2. Desconecte el conector eléctrico.
3. Gire la lámpara hacia la izquierda y quitela.

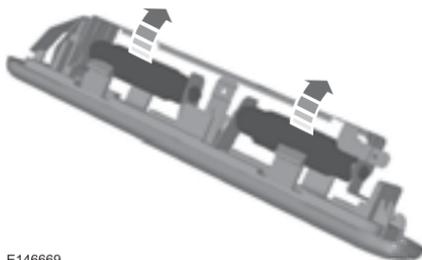
# Mantenimiento

## Luz interior

### Luces de entrada



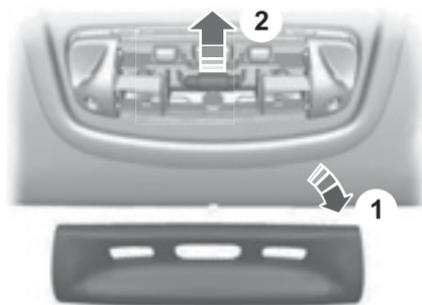
E154369



E146669

1. Quite cuidadosamente la luz.
2. Retire las lámparas.

### Vehículos con sensores internos

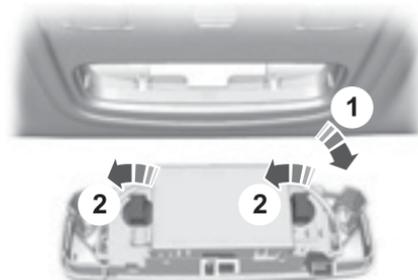


E154370

1. Retire cuidadosamente el lente.
2. Retire la lámpara.

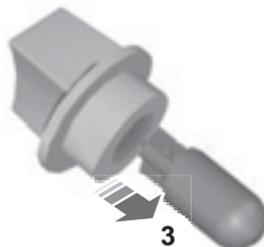
## Lámparas de lectura

### Vehículos con sensores internos



E72786

1. Quite cuidadosamente la luz.
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.

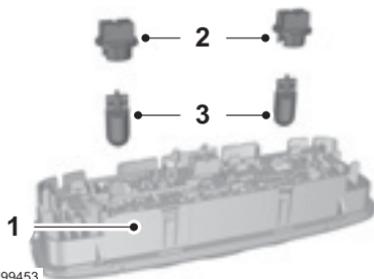


E73939

3. Retire la lámpara.

# Mantenimiento

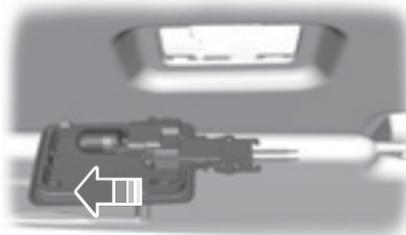
## Vehículos sin sensores internos



1. Quite cuidadosamente la luz.
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.

3. Retire la lámpara.

## Luz del espejo de la visera



1. Quite cuidadosamente la luz.
2. Retire la lámpara.

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS

### Luces exteriores

Luz	Especificación	Electricidad (watt)
Luces laterales de posición de carrocería	W5W	5
Luz de freno y trasera	P21/5W	21/5
Luz de freno central alta	W16W	16
Luz de posición de cabina de chasis trasera	W5W	5
Luz de giro	H1	55
Luz indicadora de dirección frontal	PY21W	21
Faro antiniebla delantero	H11	55
Luz lateral delantera	W5W	5
Faro de luz alta y luz de circulación diurna	H15	55/15
Luz de la patente	W5W	5
Faro de luz baja	H7	55

# Mantenimiento

Luz	Especificación	Electricidad (watt)
Luz de posición trasera	PY21W	21
Faro antiniebla trasero	P21W	21
Luz de marcha atrás	P21W	21
Luz de contorno de posicionamiento en el techo	W5W	5
Luz intermitente lateral: alta potencia	W16W	16
Luz intermitente lateral: baja potencia	WY5W	5

**Nota:** Las luces LED no cuentan con servicio de reparación. Si no funcionan, consulte con su Concesionario Ford.

## Luces interiores

Luz	Especificación	Electricidad (watt)
Luz interior delantera	W6W	6
Luz interior frontal: con alarma de categoría 1	Festón	6
Luz del baúl	211 Festón	10
Luz de lectura de mapas	W6W	6
Luces de entrada de la puerta lateral	211 Festón	10

**Nota:** Las luces LED no cuentan con servicio de reparación. Si no funcionan, consulte con su Concesionario Ford.

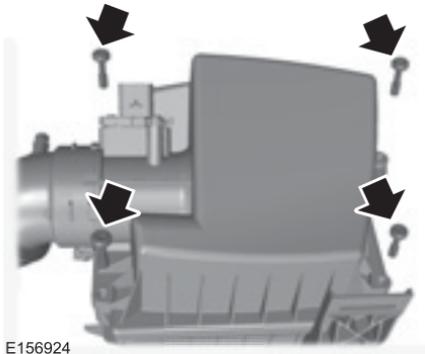
## CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

### PELIGRO

 Para reducir el riesgo de daño al vehículo y de lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor sin el filtro de aire ni lo desmonte con el motor en marcha.

Cambie el filtro de aire en los intervalos especificados.

**Nota:** *No usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. Si no se usa el filtro de aire correcto, la garantía por cualquier daño al motor puede quedar anulada.*



E156924

1. Afloje los tornillos de retención de la cubierta del compartimento del filtro de aire.
2. Levante cuidadosamente la cubierta del compartimento del filtro de aire.
3. Extraiga el filtro de aire del compartimento.
4. Limpie la tierra o los residuos del compartimento del filtro de aire y cúbralo para que no entre polvo al motor. Asegúrese de que quede bien cerrado.
5. Coloque el filtro de aire nuevo. Tenga cuidado de no doblar los bordes del filtro contra el compartimento o la cubierta del compartimento del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está asentado correctamente.
6. Coloque la cubierta del compartimento del filtro de aire.
7. Fije los tornillos de retención para asegurar la cubierta del compartimento del filtro de aire al compartimento.

# Cuidados del vehículo

---

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

### AVISOS

-  Si usa un lavado de automóviles con un ciclo de encerado, asegúrese de eliminar la cera del parabrisas.
  -  Antes de acudir a un centro de lavado de automóviles, revise si es adecuado para su vehículo.
  -  Algunos centros de lavado utilizan agua a una presión elevada. Eso puede dañar algunas partes de su vehículo.
  -  Quite la antena antes de ir a un lavadero de autos automático.
  -  Apague el soplador de la calefacción para evitar que se contamine el filtro de aire fresco.
- 

Recomendamos que lave su vehículo con una esponja y agua tibia con detergente para autos.

## Limpieza de los faros

### AVISOS

-  No raspe las ópticas de los faros delanteros ni use productos abrasivos, solventes a base de alcohol o solventes químicos para limpiarlas.
  -  No limpie los faros cuando estén secos.
- 

## Limpieza de la luneta trasera

### PELIGRO

-  No raspe el interior de la luneta ni use productos abrasivos, solventes a base de alcohol o solventes químicos para limpiarla.
- 

Utilice un paño limpio, que no deja pelusas, o una gamuza húmeda para limpiar el interior de la luneta.

## Limpieza del marco cromado

### AVISOS

-  No use productos abrasivos ni solventes químicos. Utilice agua con jabón.
  -  No aplique productos de limpieza en superficies calientes, y tampoco deje el producto de limpieza en superficies cromadas durante un período que supere lo recomendado.
  -  Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza pueden producir daños con el tiempo.
- 

## Preservación de la pintura de la carrocería

### AVISOS

-  No pula su vehículo bajo el sol intenso.
  -  Evite que el pulidor entre en contacto con las superficies plásticas. Puede ser difícil quitarlo.
  -  No aplique pulidor sobre el parabrisas o la luneta. Esto podría hacer que los limpiaparabrisas se vuelvan ruidosos y no limpien las ventanas correctamente.
- 

Recomendamos que encere la pintura una o dos veces al año.

# Cuidados del vehículo

---

## LIMPIEZA DEL INTERIOR

**Nota:** Evite que los aromatizantes y geles desinfectantes para manos se derramen en el interior del vehículo. Si hay un derrame, limpie de inmediato. Es posible que la garantía no cubra un daño de este tipo.

### Cinturones de seguridad

#### AVISOS



No use productos abrasivos ni solventes químicos para limpiar los cinturones.



No permita que la humedad ingrese en el mecanismo retractor de los cinturones de seguridad.

Limpie los cinturones con limpiador para interiores o agua y una esponja suave. Deje que se sequen solos; no use ningún tipo de calor artificial.

### Pantallas del tablero de instrumentos, pantallas LCD y pantallas de radio

#### PELIGRO



No use productos abrasivos ni solventes a base de alcohol para limpiar las pantallas.

### Ventanas traseras

#### PELIGRO



No use ningún producto abrasivo para limpiar el interior de las ventanas traseras.

**Nota:** No pegue adhesivos ni etiquetas en el interior de las ventanas traseras.

## PEQUEÑAS REPARACIONES DE LA PINTURA

Debe reparar los daños en la pintura causados por piedras en el camino o los rayones menores lo más pronto posible. Su Concesionario Ford puede ofrecerle una amplia variedad de productos.

Elimine las partículas como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar la pintura.

Lea y siga siempre las instrucciones del fabricante antes de usar los productos.

## LIMPIEZA DE LAS LLANTAS DE ALEACIÓN

**Nota:** No aplique un producto químico de limpieza a los rimes y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibios.

**Nota:** Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.

**Nota:** No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso doméstico.

**Nota:** Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de que se genere más corrosión en los discos de freno, las pastillas y el revestimiento de frenos.

**Nota:** Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de los rimes y a los tapones de las ruedas.

# Cuidados del vehículo

---

Las ruedas de aleación y los tapones de las ruedas cuentan con un revestimiento de pintura transparente. Para mantener su condición, se recomienda:

- Límpielas semanalmente con el limpiador para ruedas y llantas recomendado.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.
- Enjuáguelas completamente con un chorro de agua presurizado una vez finalizado el proceso de limpieza.

## ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea guardar su vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para asegurarse de que su vehículo permanezca en buenas condiciones de funcionamiento.

Todos los vehículos motorizados y sus componentes se diseñaron y se probaron para un manejo confiable y regular. Si el vehículo se guarda durante un plazo prolongado, existen diferentes condiciones que podrían degradar el rendimiento del motor o provocar fallas a menos que tome en cuenta precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

### Información general

- Guarde todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Si es posible, protéjalos de la luz del sol.
- Si los vehículos se guardan en el exterior, requieren mantenimiento frecuente para protegerlos contra el óxido y los daños.

## Carrocería

- Lave bien el vehículo para eliminar suciedades, grasa, aceite, alquitrán o barro de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior del guardabarros delantero.
- Lave frecuentemente el vehículo si está guardado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóviles para evitar la decoloración. Vuelva a poner cera cuando lave el vehículo en la medida en que lo considere necesario.
- Lubrique todas las bisagras del capó, de las puertas y de la puerta del baúl, y los pestillos con aceite de grado ligero.
- Cubra las molduras interiores para evitar que se decoloren.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y de solventes.

## Motor

- El aceite del motor y el filtro se deben cambiar antes de guardar el vehículo, ya que el aceite usado del motor contiene contaminantes que podrían dañar al motor.
- Ponga en marcha el motor cada 15 días durante 15 minutos como mínimo. Acelérelo en punto muerto con los controles de clima configurados para que desempañen hasta que el motor alcance la temperatura normal de funcionamiento.

# Cuidados del vehículo

---

- Con el pie en el freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está en funcionamiento.
- Recomendamos cambiar el aceite del motor antes de usar el vehículo nuevamente.

## Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla del surtidor de combustible.

## Sistema de refrigeración

- Proteja el vehículo contra temperaturas bajo cero.
- Cuando saque el vehículo, verifique el nivel del líquido refrigerante. Confirme que no haya pérdidas en el sistema de refrigeración y que el líquido esté en el nivel recomendado.

## Batería

- Compruebe el estado de la batería y, de ser necesario, recárguela. Mantenga limpias las conexiones.
- Si el vehículo estuvo guardado más de 30 días sin que se recargara la batería, recomendamos desconectar los cables de la batería para que se mantenga la carga de la batería para un arranque rápido.

**Nota:** Si se desconectan los cables de la batería, es necesario restablecer las funciones de la memoria.

## Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de mano estén completamente sueltos.

## Neumáticos

- Mantenga la presión de aire recomendada.

## Otras precauciones

- Asegúrese de que todos los varillajes, los cables, las palancas y los pernos debajo del vehículo estén cubiertos con grasa para evitar que se oxiden.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de funcionamiento y evitar la corrosión.

## Retiro del vehículo

Si ya no va a mantener al vehículo guardado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa que se acumule en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.
- Verifique debajo del capó para ver si hay materiales extraños, como nidos de ratones o ardillas, que se puedan haber acumulado en el tiempo en el que estuvo guardado.
- Verifique el caño de escape para asegurarse de que no hay ningún material extraño que se pueda haber acumulado en el tiempo en el que estuvo guardado.
- Verifique la presión de los neumáticos y ajústela de acuerdo a la Etiqueta de los neumáticos.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquido (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y el combustible) para asegurarse de que no haya pérdidas y que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si quitó la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspecciónelos.

## **Cuidados del vehículo**

---

Contacte a su Concesionario Ford si tiene alguna duda o problema.

# Llantas y neumáticos

---

## INFORMACIÓN GENERAL

En la abertura de la puerta del conductor, encontrará una etiqueta con los datos de presión de aire de las llantas.

Controle y ajuste la presión de aire de las llantas a temperatura ambiente y cuando estas estén frías.

**Nota:** *Controle la presión de aire de las llantas regularmente para optimizar el consumo de combustible.*

**Nota:** *Use solo tamaños de ruedas y llantas aprobados. Usar otros tamaños podría dañar su vehículo e invalidar la homologación nacional.*

**Nota:** *Si usa llantas de un diámetro distinto del diámetro de las llantas originales de fábrica, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo a un Concesionario Ford para que le reprogramen el sistema de control del motor.*

**Nota:** *Si desea usar ruedas de un tamaño distinto del de las ruedas originales de fábrica, consulte cuál es el adecuado con un Concesionario Ford.*

## CUIDADO DE LOS NEUMÁTICOS

Si tiene que estacionar en una pendiente con una subida, coloque las ruedas delanteras hacia el lado contrario del cordón. Si tiene que estacionar en una pendiente con una bajada, coloque las ruedas delanteras hacia el lado contrario del cordón.

Revise regularmente que los neumáticos no tengan cortes, material extraño ni desgaste desparejo. Un desgaste irregular de los neumáticos puede indicar que la rueda no está alineada o que las presiones de los neumáticos no cumplen con las especificaciones. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).

Revise la presión de todos los neumáticos cuando estén fríos, al menos cada dos semanas. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).

**Nota:** *Al estar estacionado junto al borde de un cordón, no toque el costado del neumático.*

## Riesgos en la ruta

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad de que se desinfla un neumático en la ruta. Conduzca lentamente hasta el área segura más cercana, lejos del tráfico. Esto puede dañar más el neumático desinflado; sin embargo, la seguridad de los ocupantes del vehículo es más importante.

Si siente una vibración o alteración del manejo mientras conduce y sospecha que un neumático o el vehículo están dañados, disminuya inmediatamente la velocidad. Conduzca lentamente hasta el área segura más cercana, lejos del tráfico. Revise los neumáticos, si un neumático está dañado o desinflado, quítelo y reemplácelo por el neumático de refacción. Véase **Cambio de una rueda** (página 150).

## Alineación

Una mala sacudida por golpear el borde de los cordones o un bache puede provocar que los neumáticos delanteros se desalineen o se dañen. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un Concesionario Ford revise periódicamente la alineación de las ruedas. La

# Llantas y neumáticos

desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede causar un desgaste desparejo o rápido del neumático y un Concesionario Ford debe corregirla. Los vehículos con tracción en todas las ruedas y aquellos con suspensión trasera independiente pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Un neumático y un conjunto de ruedas desbalanceados pueden tener como resultado el desgaste irregular de los neumáticos.

**Nota:** La falla del neumático debida a una falta de alineación o balanceo no está cubierta por la garantía del vehículo.

**Nota:** La alineación y el balanceo de los neumáticos es responsabilidad del propietario del vehículo.

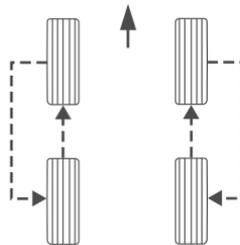
## Rotación de los neumáticos

Para asegurarse de que los neumáticos delanteros y traseros se desgasten de manera regular y de que duren más, recomendamos rotarlos en intervalos regulares. Rote los neumáticos como se muestra en el siguiente diagrama cada 15.000 km.

**Nota:** Si los neumáticos tienen un desgaste irregular o prematuro, revise la alineación o el balanceo de la rueda o corrija cualquier problema mecánico que pueda surgir antes de la rotación de los neumáticos.

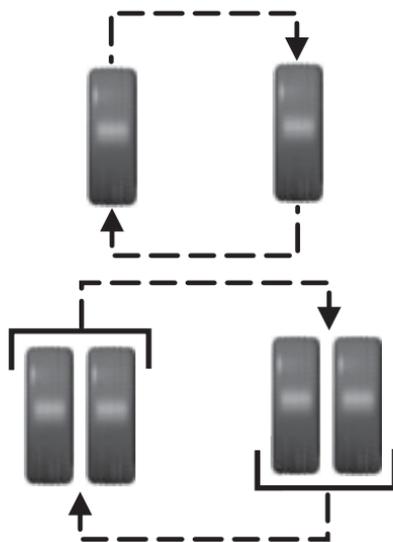
**Nota:** Luego de girar los neumáticos, revise y ajuste la presión de los neumáticos según los requisitos del vehículo. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).

## Vehículos con ruedas traseras sencillas



E157543

## Vehículos con ruedas traseras duales



E166988

# Llantas y neumáticos

## USO DE NEUMÁTICOS DE INVIERNO

Si se usan neumáticos de invierno, debe asegurarse de inflarlos con las misma presión que se indica en la tabla de presiones de neumáticos. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).

## USO DE CADENAS PARA NIEVE

### AVISOS



No exceda los 50 km/h.



No utilice cadenas para nieve en rutas sin nieve.



Instale cadenas para nieve solo en los neumáticos especificados. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).



Si su vehículo tiene tazas en las ruedas, retírelas antes de instalar cadenas para nieve.

Utilice cadenas para nieve de 10 milímetros o menos.

Utilice cadenas para nieve solamente en las ruedas de transmisión.

**Nota:** *El sistema de frenos antibloqueo seguirá funcionando normalmente.*

## Vehículos con control de estabilidad

Cuando el control de estabilidad está activado, el vehículo podría mostrar cualidades de manejo fuera de lo común. Para reducir las, apague el control de tracción. Véase **Uso del control de tracción** (página 97).

## CAMBIO DE UNA RUEDA

### PELIGRO



No instale más de una rueda de auxilio en su vehículo a la vez.

## Tuercas de seguridad de bloqueo

Puede obtener tuercas de seguridad de bloqueo de reemplazo o una llave para tuercas de seguridad de bloqueo usando el certificado de número de referencia.

## Vehículos con rueda de auxilio

La rueda de auxilio está ubicada debajo de la parte trasera de su vehículo.

Si la rueda de auxilio es exactamente del mismo tipo y tamaño que las ruedas de su vehículo, puede colocar la rueda de auxilio y seguir conduciendo de manera normal.

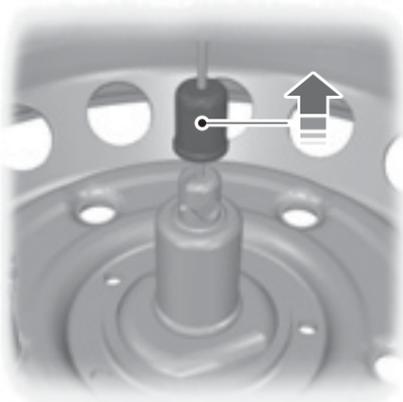
Si la rueda de auxilio no es exactamente del mismo tipo y tamaño que las ruedas de su vehículo, esta tendrá una etiqueta con el límite máximo de velocidad de conducción.



E145138

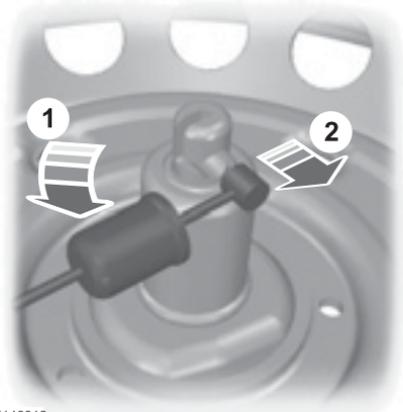
# Llantas y neumáticos

1. Abra las puertas traseras. Quite el tapón protector e inserte por completo el extremo plano de la llave de cruz o el brazo corto de la manija del crique en la cavidad. Gire la manija hacia la izquierda hasta que la rueda de auxilio se apoye en el suelo y el cable esté flojo.



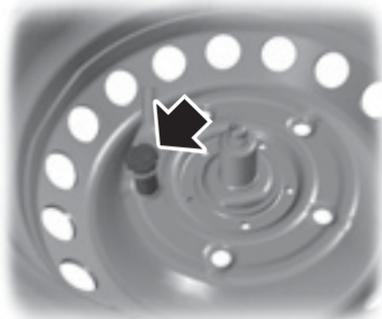
E146811

2. Levante la cubierta del extremo del cable.



E146812

3. Gire el cable 90 grados. Deslice el cable por la ranura para quitar la rueda de auxilio del soporte del malacate.



E146813

4. Retire la tuerca de retención para liberar el soporte de la rueda de auxilio.

## Crique del vehículo

### AVISOS



Use únicamente el crique hidráulico que viene con su vehículo al cambiar una rueda en situaciones de emergencia.



El crique del vehículo no debe estar dañado ni deformado, y la rosca debe estar lubricada y libre de material extraño.



Nunca coloque objetos entre el crique del vehículo y el suelo.



Nunca coloque objetos entre el crique hidráulico y el vehículo.



Asegúrese de que el crique del vehículo esté vertical con respecto al punto de apoyo para el crique y que la base esté plana sobre el suelo.

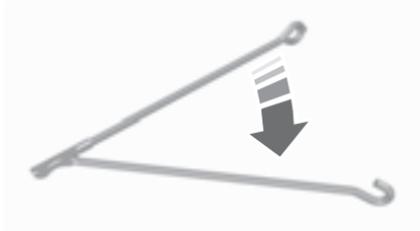


No trabaje en su vehículo cuando el crique sea el único soporte. Si el vehículo se desliza del crique, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

# Llantas y neumáticos

## Furgón

El crique y la llave de cruz se encuentran ubicados en un compartimiento de almacenamiento en el estribo delantero derecho.



E146837

1. Desdoble la palanca del crique.

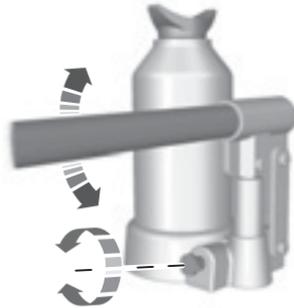


E70958

2. Inserte el gancho de la palanca en el anillo del crique del vehículo. Inserte la llave de cruz en el extremo de la palanca del crique y gire hacia la derecha para elevar el vehículo. Gire hacia la izquierda para bajar el vehículo.

## Minibús y chasis

El crique del vehículo se encuentra ubicado debajo del asiento del pasajero. La palanca del crique y la llave de cruz se encuentran ubicados en un compartimiento de almacenamiento en el estribo delantero derecho.



E70959

1. Ensamble la palanca del crique.
2. Inserte la palanca del crique en la válvula de liberación y gírela hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.
3. Inserte la palanca del crique en la bomba y use una acción de bombeo para elevar el vehículo. Inserte la palanca del crique en la válvula de liberación y gírela hacia la izquierda para bajar el vehículo.

## Puntos de apoyo delanteros para el crique

### PELIGRO

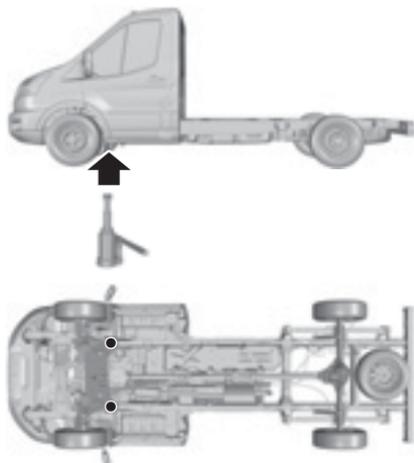


Debe usar los punto de apoyo especificados para el crique.

**Nota:** Si su vehículo tiene aire acondicionado trasero, asegúrese de que el crique del vehículo no entre en contacto con los tubos del aire acondicionado.

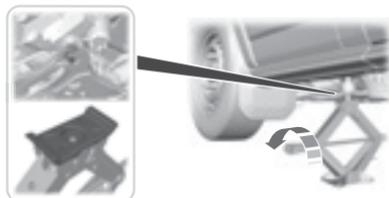
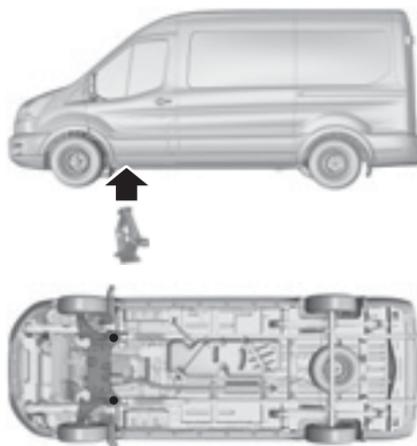
# Llantas y neumáticos

## Minibús y chasis



E178101

## Furgón



E170180

Coloque el cabezal del crique del vehículo debajo de los pernos traseros de montaje del subchasis delantero.

## Puntos de apoyo traseros para el crique

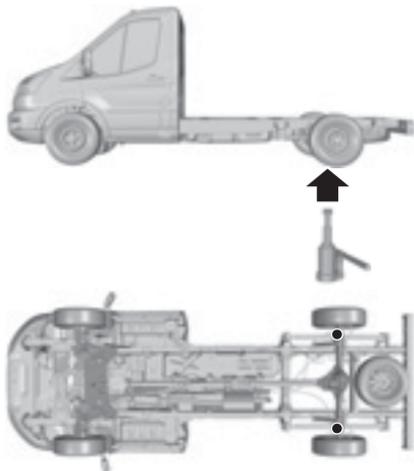
### PELIGRO



Debe usar los punto de apoyo especificados para el crique.

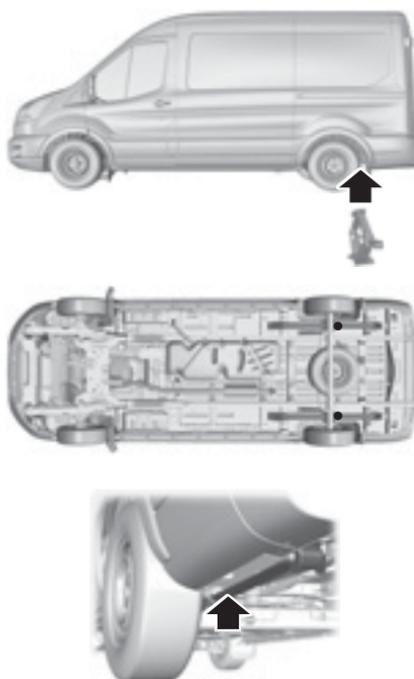
# Llantas y neumáticos

## Minibús y chasis



E178102

## Furgón



E170181

Ubique el cabezal del crique del vehículo debajo del elástico trasero, justo detrás de la rueda trasera.

## Cómo quitar una rueda de carretera

### AVISOS

-  Estacione su vehículo de modo que no obstruya el flujo del tránsito ni se exponga de forma peligrosa, y coloque un triángulo de advertencia.
-  Apague el encendido y aplique el freno de estacionamiento.

# Llantas y neumáticos

## AVISOS

 Si la transmisión de su vehículo es manual, mueva la palanca selectora de transmisión a primera velocidad o a reversa. Si su vehículo tiene transmisión automática, mueva la palanca selectora de transmisión a la posición **P**.

 Asegúrese de que todos los pasajeros estén fuera del vehículo.

 Asegúrese de que el vehículo esté sobre suelo firme y nivelado con las ruedas delanteras apuntando directamente hacia adelante.

 Ponga cuñas en la rueda opuesta diagonalmente a la rueda pinchada con un bloque apropiado o con una cuña para rueda. La cuña para rueda puede estar ubicada en el pilar B o en un compartimiento de almacenamiento en el estribo delantero derecho.

 Asegúrese de que las flechas de las llantas direccionales apunten en la dirección de la rotación cuando el vehículo avance. Si tiene que ajustar una rueda de auxilio con las flechas apuntando en la dirección opuesta, haga que reajusten la rueda en la dirección correcta lo más pronto posible.

1. Inserte el extremo plano de la llave de cruz entre la llanta y la tapa de la rueda, y retire la tapa con cuidado.
2. Use la llave de tuerca de seguridad de bloqueo para aflojar la tuerca de seguridad de bloqueo.
3. Afloje las tuercas de seguridad restantes, pero no las retire.
4. Levante el vehículo hasta que la llanta y el neumático se levanten del suelo.
5. Retire las tuercas de seguridad y la rueda.

**Nota:** No deje las ruedas de aleación volteadas hacia el suelo.

## Instalación de una rueda de carretera

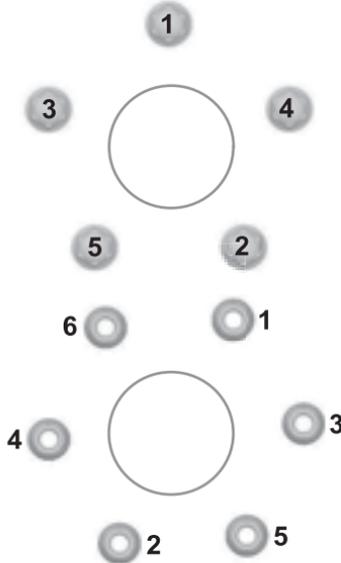
### AVISOS

 Use solo tamaños de ruedas y llantas aprobados. Usar otros tamaños de rueda y llanta podría dañar su vehículo e invalidar la homologación nacional. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).

 Asegúrese de que no haya lubricación (grasa o aceite) en las roscas o la superficie entre las salientes y tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que las tuercas de las salientes se suelten mientras se conduce.

 Cerciórese de que las superficies de contacto de la llanta y el cubo estén libres de material extraño.

1. Instale la rueda.



E70961

# Llantas y neumáticos

2. Instale todas las tuercas de seguridad y apriételas parcialmente en la secuencia que se muestra.
3. Baje el vehículo y retire el crique.
4. Apriete todas las tuercas de seguridad por completo en la secuencia que se muestra. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).
5. Coloque la tapa de la rueda.

**Nota:** Asegúrese de que los conos de las tuercas de seguridad estén contra la rueda.

**Nota:** Las tuercas de seguridad de aleación de las ruedas también se pueden usar en una rueda de auxilio de acero.

**Nota:** Si la rueda de auxilio no es exactamente del mismo tipo y tamaño que la rueda de carretera de su vehículo, reemplácela lo más pronto posible.

**Nota:** Revise las tuercas de seguridad para comprobar si están apretadas correctamente y revise la presión de las llantas lo antes posible. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).

## Almacenamiento de la rueda y el crique del vehículo

**Nota:** No levante el soporte de la rueda de auxilio sin una rueda sujeta. Se podría dañar el mecanismo del malacate si se baja el soporte de la rueda de auxilio sin una rueda sujeta.

1. Fije el soporte de la rueda de auxilio a la rueda con la tuerca de retención.
2. Deslice el cable por la ranura y fije el soporte de la rueda de auxilio al malacate.
3. Gire el cable en 90 grados y baje la cubierta del extremo del cable.



E145138

4. Inserte por completo el extremo plano de la llave de cruz o el brazo corto de la manija del crique en la cavidad. Gire hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia. Asegúrese de que la rueda esté bien asegurada.
5. Guarde el crique del vehículo, la manija del crique y la llave de cruz en sus ubicaciones correspondientes y asegúrelos con las correas.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Par de apriete de las tuercas de seguridad

Tipo de rueda	Nm
Todas	200

# Llantas y neumáticos

## Alineación de las ruedas

### Furgón

#### Ruedas delanteras

Tipo de vehículo	Convergencia	Inclinación del eje		Comba	
	Grados de valor +/- 0,25	Grados de valor	Grados de tolerancia	Grados de valor	Grados de tolerancia
Distancia media entre ejes 350	0,27	3,65	0,50	0,34	0,50
Distancia larga entre ejes 350	0,27	3,65	0,50	0,34	0,50

#### Ruedas traseras

Tipo de vehículo	Convergencia	Ángulo de empuje		Comba	
	Grados de valor +/- 0,40	Grados de valor	Grados de tolerancia	Grados de valor	Grados de tolerancia
Distancia media entre ejes 350	0,00	0,00	0,45	0,00	0,50
Distancia larga entre ejes 350	0,00	0,00	0,45	0,00	0,50

### Chasis

#### Ruedas delanteras

Tipo de vehículo	Convergencia	Inclinación del eje		Comba	
	Grados de valor +/- 0,25	Grados de valor	Grados de tolerancia	Grados de valor	Grados de tolerancia
Distancia extra- larga entre ejes 470	0,27	3,65	0,50	0,34	0,50

# Llantas y neumáticos

## Ruedas traseras

Tipo de vehículo	Convergencia	Ángulo de empuje		Comba	
	Grados de valor +/- 0,40	Grados de valor	Grados de tolerancia	Grados de valor	Grados de tolerancia
Distancia extra- larga entre ejes 470	0,00	0,00	0,45	0,00	0,50

## Minibús

### Ruedas delanteras

Tipo de vehículo	Convergencia	Inclinación del eje		Comba	
	Grados de valor +/- 0,25	Grados de valor	Grados de tolerancia	Grados de valor	Grados de tolerancia
Distancia extra- larga entre ejes 460 - techo alto	0,27	3,65	0,50	0,34	0,50

### Ruedas traseras

Tipo de vehículo	Convergencia	Ángulo de empuje		Comba	
	Grados de valor +/- 0,40	Grados de valor	Grados de tolerancia	Grados de valor	Grados de tolerancia
Distancia extra- larga entre ejes 460 - techo alto	0,00	0,00	0,45	0,00	0,50

# Llantas y neumáticos

## Presiones de inflado de los neumáticos (en frío)

### Furgón

Tipo de vehículo	Medida de los neumáticos	Delanteras	Traseras
		bar	bar
Distancia media entre ejes 350 - techo alto	235/65 R16C	3,3	4,2
Distancia larga entre ejes 350 - techo alto	235/65 R16C	3,3	4,5

### Minibús

Tipo de vehículo	Medida de los neumáticos	Delanteras	Traseras
		bar	bar
Distancia extralarga entre ejes 460 - techo alto	195/75 R16C	4,6	4

### Chasis

Tipo de vehículo	Medida de los neumáticos	Delanteras	Traseras
		bar	bar
Distancia extra larga entre ejes 470	195/75 R16C	4,6	4,3

# Capacidades y especificaciones

## DATOS TÉCNICOS MOTOR - FURGÓN

### Furgón

<b>Elemento</b>	<b>Especificación</b>
Posición del motor.	Delantero, longitudinal.
Tipo de motor.	2.2L Puma (CY24).
Cantidad y disposición de los cilindros.	4 cilindros en línea.
Válvulas.	4 por cilindro.
Diámetro interior del cilindro.	86 mm
Carrera del pistón.	94,6 mm
Relación de compresión.	15,5:1
Cilindrada.	2.198 cm <sup>3</sup>
Potencia del motor.	125 CV (92 KW) a 3.500 rpm.
Par máximo.	350 Nm entre 1.450 rpm y 2.000 rpm.
Tipo de combustible.	Diesel
Velocidad máxima del motor.	4.850 rpm.
Velocidad del motor en marcha lenta.	800 rpm.
Sistema de combustible.	Riel común.
Orden de arranque.	1-3-4-2
Sistema de arranque.	Compresión.

# Capacidades y especificaciones

## DATOS TÉCNICOS MOTOR - MINIBÚS/CHASIS

### Chasis

Elemento	Especificación
Posición del motor.	Delantero, longitudinal.
Tipo de motor.	2.2L Puma (CYR5).
Cantidad y disposición de los cilindros.	4 cilindros en línea.
Válvulas.	4 por cilindro.
Diámetro interior del cilindro.	86 mm
Carrera del pistón.	94,6 mm
Relación de compresión.	15,5:1
Cilindrada.	2.198 cm <sup>3</sup>
Potencia del motor.	125 CV (92 KW) a 3500 rpm.
Par máximo.	350 Nm entre 1.450 rpm y 2.000 rpm.
Tipo de combustible.	Diesel grado 3.
Velocidad máxima del motor.	4.850 rpm.
Velocidad del motor en marcha lenta.	800 rpm.
Sistema de combustible.	Riel común.
Orden de arranque.	1-3-4-2
Sistema de encendido.	Compresión.

### Minibús

Elemento	Especificación
Posición del motor.	Delantero, longitudinal.
Tipo de motor.	2.2L Puma (UHR5)
Cantidad y disposición de los cilindros.	4 cilindros en línea.
Válvulas.	4 por cilindro.
Diámetro interior del cilindro.	87 mm
Carrera del pistón.	94,6 mm

## Capacidades y especificaciones

---

<b>Elemento</b>	<b>Especificación</b>
Relación de compresión.	15,5:1
Cilindrada.	2.198 cm <sup>3</sup>
Potencia del motor.	135 CV (92 KW) a 3750 rpm.
Par máximo.	355 Nm entre 1.450 rpm y 2.000 rpm.
Tipo de combustible.	Diesel grado 3.
Velocidad máxima del motor.	4.850 rpm.
Velocidad del motor en marcha lenta.	800 rpm.
Sistema de combustible.	Riel común.
Orden de arranque.	1-3-4-2
Sistema de encendido.	Por compresión.

# Capacidades y especificaciones

## RELACIONES DE TRANSMISIÓN

### Relaciones de engranajes

#### Furgón

Elemento	Relación
Primera.	5,441:1
Segunda.	2,839:1
Tercera.	1,721:1
Cuarta.	1,223:1
Quinta.	1,000:1
Sexta.	0,794:1
Marcha atrás.	4,935:1
Tracción final.	3,15:1

#### Chasis

Elemento	Relación
Primera.	5,441:1
Segunda.	2,839:1
Tercera.	1,721:1
Cuarta.	1,223:1
Quinta.	1,000:1
Sexta.	0,794:1
Marcha atrás.	4,935:1
Tracción final.	4,10:1

# Capacidades y especificaciones

## Minibús

Elemento	Relación
Primera.	5,701:1
Segunda.	2,974:1
Tercera.	1,803:1
Cuarta.	1,282:1
Quinta.	1,000:1
Sexta.	0,776:1
Marcha atrás.	5,170:1
Tracción final.	3,31:1

## PESOS

### Furgón mediano

	Peso kg	
	Mínimo	Máximo
Peso del vehículo sin carga.	2.079	2.355
Capacidad de carga.	1.423	
Peso bruto total.	3.500	
Peso máximo del remolque con freno.	2.800	
Peso máximo del remolque sin freno.	750	
Tracción máxima.	7.000	

### Furgón largo

	Peso kg	
	Mínimo	Máximo
Peso del vehículo sin carga.	2.141	2.418
Capacidad de carga.	1.359	

## Capacidades y especificaciones

	<b>Peso kg</b>
Peso bruto total.	3.500
Peso máximo del remolque con freno.	2.800
Peso máximo del remolque sin freno.	750
Tracción máxima.	7.000

### Chasis

	<b>Peso kg</b>	
Peso del vehículo sin carga.	Mínimo	Máximo
	2.334	2.480
Capacidad de carga.	2.366	
Peso bruto total.	4.700	
Peso máximo del remolque con freno.	2.800	
Peso máximo del remolque sin freno.	750	
Tracción máxima.	7.000	

### Minibús

	<b>Peso kg</b>	
Peso del vehículo sin carga.	Mínimo	Máximo
	2.968	3.185
Capacidad de carga.	1.632	
Peso bruto total.	4.600	
Peso máximo del remolque con freno.	2.800	
Peso máximo del remolque sin freno.	750	
Tracción máxima.	7.000	

# Capacidades y especificaciones

## DIMENSIONES DEL VEHÍCULO

### Furgón

#### Distancia media entre ejes - 350M

Detalles	mm
Largo total.	5.531
Ancho total incluido los espejos retrovisores.	2.474
Altura total (medido en peso bruto).	2.789
Distancia entre ejes.	3.300
Tren delantero.	1.732
Tren trasero.	1.742

#### Distancia larga entre ejes - 350L

Detalles	mm
Largo total.	5.981
Ancho total incluido los espejos retrovisores.	2.474
Altura total (medido en peso bruto).	2.786
Distancia entre ejes.	3.750
Tren delantero.	1.732
Tren trasero.	1.742

### Chasis

#### 470L

Detalles	mm
Largo total.	6.579
Ancho total incluido los espejos retrovisores.	2.474
Altura total (medido en peso bruto).	2.207

## Capacidades y especificaciones

<b>Detalles</b>	<b>mm</b>
Distancia entre ejes.	3.954
Tren delantero de una sola rueda y de dos ruedas.	1.732
Tren trasero de una sola rueda y de dos ruedas.	1.670

### Minibús

#### 460E

<b>Detalles</b>	<b>mm</b>
Largo total.	6.704
Ancho total incluido los espejos retrovisores.	2.474
Altura total (medido en peso bruto).	2.781
Distancia entre ejes.	3.750
Tren delantero de una sola rueda y de dos ruedas.	1.732
Tren trasero de una sola rueda y de dos ruedas.	1.670

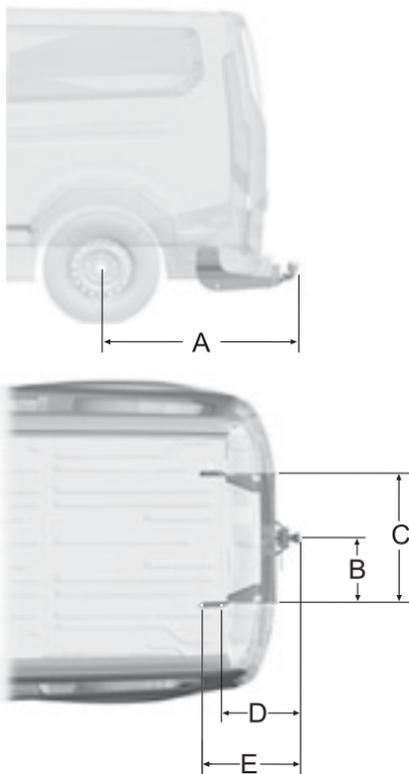
### PUNTOS DE SUJECIÓN PARA EQUIPOS DE REMOLQUE

#### Carga vertical máxima permisible en todos los vehículos

<b>kg</b>
112 kg

# Capacidades y especificaciones

## Furgón/Minibús



E148831

# Capacidades y especificaciones

Medición	Descripción de las dimensiones	mm
A	Centro de la rueda – extremo del brazo de remolque	1.367
B	Centro del brazo de remolque - miembro lateral	371,5
C	Lado interior del miembro lateral	743
D	Centro del brazo de remolque – centro del punto de sujeción 1	629
E	Centro del brazo de remolque – centro del punto de sujeción 2	704

## Chasis

### Distancia corta, media y larga entre ejes

Medición	Descripción de las dimensiones	mm
A	Centro de la rueda – extremo del brazo de remolque	1.178
B	Centro del brazo de remolque - miembro lateral	418
C	Lado interior del miembro lateral	836
D	Centro del brazo de remolque – centro del punto de sujeción 1	237
E	Centro del brazo de remolque – centro del punto de sujeción 2	343,5

### Distancia larga y extralarga entre ejes con bastidor ampliado

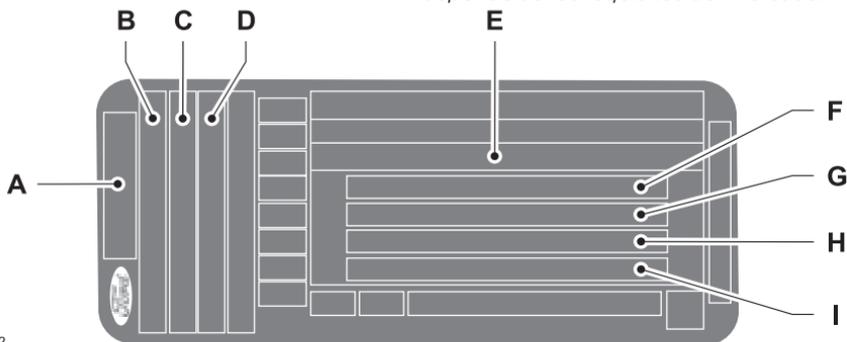
Medición	Descripción de las dimensiones	mm
A	Centro de la rueda – extremo del brazo de remolque	2.165
B	Centro del brazo de remolque - miembro lateral	418
C	Lado interior del miembro lateral	836
D	Centro del brazo de remolque – centro del punto de sujeción 1	237
E	Centro del brazo de remolque – centro del punto de sujeción 2	343,5

# Capacidades y especificaciones

## PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

**Nota:** El diseño del número de identificación del vehículo puede diferir de aquel que se muestra.

**Nota:** La información que aparece en el número de identificación del vehículo depende de los requisitos del mercado.



E135662

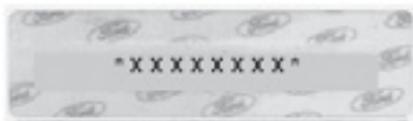
- A Modelo
- B Variante
- C Designación del motor
- D Potencia del motor y nivel de emisión de gases
- E Número de identificación del vehículo
- F Peso bruto del vehículo
- G Peso bruto del tren
- H Peso máximo del eje delantero
- I Peso máximo del eje trasero

Puede encontrar el número de identificación del vehículo y los pesos máximos en una placa ubicada en la parte inferior del lado de bloqueo de la apertura de la puerta del pasajero.

# Capacidades y especificaciones

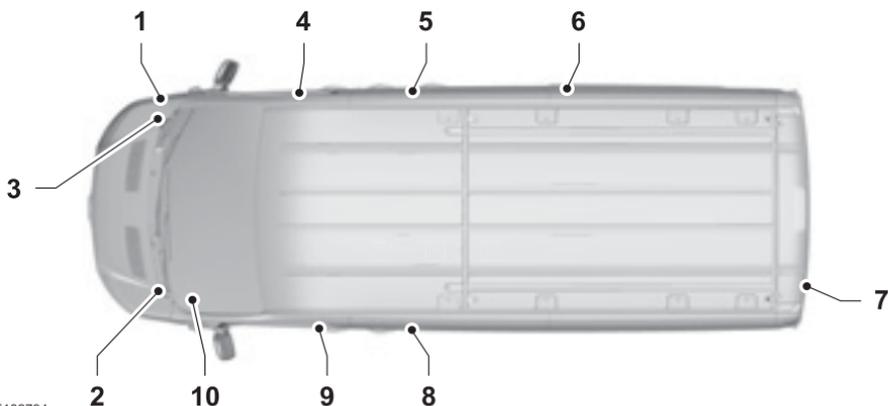
## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

**Nota:** Solo los últimos ocho caracteres del número de identificación del vehículo son visibles en las etiquetas, el parabrisas, las ventanas de las puertas y la ventana trasera.



E165509

## Ubicaciones del número de identificación del vehículo



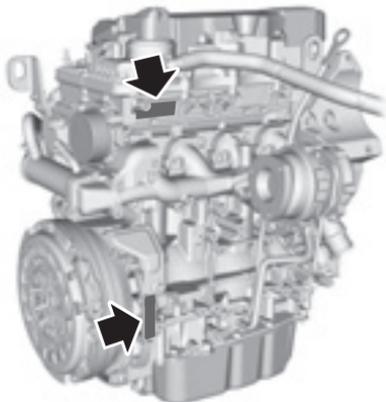
E182794

- 1 El número de identificación del vehículo principal se encuentra en el arco de la rueda delantera derecha.
- 2 El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.
- 3 En el montaje derecho de la suspensión se encuentra una etiqueta con el número de identificación del vehículo.
- 4 En el pilar B derecho se encuentra una etiqueta con el número de identificación del vehículo y el año de fabricación.
- 5 - 10 Un número de identificación del vehículo se encuentra grabado en el parabrisas, las ventanas de las puertas y la ventana trasera.

# Capacidades y especificaciones

## NÚMERO DEL MOTOR

El número del motor se encuentra en el lado derecho del bloque de cilindros y en la cabeza de cilindros.



E182148

## Especificaciones del líquido del vehículo

Elemento	Especificación	Grado de viscosidad	Líquido recomendado
Aceite del motor. <sup>1</sup>	WSS-M2C913-D	SAE 5W30	SAE 5W30 ACEA A5/B5 Espec. Ford: WSS-M2C913-D Pieza: RXO/5W30/D/1 RXO/5W30/D/4 RXO/5W30/D/208 Castrol Magnatec A1/A5
Líquido de transmisión manual. <sup>2</sup>	WSS-M2C200-D2	-	Líquido de transmisión manual Motorcraft.
Líquido de dirección hidráulica.	WSS-M2C938-A	-	Motorcraft ATF MERCON LV.

## Capacidades y especificaciones

Elemento	Especificación	Grado de viscosidad	Líquido recomendado
Refrigerante del motor. <sup>3</sup>	WSS-M97B44-D	-	Líquido refrigerante anticorrosión anticongelante Motorcraft.
Líquido de frenos. <sup>4</sup>	WSS-M6C65-A2	-	Líquido de frenos TYPE 4 / DOT 4 - Super., Motorcraft

<sup>1</sup> El motor del vehículo ha sido diseñado para usarse con aceite de motor ELAION F50E, que proporciona ventajas de economía de combustible y a la vez mantiene la durabilidad del motor. El uso de aceites que no sean los especificados puede ocasionar que se requiera un período más largo de giro del motor, que se reduzca el rendimiento del motor y que disminuya el ahorro de combustible.

<sup>2</sup> El uso de cualquier líquido distinto del recomendado puede causar daños en la transmisión. Cambie el aceite de la transmisión en el intervalo de servicio correspondiente. Consulte **Guía de garantía y mantenimiento**.

<sup>3</sup> Agregue el tipo de refrigerante usado originalmente en su vehículo.

<sup>4</sup> Utilice solo líquido de frenos Motorcraft TYPE 4 / DOT 4 - Super o uno equivalente que cumpla con las normas WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier líquido distinto del recomendado puede causar daños en el sistema de frenos.

### Capacidades del líquido del vehículo

Elemento	Capacidad L
Sistema de lavado del limpiaparabrisas y la luneta trasera.	4,5
Sistema de enfriamiento del motor.	14
Tanque de combustible.	80
Sistema de lubricación del motor - incluye el filtro de aceite.	10,1
Sistema de lubricación del motor - no incluye el filtro de aceite.	9,7
Transmisión manual.	2,3

# Sistema de audio

## INFORMACIÓN GENERAL

### PELIGRO



El equipo de sonido puede dañar la audición si está expuesto a un nivel superior a los 85 dB (ochenta y cinco decibeles). Ley 11.29/2006.

## Frecuencias de radio y factores de recepción

Factores de la recepción de radio	
Distancia y potencia	Mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
Terreno	Los cerros, las montañas, los edificios altos, los puentes, los túneles, los pasos elevados en autopistas, los estacionamientos cubiertos, los follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pase cerca de una torre de transmisión de radio, una señal más potente puede cancelar una señal más débil y puede causar interferencias en el sistema de audio.

## Información de CD y el reproductor de CD

**Nota:** Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 4,75 pulg (12 cm) originales. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

**Nota:** Los CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) no se deben insertar en el reproductor de CD, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el disco se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Las biromes pueden dañar los CD. Consulte a un Concesionario Ford para obtener más información.

**Nota:** No use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.

Tome siempre los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco con un limpiador de CD aprobado solamente, limpiando desde el centro del disco hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

# Sistema de audio

---

## Canciones MP3 y WMA, y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructuras de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción MP3 y WMA (sistema predeterminado) y modo de carpeta MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (indicadas por la extensión de archivo .mp3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que la cantidad máxima de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto de la radio.
- El modo de carpeta MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de carpetas. El reproductor de CD enumera todas las pistas MP3 y WMA en el disco (indicadas por la extensión de archivo .mp3 o WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un solo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de los archivos del disco.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pueden haber varios archivos presentes, (archivos con extensiones distintas a mp3 y WMA), se

reproducirán solo los archivos con extensión .mp3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

En el modo de canción, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos .mp3 y WMA, sin importar si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos .mp3 o WMA en la carpeta actual.

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM

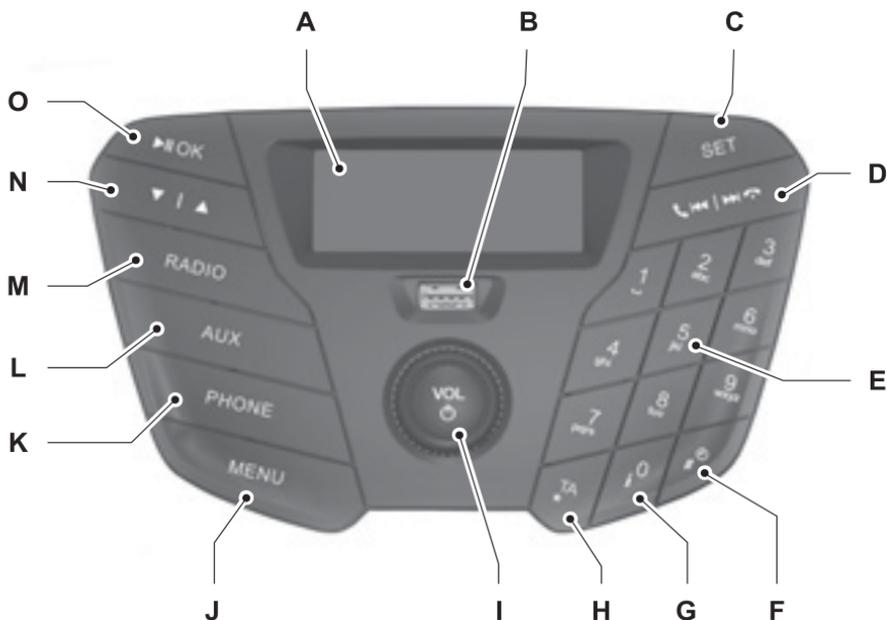
### PELIGRO



Conducir mientras está distraído puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos encarecidamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al conducir, y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de conocer todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras conduce.

---

## Sistema de audio



E172221

- A **Pantalla:** muestra el estado del modo actual seleccionado.
- B **Puerto USB:** inserte para reproducir audio de un dispositivo externo compatible o una tarjeta de memoria.
- C **SET:** presione el botón para ajustar las configuraciones de audio para graves, agudos, balance y distribución.
- D **Buscar hacia arriba:** presione el botón para pasar a la siguiente estación de radio de la banda de frecuencias. La búsqueda de sintonización se detendrá al encontrar una estación de radio. En el modo **AUX**, presione el botón para pasar a la pista siguiente (transmisión de audio a través de Bluetooth o solo reproducción de USB). En el modo **PHONE**, presione el botón para finalizar o rechazar una llamada telefónica.

# Sistema de audio

---

- D **Buscar hacia abajo:** presione el botón para ir hacia abajo a la siguiente estación de radio de la banda de frecuencias. La búsqueda de sintonización se detendrá al encontrar una estación de radio. En el modo **AUX**, presione el botón para ir a la pista anterior (Transmisión de audio a través de Bluetooth o solo reproducción de USB). En el modo **PHONE**, presione el botón para realizar o aceptar una llamada telefónica.
- E **Teclado numérico:** presione el botón para volver a sintonizar una estación de radio almacenada previamente. En el modo **PHONE**, puede utilizar el teclado numérico para ingresar un número de teléfono.
- F **Reloj:** presione el botón para seleccionar la configuración del reloj.
- G **Información:** presione el botón para acceder a mayor información si no se puede visualizar en la pantalla.
- H **TA:** presione el botón para activar o desactivar los anuncios de tráfico y cancelar los anuncios durante un anuncio activo.
- I **Encendido, apagado y volumen:** presione el botón para encender o apagar el sistema de audio. Gire el selector para ajustar el volumen.
- J **MENU:** presione el botón para acceder a distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en que se encuentre.
- K **PHONE:** presione el botón para acceder a la función Bluetooth del teléfono del sistema presionando **PHONE** y luego **MENU**. Al presionar varias veces este botón, aparecerá el nombre del teléfono, la intensidad de la señal y el nivel de batería.
- L **AUX:** presione el botón para acceder a la transmisión de audio Bluetooth, reproducción de USB o de entrada auxiliar.
- M **RADIO:** presione el botón para seleccionar diferentes bandas de radiofrecuencias. Presione para cancelar el menú o la navegación por una lista.
- N **Cursor hacia arriba y hacia abajo:** presione un botón para desplazarse por las opciones en pantalla. En el modo radio presione para la sintonización manual.
- O **OK, Reproducir y Pausa:** presione el botón para confirmar las selecciones en pantalla. Presione para reproducir o pausar durante una reproducción con dispositivos externos compatibles.

## Botón configurar

Le permite ajustar la configuración de sonido, por ejemplo graves, agudos, balance y distribución.

1. Presione el botón **SET** hasta que aparezca la configuración deseada.

2. Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el nivel deseado.
3. Presione el botón **OK** para confirmar los nuevos ajustes.

# Sistema de audio

---

## Botón Radio

Presione el botón **RADIO** para seleccionar una de las bandas de radiofrecuencia disponibles.

Puede utilizar el botón para volver a la recepción de radio después de haber estado escuchado otra fuente.

## Control de sintonización de estaciones

### Buscar sintonización

Seleccione una banda de frecuencias y presione brevemente el botón de búsqueda hacia adelante o hacia atrás. La búsqueda de sintonización se detendrá al encontrar una estación de radio.

### Sintonización manual

Utilice los botones de flechas hacia arriba y hacia abajo para bajar o subir de banda de frecuencias por vez o mantenga presionado para avanzar rápidamente, hasta llegar a la estación que desea escuchar.

## Botones de estaciones preconfiguradas

Esta función le permite almacenar sus estaciones favoritas. Se pueden volver a sintonizar al seleccionar la banda de frecuencias adecuada y presionar uno de los botones de preconfiguración.

1. Seleccione una banda de frecuencias.
2. Sintonice la estación requerida.
3. Mantenga presionado uno de los botones de preconfiguración. Aparecerán una barra de progreso y un mensaje. Cuando la barra de progreso se completa, esto significa que la estación ha sido almacenada. La unidad de audio también se silenciará momentáneamente a modo de confirmación.

Puede repetir este proceso en todas las bandas de frecuencias y con todos los botones de preconfiguración.

**Nota:** Cuando conduce a otro lugar del país, es posible que las estaciones que transmiten en frecuencias alternativas y están almacenadas en los botones de preconfiguración, se actualicen con la frecuencia y el nombre de la estación correctos en esa área.

## Control de información sobre el tráfico

Muchas estaciones que transmiten en la banda de frecuencias FM tienen un código TP, lo que significa que cuentan con información del programa de tráfico.

### Activación y desactivación de los anuncios de tráfico

Para poder recibir anuncios sobre el tráfico, debe presionar el botón **TA** o el botón **TRAFFIC**. Aparecerá TA en la pantalla, lo que indica que la función está activada.

Si ya tiene sintonizada una estación que transmite información sobre el tráfico, también aparecerá TP en la pantalla. De lo contrario, la unidad buscará un programa de tráfico.

Cuando se transmite la información sobre el tráfico, se interrumpe automáticamente el funcionamiento normal de la radio o la reproducción del dispositivo.

Si se sintonizó o recuperó una estación sin información sobre tráfico utilizando un botón de preconfiguración, la unidad de audio permanecerá en esa estación, a menos que se desactiven las funciones **TA** o **TRAFFIC**, y se las vuelva a activar.

**Nota:** Si el anuncio de tráfico se encuentra activado y usted sintoniza una estación preconfigurada o manual que no tiene informes de tráfico, no se escuchará ningún anuncio de tráfico.

# Sistema de audio

---

**Nota:** Cuando está escuchando una estación que no tiene anuncios de tráfico y desactiva la función de anuncio de tráfico y vuelve a activarla, se producirá una búsqueda de TP.

## Volumen de los anuncios de tráfico

Los anuncios de tráfico interrumpen la transmisión normal a un nivel mínimo preconfigurado que, normalmente, es más potente que el volumen de audio normal.

Para ajustar el volumen preconfigurado utilice el control de volumen para realizar los cambios necesarios durante la transmisión de los anuncios de tráfico entrantes. En la pantalla se observará el nivel seleccionado.

## Finalización de los anuncios de tráfico

La unidad de audio volverá a funcionar normalmente al finalizar cada anuncio de tráfico. Para finalizar el anuncio antes de tiempo, presione **TA** o **TRAFFIC** durante el anuncio.

**Nota:** Si presiona **TA** o **TRAFFIC** en otro momento, se desactivarán todos los anuncios.

## Transmisión de noticias

La unidad de audio puede interrumpir la recepción normal para transmitir boletines de noticias de estaciones en la banda de frecuencias FM, el sistema de datos de la radio u otras estaciones de red asociadas.

La pantalla indicará que hay un anuncio entrante durante la transmisión de noticias. Cuando la unidad de audio se interrumpe para transmitir noticias, el nivel de volumen preconfigurado será el mismo que el de los anuncios de tráfico.

1. Presione el botón **MENU**.
2. Desplácese hasta la opción de noticias y active o desactive la función con las flechas hacia arriba y hacia abajo.

3. Presione el botón **OK** para volver.

## Frecuencias alternativas

La mayoría de los programas que transmiten en la banda de frecuencias FM tienen un código de identificación de programa, que puede ser reconocido por las unidades de audio.

Cuando su vehículo se mueve de un área de transmisión a otra con la sintonización de frecuencias alternativas activada, esta función buscará la estación con la señal más potente.

No obstante, en determinadas condiciones, la sintonización de frecuencias alternativas podría interrumpir temporalmente la recepción normal.

Cuando está seleccionada, la unidad evalúa continuamente la potencia de la señal y, si encuentra una mejor disponible, cambiará a esta señal alternativa. Se silencia mientras revisa una lista de frecuencias alternativas y, de ser necesario, buscará una sola vez una frecuencia alternativa genuina en la banda de frecuencias seleccionada.

La unidad restablecerá la recepción de la radio cuando encuentre una o, si no la encuentra, volverá a la frecuencia original almacenada.

Cuando está seleccionada, aparecerá AF en la pantalla.

1. Presione el botón **MENU**.
2. Desplácese hasta la opción AF y seleccione la función automática o desactive la función con las flechas arriba y hacia abajo.
3. Presione el botón **OK** para volver.

# Sistema de audio

---

## Modo regional

El modo regional controla el comportamiento de las frecuencias alternativas que alternan entre redes relacionadas regionalmente de un presentador principal. Un presentador podría dirigir una amplia red a lo largo de una gran parte del país. En varios momentos del día, esta amplia red podría dividirse en redes regionales más pequeñas, normalmente centralizadas en las principales ciudades. Cuando la red no se divide en variantes regionales, toda la red transmite la misma programación.

Modo regional activado: evita que una frecuencia alternativa aleatoria cambie cuando las redes regionales vecinas no transmiten la misma programación.

Modo regional desactivado: permite disponer de un área de cobertura mayor si las redes regionales vecinas transmiten la misma programación, pero pueden hacer que la frecuencia alternativa aleatoria cambie si esto no ocurre.

1. Presione el botón **MENU**.
2. Desplácese hasta la opción de región y active o desactive la función con las flechas hacia arriba y hacia abajo.
3. Presione el botón **OK** para volver.

## Teléfono

Esta sección describe las funciones y características del sistema de manos libres del teléfono celular con Bluetooth.

La sección de Bluetooth del teléfono móvil del sistema le permite interactuar con el sistema de audio y con su teléfono móvil. Le permite utilizar el sistema de audio para realizar y recibir llamadas sin tener que sostener su teléfono celular.

**Nota:** Utilizar el sistema cuando el motor no está funcionando, hará que se agote la batería.

**Nota:** Como no existe un acuerdo común, los fabricantes de teléfonos móviles pueden implementar diversos perfiles en sus dispositivos Bluetooth. Por este motivo, puede haber una incompatibilidad entre el teléfono y el sistema de manos libres, lo que en algunos casos puede degradar significativamente el funcionamiento del sistema. Para evitar esta situación, se deben utilizar únicamente teléfonos recomendados. Para verificar si su teléfono celular es compatible, consulte el manual del usuario del teléfono celular o visite el sitio regional de Ford.

## Configuración de Bluetooth

Antes de que pueda utilizar su teléfono celular con el vehículo, este debe emparejar al sistema de audio.

Se debe seguir el siguiente procedimiento antes de que se pueda realizar una conexión inicial con un teléfono con Bluetooth.

**Nota:** Se pueden emparejar hasta cinco dispositivos Bluetooth al sistema.

**Nota:** Si hay una llamada entrante cuando se selecciona el teléfono en uso como el nuevo teléfono activo, la llamada se transfiere al sistema de audio del vehículo.

**Nota:** Incluso si está conectado al sistema, su teléfono aún se puede utilizar de manera habitual.

**Nota:** Una llamada se cortará si la unidad de audio se apaga. Si el encendido se apaga, la llamada sigue en curso.

# Sistema de audio

<b>Mensaje</b>	<b>Descripción y Acción</b>
ADD DEVICE	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Presione el botón <b>PHONE</b> y luego mantenga oprimido el botón <b>MENU</b> para desplazarse hasta que aparezca este mensaje en pantalla. Presione el botón <b>OK</b>.</li><li>2. Presione el botón <b>OK</b> nuevamente y anote las seis cifras que se aparecen en la pantalla.</li><li>3. Busque dispositivos Bluetooth utilizando el teléfono celular. Para obtener mayor información sobre configuraciones del teléfono, consulte el manual del usuario del su teléfono celular.</li><li>4. Seleccione <b>FORD AUDIO</b> de la lista de dispositivos Bluetooth que encuentre su teléfono.</li><li>5. Ingrese las seis cifras en su teléfono celular cuando se le indique para emparejar el sistema de audio y el teléfono celular.</li></ol>
SET PRIMARY	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Una vez que se haya realizado el enlace de manera exitosa, aparecerá este mensaje en la pantalla de audio.</li><li>2. Presione el botón <b>OK</b> dos veces para confirmar su teléfono celular como dispositivo principal para todas las conexiones futuras.</li></ol>
LOAD PHONEBK	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Este mensaje aparecerá en la unidad de audio. Presione el botón <b>OK</b> dos veces para confirmar que el contenido de su agenda será descargado en el sistema.</li><li>2. El nombre del dispositivo Bluetooth aparecerá en la unidad de audio.</li></ol>

## Descarga de la agenda telefónica

Si su agenda telefónica no se descargó durante la asociación inicial de Bluetooth, siga el siguiente proceso:

1. Presione el botón **PHONE** y luego mantenga oprimido el botón **MENU** para desplazarse hasta la opción de cargar agenda telefónica.
2. Presione el botón **OK**.

# Sistema de audio

## Eliminar un dispositivo o teléfono celular emparejado

Para eliminar un dispositivo emparejado, siga el siguiente proceso:

1. Presione el botón **PHONE** y luego mantenga oprimido el botón **MENU** para desplazarse hasta la opción eliminar dispositivo.
2. Presione el botón **OK**. Aparecerá el nombre del primer dispositivo emparejado. Desplácese al nombre del dispositivo deseado con los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo. Seleccione eliminar todos para eliminar todos los dispositivos previamente emparejados.
3. Presione el botón **OK** varias veces para eliminar el dispositivo de su unidad de audio.

## Modo de privacidad

Puede transferir una llamada desde el modo manos libres al modo privado durante una llamada activa.

Presione el botón **MENU** hasta que aparezca la opción de privacidad, luego presione **OK**, luego presione el botón **OK** para transferir la llamada. Para volver al modo manos libres, presione el botón de marcación.

## Opciones del menú de teléfono

Oprima el botón **PHONE** para seleccionar el modo teléfono. Presione el botón **PHONE** nuevamente para que aparezca información, como el nombre del teléfono, la intensidad de la señal y el nivel de batería.

Una vez que se encuentre en el modo teléfono, presione el botón **MENU** para desplazarse a través de las diferentes opciones.

Opciones del teléfono
REDIAL
PHONEBOOK
CALL HISTORY
ADD DEVICE
SEL DEVICE
SET PRIMARY
DEL DEVICE
BLUETOOTH
BT OFF
LOAD PHONEBK

Presione el botón **OK** para seleccionar la opción deseada y utilice las flechas arriba y hacia abajo para cambiar las características.

## Realización y recepción de llamadas

Las llamadas salientes se pueden realizar:

- Ingresando un número utilizando el teclado numérico.
- Seleccionando un contacto de la agenda telefónica descargada.
- Seleccionando un número o un contacto de su registro desde el historial de llamadas.
- Utilizando el marcado rápido presionando uno de los botones preconfigurados de la radio.
- Utilizando la función de remarcado.
- Utilizando el teléfono celular.

# Sistema de audio

Las llamadas entrantes se pueden responder:

- Presionando el botón de aceptar una llamada en la unidad de audio.
- Utilizando el teléfono celular.

Se pueden rechazar las llamadas con el botón de finalización de llamada o utilizando el teléfono celular directamente.

## USB

La unidad de audio admite una gama de dispositivos externos. Una vez conectado, es posible controlar el dispositivo externo a través de la unidad de audio.

**Nota:** *Utilice únicamente con dispositivos compatibles con un dispositivo de almacenamiento masivo USB.*

**Nota:** *Cambie siempre la unidad de audio a una fuente diferente antes de desconectar el dispositivo USB, por ejemplo radio.*

**Nota:** *No utilice adaptadores multiplicadores de USB o divisores.*

**Nota:** *El sistema está diseñado únicamente para reconocer y leer archivos de audio adecuados de un dispositivo USB que coincidan con el tipo de dispositivo de almacenamiento masivo USB o un iPod. No se puede garantizar que todos los dispositivos USB disponibles funcionen con el sistema.*

**Nota:** *Es posible conectar dispositivos compatibles con un cable USB de salida así como también aquellos que se enchufan directamente en el puerto USB, por ejemplo las tarjetas de memoria USB o pen drives.*

**Nota:** *Es posible que algunos dispositivos USB con un mayor consumo de energía no sean compatibles, por ejemplo algunos discos duros más grandes.*

**Nota:** *El tiempo de acceso para leer los archivos en un dispositivo externo varían según factores, como la estructura del archivo, el tamaño y el contenido del dispositivo.*

## Cómo operar el dispositivo USB

Conecte el dispositivo a la unidad de audio.

Seleccione el dispositivo USB como una fuente de audio presionando el botón **AUX** hasta que la pantalla del USB aparezca en la pantalla. Luego de conectar el dispositivo USB por primera vez, la primera pista dentro de la primera carpeta se reproducirá automáticamente. Luego de cambiar la fuente de audio, se recuerda la posición de reproducción en el dispositivo USB.

Presione los botones de búsqueda hacia arriba o hacia abajo para evitar retroceder o avanzar a través las pistas. Manténgalos oprimidos para adelantar o retroceder rápidamente la pista.

Mensaje	Descripción
AUTOPL	La lectura del USB comenzará automáticamente cuando conecte un dispositivo compatible. Para desactivar esta función, seleccione esta opción y apáguelo utilizando la función del menú.

## iPod

Conecte el iPod a la unidad de audio.

## Sistema de audio

---

Seleccione el iPod como la fuente de audio presionando varias veces el botón **AUX** hasta que la opción de iPod aparezca en la pantalla. Luego de conectar el iPod por primera vez, la primera pista dentro de la primera carpeta se reproducirá automáticamente. Luego de cambiar la fuente de audio, se recuerda la posición de reproducción en el iPod.

Presione los botones de búsqueda hacia arriba o abajo para evitar retroceder o avanzar a través las pistas.

Mantenga oprimidos los botones de búsqueda para adelantar o retroceder rápidamente a través del contenido de la pista.

Se pueden controlar varias funciones desde la unidad de audio, que incluyen:

- Selección de la pista siguiente o anterior.
- Búsqueda de pista.
- Reproducción aleatoria.
- Repetir.

### Reproducción de audio Bluetooth

Se pueden conectar dispositivos Bluetooth compatibles a la unidad de audio para reproducir con el sistema de audio del vehículo.

Seleccione el dispositivo USB como una fuente de audio presionando varias veces el botón **AUX** hasta que la opción de audio Bluetooth aparezca en la pantalla.

La reproducción del dispositivo se puede controlar utilizando los botones de la unidad de audio reproducir, pausa y pista siguiente o anterior.

**Nota:** *Asegúrese de que el dispositivo esté emparejado antes de usar esta función.*

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD

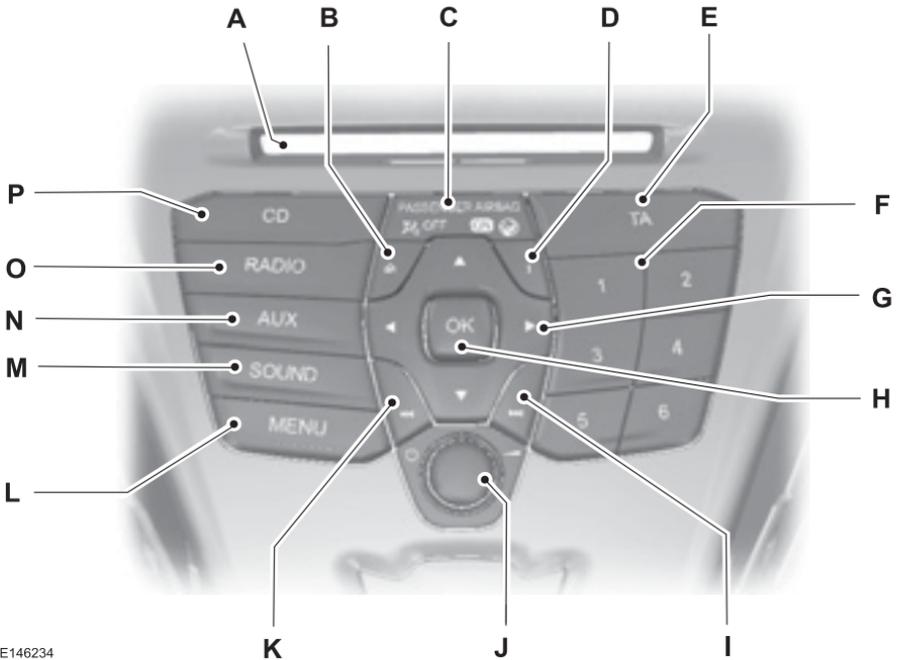
### PELIGRO



Conducir mientras está distraído puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos encarecidamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al conducir, y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de conocer todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras conduce.

---

# Sistema de audio



E146234

- A **Ranura para CD:** lugar donde se inserta un CD.
- B **Expulsar:** presione el botón para expulsar un CD.
- C **Información acerca del airbag del pasajero:** le informa cuando el airbag del pasajero está activado o desactivado.
- D **INFO:** presione el botón para acceder a información de radio, CD, USB y iPod.
- E **TA:** presione el botón para activar o desactivar los anuncios de tráfico y cancelar los informes durante un informe activo.
- F **Teclado numérico:** presione el botón para volver a sintonizar una estación de radio almacenada previamente.
- G **Flechas del cursor:** presione un botón para desplazarse por las opciones en pantalla.
- H **OK:** presione el botón para confirmar las selecciones en pantalla.

# Sistema de audio

---

- I **Buscar hacia arriba:** presione el botón para pasar a la siguiente estación de radio de la banda de frecuencias. La búsqueda de sintonización se detendrá al encontrar una estación de radio. Mientras esté escuchando un CD, presione el botón para pasar a la siguiente pista.
- J **Encendido, apagado y volumen:** presione el botón para encender o apagar el sistema de audio. Gire el selector para ajustar el volumen.
- K **Buscar hacia abajo:** presione el botón para ir hacia abajo a la siguiente estación de radio de la banda de frecuencias. La búsqueda de sintonización se detendrá al encontrar una estación de radio. Mientras esté escuchando un CD, presione el botón para ir a la pista anterior.
- L **MENU:** presione el botón para acceder a distintas funciones del sistema de audio.
- M **SOUND:** presione el botón para ajustar la configuración de sonido para graves, agudos, balance y distribución.
- N **AUX:** presione el botón para acceder a las funciones AUX y SYNC; además, a través de este botón puede cancelar la navegación por un menú o una lista.
- O **RADIO:** presione el botón para seleccionar distintas bandas de radiofrecuencia; también le permite cancelar la navegación por un menú o una lista.
- P **CD:** presione el botón para cambiar la fuente a CD; además, le permite cancelar la navegación por un menú o una lista.

## Botón Sound

Le permite ajustar la configuración de sonido (p. ej., graves, medios y agudos).

1. Presione el botón **SOUND**.
2. Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la opción deseada.
3. Utilice las flechas izquierda y derecha para realizar el ajuste necesario. La pantalla indica el nivel seleccionado.
4. Presione el botón **OK** para confirmar los ajustes.

## Botón Radio

Presione el botón **RADIO** para seleccionar una de las bandas de radiofrecuencia disponibles.

Puede utilizar el botón para volver a la recepción de radio después de haber estado escuchado otra fuente.

Como alternativa, presione el botón de flecha izquierda para visualizar las bandas de frecuencias disponibles. Desplácese a la banda de frecuencia deseada y presione **OK**.

## Control de sintonización de estaciones

### Buscar sintonización

Seleccione una banda de frecuencia y presione brevemente el botón de búsqueda hacia adelante o hacia atrás. La búsqueda de sintonización se detendrá al encontrar una estación de radio.

### Sintonización manual

1. Presione el botón **MENU**.

# Sistema de audio

---

2. Seleccione el modo radio y luego sintonice manualmente.
3. Utilice los botones de flechas izquierda y derecha para bajar o subir de sintonía en la banda de frecuencias poco a poco, o mantenga presionado para avanzar rápidamente, hasta llegar a la estación que desea escuchar.
4. Presione **OK** para continuar escuchando una estación.

## Sintonización automática

El botón Explorar le permite escuchar unos segundos de cada estación que detecta.

1. Presione el botón **MENU**.
2. Seleccione el modo radio y luego explorar.
3. Utilice los botones de búsqueda para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias seleccionada.
4. Presione **OK** para continuar escuchando una estación.

## Botones de estaciones preconfiguradas

Esta función le permite almacenar sus estaciones favoritas. Para volver a sintonizarlas, seleccione la banda de frecuencias adecuada y presione uno de los botones de preconfiguración.

1. Seleccione una banda de frecuencias.
2. Sintonice la estación requerida.
3. Mantenga presionado uno de los botones de preconfiguración. Aparecerán una barra de progreso y un mensaje. Cuando la barra de progreso se completa, esto significa que la estación ha sido almacenada. La unidad de audio también se silenciará momentáneamente a modo de confirmación.

Puede repetir este proceso en todas las bandas de frecuencias y con todos los botones de preconfiguración.

**Nota:** Cuando conduce a otro lugar del país, es posible que las estaciones que transmiten en frecuencias alternativas y están almacenadas en los botones de preconfiguración, se actualicen con la frecuencia y el nombre de la estación correctos en esa área.

## Control de almacenamiento automático

**Nota:** Esta función le permite almacenar las seis señales más potentes disponibles, ya sea de una banda de frecuencias AM o FM, y sobrescribir las estaciones almacenadas previamente. También puede almacenar estaciones manualmente de la misma manera que las otras bandas de frecuencias.

- Presione el botón **MENU**, seleccione el modo radio y presione Autostore (Guardar automáticamente).
- Cuando la búsqueda se completa, el sonido se restablece y las señales más potentes se almacenan en las opciones de almacenamiento automático preconfiguradas.

## Control de información sobre el tráfico

Muchas estaciones que transmiten en la banda de frecuencias FM tienen un código TP, lo que significa que cuentan con información del programa de tráfico.

## Activación y desactivación de los anuncios de tráfico

Para poder recibir anuncios de tráfico, debe presionar el botón **TA** o el botón **TRAFFIC**. Aparecerá TA en la pantalla, lo que indica que la función está activada.

# Sistema de audio

Si ya tiene sintonizada una estación que transmite información sobre el tráfico, también aparecerá **TP en la pantalla**. De lo contrario, la unidad buscará un programa de tráfico.

Cuando se transmite la información sobre el tráfico, se interrumpe automáticamente el funcionamiento normal de la radio o la reproducción del CD y aparece un mensaje en la pantalla.

Si se sintonizó o recuperó una estación sin información sobre tráfico utilizando un botón de preconfiguración, la unidad de audio permanecerá en esa estación, a menos que se desactiven las funciones **TA** o **TRAFFIC**, y se las vuelva a activar.

**Nota:** Si el anuncio de tráfico se encuentra activado y usted sintoniza una estación preconfigurada o manual que no tiene informes de tráfico, no se escuchará ningún anuncio de tráfico.

**Nota:** Cuando está escuchando una estación que no tiene anuncios de tráfico y desactiva la función de anuncio de tráfico y vuelve a activarla, se producirá una *búsqueda de TP*.

## Volumen de los anuncios de tráfico

Los anuncios de tráfico interrumpen la transmisión normal a un nivel mínimo preconfigurado que, normalmente, es más potente que el volumen de audio normal.

Para ajustar el volumen preconfigurado:

- Utilice el control de volumen para realizar los cambios necesarios durante la transmisión un anuncio de tráfico entrante. En la pantalla se observará el nivel seleccionado.

## Finalización de los anuncios de tráfico

La unidad de audio volverá a funcionar normalmente al finalizar cada anuncio de tráfico. Para finalizar el anuncio antes de tiempo, presione **TA** o **TRAFFIC** durante el anuncio.

**Nota:** Si presiona **TA** o **TRAFFIC** en otro momento, se desactivarán todos los anuncios.

## Control automático de volumen

Cuando se encuentra disponible, el control automático de volumen ajusta el nivel de volumen para compensar el ruido causado por el motor y la velocidad.

Presione el botón **MENU**.

Acción	Descripción
1	Ajustes de audio
2	Volumen adapt.

1. Use el botón de flecha izquierda o derecha para ajustar la configuración.
2. Presione el botón **OK** para confirmar su selección.
3. Presione el botón **MENU** para regresar.

## Transmisión de noticias

La unidad de audio puede interrumpir la recepción normal para transmitir boletines de noticias de estaciones en la banda de frecuencias FM, el sistema de datos de la radio u otras estaciones de red asociadas.

La pantalla indicará que hay un anuncio entrante durante la transmisión de noticias. Cuando la unidad de audio se interrumpe para transmitir noticias, el nivel de volumen preconfigurado será el mismo que el de los anuncios de tráfico.

Presione el botón **MENU**.

# Sistema de audio

Acción	Descripción
1	Ajustes de audio
2	Mensaje de noticias

1. Actívelo o desactívelo con el botón **OK**.
2. Presione el botón **MENU** para regresar.

## Frecuencias alternativas

La mayoría de los programas que transmiten en la banda de frecuencias FM tienen un código de identificación de programa, que puede ser reconocido por las unidades de audio.

Cuando su vehículo se mueve de un área de transmisión a otra con la sintonización de frecuencias alternativas activada, esta función buscará la estación con la señal más potente.

No obstante, en determinadas condiciones, la sintonización de frecuencias alternativas podría interrumpir temporalmente la recepción normal.

Cuando está seleccionada, la unidad evalúa continuamente la potencia de la señal y, si encuentra una mejor disponible, cambiará a esta señal alternativa. Se silencia mientras revisa una lista de frecuencias alternativas y, de ser necesario, buscará una sola vez una frecuencia alternativa genuina en la banda de frecuencias seleccionada.

La unidad restablecerá la recepción de la radio cuando encuentre una o, si no la encuentra, volverá a la frecuencia original almacenada.

Cuando está seleccionada, es posible que aparezca AF en la pantalla.

Presione el botón **MENU**.

Acción	Descripción
1	Ajustes de audio
2	Frecuencia alt.

1. Actívelo o desactívelo con el botón **OK**.
2. Presione el botón **MENU** para regresar.

## Modo regional

El modo regional controla el comportamiento de las frecuencias alternativas que alternan entre redes relacionadas regionalmente de un presentador principal. Un presentador podría dirigir una amplia red a lo largo de una gran parte del país. En varios momentos del día, esta amplia red podría dividirse en redes regionales más pequeñas, normalmente centralizadas en las principales ciudades. Cuando la red no se divide en variantes regionales, toda la red transmite la misma programación.

Modo regional activado: evita que una frecuencia alternativa aleatoria cambie cuando las redes regionales vecinas no transmiten la misma programación.

Modo regional desactivado: permite disponer de un área de cobertura mayor si las redes regionales vecinas transmiten la misma programación, pero pueden hacer que la frecuencia alternativa aleatoria cambie si esto no ocurre.

Presione el botón **MENU**.

Acción	Descripción
1	Ajustes de audio
2	RDS regional

1. Actívelo o desactívelo con el botón **OK**.
2. Presione el botón **MENU** para regresar.

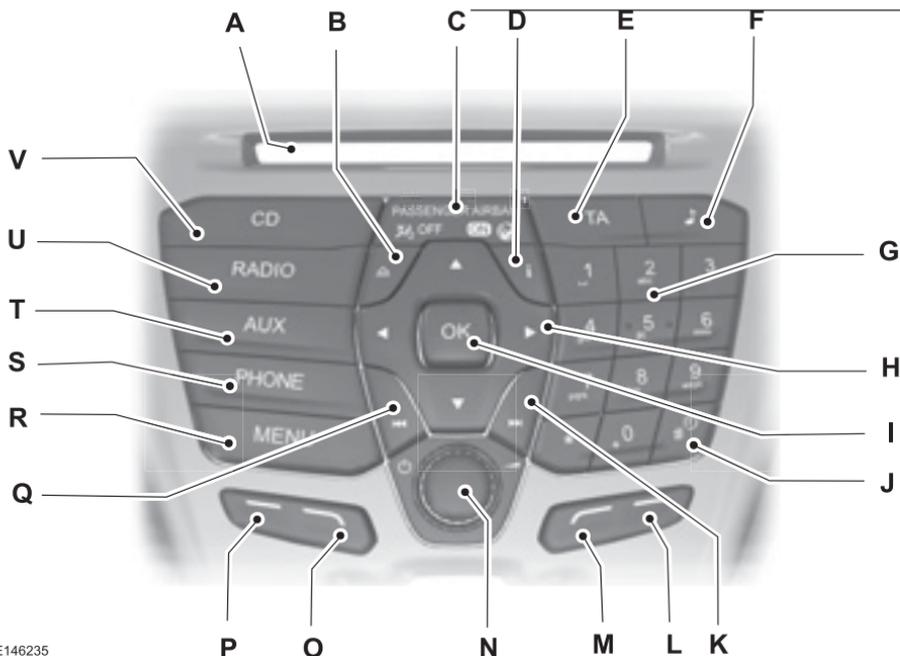
# Sistema de audio

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ SYNC

### PELIGRO



Conducir mientras está distraído puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos encarecidamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al conducir, y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de conocer todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras conduce.



E146235

# Sistema de audio

---

- A **Ranura para CD:** lugar donde se inserta un CD.
- B **Expulsar:** presione el botón para expulsar un CD.
- C **Información acerca del airbag del pasajero:** le informa cuando el airbag del pasajero está activado o desactivado.
- D **INFO:** presione el botón para acceder a información de radio, CD, USB y iPod.
- E **TA:** presione el botón para activar o desactivar los anuncios de tráfico y cancelar los anuncios durante un anuncio activo.
- F **SOUND:** presione el botón para ajustar la configuración de sonido para graves, agudos, balance y distribución.
- G **Teclado numérico:** presione el botón para volver a sintonizar una estación de radio almacenada previamente. En el modo **PHONE**, puede utilizar el teclado numérico para ingresar un número de teléfono.
- H **Flechas del cursor:** presione un botón para desplazarse por las opciones en pantalla.
- I **OK:** presione el botón para confirmar las selecciones en pantalla.
- J **Reloj:** presione el botón para seleccionar la configuración del reloj.
- K **Buscar hacia arriba:** presione el botón para pasar a la siguiente estación de radio de la banda de frecuencias. La búsqueda de sintonización se detendrá al encontrar una estación de radio. Mientras esté escuchando un CD, presione el botón para pasar a la siguiente pista. En el modo **PHONE**, presione el botón para finalizar o rechazar una llamada telefónica.
- L **Botón de función 4:** presione el botón para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, según el modo en que se encuentre, por ejemplo radio o CD.
- M **Botón de función 3:** presione el botón para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, según el modo en que se encuentre, por ejemplo radio o CD.
- N **Encendido, apagado y volumen:** presione el botón para encender o apagar el sistema de audio. Gire el selector para ajustar el volumen.
- O **Botón de función 2:** presione el botón para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, según el modo en que se encuentre, por ejemplo radio o CD.
- P **Botón de función 1:** presione el botón para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, según el modo en que se encuentre, por ejemplo, radio o CD.
- Q **Buscar hacia abajo:** presione el botón para ir hacia abajo a la siguiente estación de radio de la banda de frecuencias. La búsqueda de sintonización se detendrá al encontrar una estación de radio. Mientras esté escuchando un CD, presione el botón para ir a la pista anterior. En el modo **PHONE**, presione el botón para realizar o aceptar una llamada telefónica.

# Sistema de audio

---

- R **MENU:** presione el botón para acceder a distintas funciones del sistema de audio.
- S **PHONE:** presione el botón para acceder a la función de teléfono de sistema SYNC. Para ello, presione **PHONE** y luego **MENU**.
- T **AUX:** presione el botón para acceder a las funciones AUX y SYNC; además, a través de este botón puede cancelar la navegación por un menú o una lista.
- U **RADIO:** presione el botón para seleccionar distintas bandas de frecuencias; también le permite cancelar la navegación por un menú o una lista.
- V **CD:** presione el botón para cambiar la fuente a CD; además, le permite cancelar la navegación por un menú o una lista.

## Botón Sound

Le permite ajustar la configuración de sonido para graves, agudos, medios, balance y distribución.

1. Presione el botón Sound.
2. Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la opción deseada.
3. Utilice las flechas izquierda y derecha para realizar el ajuste necesario. La pantalla indica el nivel seleccionado.
4. Presione el botón **OK** para confirmar los nuevos ajustes.

## Botón Radio

Presione el botón **RADIO** para seleccionar una de las bandas de frecuencias disponibles.

Puede utilizar el botón para volver a la recepción de radio después de haber estado escuchando otra fuente.

Como alternativa, presione el botón de flecha izquierda para visualizar las bandas de frecuencias disponibles. Desplácese a la banda de frecuencia deseada y presione **OK**.

## Control de sintonización de estaciones

### Buscar sintonización

Seleccione una banda de frecuencia y presione brevemente el botón de búsqueda hacia adelante o hacia atrás. La búsqueda de sintonización se detendrá al encontrar una estación de radio.

### Sintonización manual

1. Presione el botón de función 2.
2. Utilice los botones de flechas izquierda y derecha para bajar o subir de sintonía en la banda de frecuencias poco a poco, o mantenga presionado para avanzar rápidamente, hasta llegar a la estación que desea escuchar.
3. Presione **OK** para continuar escuchando una estación.

### Sintonización automática

El botón Scan le permite escuchar unos segundos de cada estación que detecta.

1. Presione el botón de función 3.
2. Utilice los botones de búsqueda para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias seleccionada.

# Sistema de audio

3. Presione el botón de función 3 nuevamente o el botón **OK** para continuar escuchando una estación.

## Botones de estaciones preconfiguradas

Esta función le permite almacenar sus estaciones favoritas. Para volver a sintonizarlas, seleccione la banda de frecuencias adecuada y presione uno de los botones de preconfiguración.

1. Seleccione una banda de frecuencias.
2. Sintonice la estación requerida.
3. Mantenga presionado uno de los botones de preconfiguración. Aparecerán una barra de progreso y un mensaje. Cuando la barra de progreso se completa, esto significa que la estación ha sido almacenada. La unidad de audio también se silenciará momentáneamente a modo de confirmación.

Puede repetir este proceso en todas las bandas de frecuencias y con todos los botones de preconfiguración.

**Nota:** Cuando conduce a otro lugar del país, es posible que las estaciones que transmiten en frecuencias alternativas y están almacenadas en los botones de preconfiguración, se actualicen con la frecuencia y el nombre de la estación correctos en esa área.

## Control de almacenamiento automático

**Nota:** Esta función le permite almacenar hasta un máximo de 10 señales más potentes disponibles, ya sea de una banda de frecuencias AM o FM, y le permite sobrescribir las estaciones almacenadas previamente. También puede almacenar estaciones manualmente de la misma manera que las otras bandas de frecuencias.

- Presione el botón **MENU**; seleccione el modo de audio y luego mantenga presionado el botón **RADIO**.
- Cuando la búsqueda se completa, el sonido se restablece y las señales más potentes se almacenan en las opciones de almacenamiento automático preconfiguradas.

## Control de información sobre el tráfico

Muchas estaciones que transmiten en la banda de frecuencias FM tienen un código TP, lo que significa que cuentan con información del programa de tráfico.

## Activación y desactivación de los anuncios de tráfico

Para poder recibir anuncios de tráfico, debe presionar el botón **TA** o el botón **TRAFFIC**. Aparecerá TA en la pantalla, lo que indica que la función está activada.

Si ya tiene sintonizada una estación que transmite información sobre el tráfico, aparecerá TP en la pantalla. De lo contrario, la unidad buscará un programa de tráfico.

Cuando se transmite la información sobre el tráfico, se interrumpe automáticamente el funcionamiento normal de la radio o la reproducción del CD y aparece un mensaje en la pantalla.

Si se sintonizó o recuperó una estación sin información sobre tráfico utilizando un botón de preconfiguración, la unidad de audio permanecerá en esa estación, a menos que se desactiven las funciones **TA** o **TRAFFIC** y se las vuelva a activar.

**Nota:** Si el anuncio de tráfico se encuentra activado y usted sintoniza una estación preconfigurada o manual que no tiene informes de tráfico, no se escuchará ningún anuncio de tráfico.

# Sistema de audio

**Nota:** Cuando está escuchando una estación que no tiene anuncios de tráfico y desactiva la función de anuncio de tráfico y vuelve a activarla, se producirá una búsqueda de TP.

## Volumen de los anuncios de tráfico

Los anuncios de tráfico interrumpen la transmisión normal a un nivel mínimo preconfigurado que, normalmente, es más potente que el volumen de audio normal.

Para ajustar el volumen preconfigurado:

- Utilice el control de volumen para realizar los cambios necesarios durante la transmisión de un anuncio de tráfico entrante. En la pantalla se observará el nivel seleccionado.

## Finalización de los anuncios de tráfico

La unidad de audio volverá a funcionar normalmente al finalizar cada anuncio de tráfico. Para finalizar el anuncio antes de tiempo, presione **TA** o **TRAFFIC** durante el anuncio.

**Nota:** Si presiona **TA** o **TRAFFIC** en otro momento, se desactivarán todos los anuncios.

## Control automático de volumen

Cuando se encuentra disponible, el control automático de volumen ajusta el nivel de volumen para compensar el ruido causado por el motor y la velocidad.

Presione el botón **MENU**.

Acción	Mensaje
1	Ajustes de audio
2	Volumen adapt.

1. Use el botón de flecha izquierda o derecha para ajustar la configuración.

2. Presione el botón **OK** para confirmar su selección.
3. Presione el botón **MENU** para regresar.

## Transmisión de noticias

La unidad de audio puede interrumpir la recepción normal para transmitir boletines de noticias de estaciones en la banda de frecuencias FM, el sistema de datos de la radio u otras estaciones de red asociadas.

La pantalla indicará que hay un anuncio entrante durante la transmisión de noticias. Cuando la unidad de audio se interrumpe para transmitir noticias, el nivel de volumen preconfigurado será el mismo que el de los anuncios de tráfico.

Presione el botón **MENU**.

Acción	Mensaje
1	Ajustes de audio
2	Mensaje de noticias

1. ActíVELO o desactíVELO con el botón **OK**.
2. Presione el botón **MENU** para regresar.

## Frecuencias alternativas

La mayoría de los programas que transmiten en la banda de frecuencias FM tienen un código de identificación de programa, que puede ser reconocido por las unidades de audio.

Cuando su vehículo se mueve de un área de transmisión a otra con la sintonización de frecuencias alternativas activada, esta función buscará la estación con la señal más potente.

No obstante, en determinadas condiciones, la sintonización de frecuencias alternativas podría interrumpir temporalmente la recepción normal.

# Sistema de audio

Cuando está seleccionada, la unidad evalúa continuamente la potencia de la señal y, si encuentra una mejor disponible, cambiará a esta señal alternativa. Se silencia mientras revisa una lista de frecuencias alternativas y, de ser necesario, buscará una sola vez una frecuencia alternativa genuina en la banda de frecuencias seleccionada.

La unidad restablecerá la recepción de la radio cuando encuentre una o, si no la encuentra, volverá a la frecuencia original almacenada.

Cuando está seleccionada, es posible que aparezca AF en la pantalla.

Presione el botón **MENU**.

Acción	Mensaje
1	Ajustes de audio
2	Frecuencia alt.

1. Actívelo o desactívelo con el botón **OK**.
2. Presione el botón **MENU** para regresar.

## Modo regional

El modo regional controla el comportamiento de las frecuencias alternativas que alternan entre redes relacionadas regionalmente de un presentador principal. Un presentador podría dirigir una amplia red a lo largo de una gran parte del país. En varios momentos del día, esta amplia red podría dividirse en redes regionales más pequeñas, normalmente centralizadas en las principales ciudades. Cuando la red no se divide en variantes regionales, toda la red transmite la misma programación.

Modo regional activado: evita que una frecuencia alternativa aleatoria cambie cuando las redes regionales vecinas no transmiten la misma programación.

Modo regional desactivado: permite disponer de un área de cobertura mayor si las redes regionales vecinas transmiten la misma programación, pero pueden hacer que la frecuencia alternativa aleatoria cambie si esto no ocurre.

Presione el botón **MENU**.

Acción	Mensaje
1	Ajustes de audio
2	RDS regional

1. Actívelo o desactívelo con el botón **OK**.
2. Presione el botón **MENU** para regresar.

## CONECTOR DE ENTRADA DE AUDIO

### AVISOS



Las distracciones al conducir pueden causar la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones.

Recomendamos enfáticamente que extreme las medidas de precaución cuando utilice cualquier dispositivo o característica que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es la operación segura del vehículo. Le recomendamos que no use dispositivos portátiles mientras maneja y alentamos el uso de comandos por voz, cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.



Por motivos de seguridad, no conecte ni ajuste la configuración de su reproductor de música portátil mientras el vehículo esté en movimiento.

# Sistema de audio

## AVISOS



Cuando el vehículo esté en movimiento, guarde el reproductor de música portátil en un lugar seguro; por ejemplo, en la consola central o en la guantera. Los objetos sólidos podrían convertirse en proyectiles en un choque o en una frenada brusca, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves. El alargue para audio debe ser lo suficientemente largo como para poder guardar el reproductor de música portátil de forma segura mientras el vehículo está en movimiento.



E169601

La entrada auxiliar permite conectar y reproducir música desde el reproductor de música portátil a través de los parlantes del vehículo. Puede usar cualquier reproductor de música portátil que esté diseñado para ser usado con auriculares. El alargue para audio debe tener conectores macho de 1/8 pulgada (3,5 mm) en cada extremo.

1. Asegúrese de que el vehículo no esté en movimiento. Apague la radio y el reproductor de música portátil.

2. Enchufe el alargue para audio del reproductor de música portátil a la entrada auxiliar.
3. Encienda la radio. Seleccione una emisora FM sintonizada o un CD.
4. Ajuste el volumen a su gusto.
5. Encienda el reproductor de música portátil y ajuste el volumen a la mitad del nivel máximo.
6. Seleccione la entrada de audio auxiliar desde la unidad de audio. Debería poder escuchar la música de su dispositivo aunque el volumen esté bajo.
7. Ajuste el volumen del reproductor de música portátil hasta que alcance al mismo volumen que la emisora FM o el CD. Para realizar esta acción, alterne entre los controles AUX y FM o CD.

## PUERTO USB



E169602

El puerto USB permite conectar dispositivos de reproducción de medios, tarjetas de memoria, y también cargar dispositivos (en caso de ser compatible). Véase (página 198).

# Sistema de audio

---

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS DEL SISTEMA DE AUDIO

<b>Mensaje</b>	<b>Descripción y Acción</b>
Compruebe CD	Mensaje de error general para condiciones de falla de CD. Por ejemplo, no se puede leer el CD, se insertó un CD de datos, etc. Asegúrese de que el disco se haya cargado correctamente. Limpie y vuelva a intentar, o reemplace el disco con un disco de música conocido. Si el error persiste, póngase en contacto con un Concesionario Ford.
CD Error en la unidad	Mensaje de error general para una falla de mecanismo. El sistema detectó un error que requiere atención.
CD Alta temp.unidad CD	Mensaje de error general para cuando el mecanismo está muy caliente. La unidad no funcionará hasta que se enfríe. Si el error persiste, póngase en contacto con un Concesionario Ford.

**Manual del propietario**

La información que incluye esta publicación estaba aprobada al momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora, Ford se reserva el derecho de cambiar especificaciones, diseño o equipamiento en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación ni Ford ni sus Concesionarios. Queda prohibida la reproducción, la transmisión, el almacenamiento o la traducción total o parcial de esta publicación, sea cual sea la forma o el medio empleado, sin la previa autorización escrita por parte de Ford.

© Ford Motor Company 2014

Todos los derechos reservados.

Número de pieza: TT36/TRANSIT/MP/

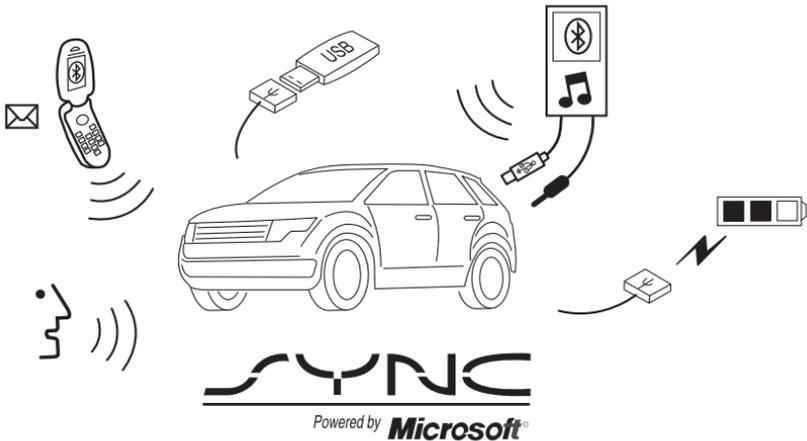
Edición: 07/2014

**Nota:** Entiéndase por Ford en Argentina a Ford Argentina S.C.A., en Chile a Ford Chile SpA, en Perú a Ford Perú S.R.L., en Uruguay, Paraguay y Bolivia a Ford Motor Company.



El papel utilizado para la impresión fue producido bajo prácticas forestales responsables y cuenta con la certificación de Cadena de Custodia FSC (Forest Stewardship Council).

## INFORMACIÓN GENERAL



E142598

SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona con teléfonos celulares con tecnología Bluetooth y reproductores de medios portátiles.

SYNC le permite:

- Hacer y recibir llamadas.
- Acceder a música y escucharla en su reproductor de medios.
- Acceder a contactos de la agenda telefónica y a música mediante comandos de voz.
- Reproducir música desde el teléfono celular.
- Enviar mensajes de texto definidos previamente.

- Usar el sistema de comandos de voz.
- Cargar su dispositivo USB, si es compatible con esta función.

Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

## Información de seguridad

### PELIGRO



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución al utilizar cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo de mano al conducir, y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juegos si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Coloque con cuidado los cables de corriente donde no los puedan pisar y no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos y compartimentos, ni afecten la capacidad de manejar en forma segura.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que esto podría dañarlos. Para obtener más información, consulte el manual del dispositivo.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte a un Concesionario Ford.

## Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta a SYNC, el sistema crea un perfil que está asociado a dicho teléfono celular. El sistema crea el perfil a fin de ofrecerle más funciones móviles y un funcionamiento más eficiente. Entre otras cosas, el perfil podría contener información acerca de su agenda telefónica, mensajes de texto y del historial de llamadas. Lo anterior incluye el historial de llamadas de períodos en los que el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Si conecta un reproductor de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos compatibles de medios. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser usados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del reproductor de medios y el registro de desarrollo permanecerán en el sistema a menos que sean eliminados. Por lo general, solo se tiene acceso a ellos cuando el teléfono celular o el reproductor de medios está conectado. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que lleve a cabo el proceso de restablecimiento general para borrar toda la información almacenada. Véase **Pantallas informativas** (página 58).

Se necesita un equipo especial para tener acceso a los datos del sistema. También es necesario tener acceso al módulo SYNC del vehículo. No inspeccionaremos sin consentimiento los datos del sistema para ningún propósito distinto de los descritos. Ejemplos en los que se podrían inspeccionar los datos del sistema son situaciones relacionadas con mandatos judiciales, peticiones de las autoridades

de policía, peticiones de otras autoridades gubernamentales o peticiones de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otros entes podrían procurar tener acceso a la información en forma independiente de nosotros. Se encuentra disponible información adicional acerca de la privacidad. Véase **Servicios y aplicaciones SYNC™** (página 218).

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

En este sistema, puede controlar numerosas funciones por medio de comandos de voz. Esto le permite mantener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que sucede a su alrededor.

## Sugerencias útiles

Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento que entra por las ventanas abiertas impidan que el sistema reconozca de forma correcta los comandos que usted diga.

Antes de emitir un comando de voz, espere a que finalice el anuncio del sistema y que se escuche un pitido. Cualquier comando que se diga antes de esto no se registra en el sistema.

Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre las palabras.

Cuando lo desee, puede presionar el botón de voz para interrumpir el sistema mientras este está hablando. También puede mantener presionado el botón de voz en cualquier momento para cancelar una sesión de voz.

## Inicio de una sesión de voz



Presione el botón de voz. En la pantalla, se muestra una lista de comandos disponibles.

Comando	Descripción
Audio Bluetooth	Reproduzca el audio desde el teléfono celular.
Cancelar	Cancele la acción solicitada.
Puerto de entrada   Entrada auxiliar   Entrada de audio	Acceda al dispositivo que está conectado en la entrada auxiliar.
Conexiones [de teléfono]   Conexiones [de medios]   Conexiones [Bluetooth] [de Bluetooth]	Realice llamadas.
SYNC	Regrese al menú principal.

Comando	Descripción
USB [1]	Acceda al dispositivo que está conectado en el puerto USB.
Ajustes de voz   Preferencias de voz	Ajuste el nivel de interacción y retroalimentación de voz.
Ayuda	Escuche una lista de comandos de voz disponibles en el modo actual.

## Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones orales que dependen de la situación y del nivel de interacción que elija. Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para obtener instrucciones y retroalimentación aproximadas.

La configuración predeterminada está en un nivel más alto de interacción para que pueda aprender a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

### Configuración del nivel de interacción



Presione el botón de voz. Cuando se le indique, haga lo siguiente:

Comando	Descripción
Ajustes de voz   Preferencias de voz	Se proporciona acceso para cambiar el nivel de interacción.

Luego, elija cualquiera de las siguientes opciones:

Comando	Descripción
Modo de interacción avanzado	Se proporciona menos interacción audible y se ofrecen más indicadores de tono.
Modo de interacción estándar	Se proporciona una orientación e interacción más detallada.

Los mensajes de confirmación son preguntas breves que hace el sistema cuando no está seguro de su solicitud o cuando esta tiene varias respuestas posibles. Por ejemplo, el sistema puede preguntar si es correcto el comando telefónico.

Presione el botón de voz. Cuando se le indique, haga lo siguiente:

Comando	Descripción
Ajustes de voz   Preferencias de voz	Se proporciona acceso para cambiar la configuración de los mensajes de confirmación.

Luego, elija cualquiera de las siguientes opciones:

Comando	Descripción
Mensajes de confirmación desactivados	Se ofrece la mejor suposición del comando. Ocasionalmente, es posible que se le pida que confirme la configuración.
Mensajes de confirmación activados	Se aclara el comando de voz con una pregunta breve.

El sistema crea listas de sugerencias cuando varias opciones tienen el mismo nivel de confianza según los comandos de voz. Cuando se activa el sistema, es posible que este le muestre hasta cuatro opciones que requieren aclaración.

## Ejemplo

Comando	Descripción
uno	Diga este número después del tono para llamar a John Doe a la casa.
dos	Diga este número después del tono para llamar a Johnny Doe al celular.
tres	Diga este número después del tono para llamar a Jane Doe a la casa.

Se aplica la misma lógica al contenido multimedia.

## Ejemplo

Comando	Descripción
uno	Diga este número después del tono para reproducir el contenido de John Doe.
dos	Diga este número después del tono para reproducir el contenido de Johnny Doe.
tres	Diga este número después del tono para reproducir el contenido de Jane Doe.

Comando	Descripción
Lista de candidatos de medios desactivada	Se ofrece la mejor suposición de la lista de sugerencias multimedia. Es posible que el sistema le haga preguntas ocasionalmente.
Lista de candidatos de medios activada	Se aclara el comando de voz para las sugerencias multimedia.
Lista de candidatos de teléfono desactivada	Se ofrece la mejor suposición de la lista de sugerencias del teléfono celular. Es posible que el sistema le haga preguntas ocasionalmente.
Lista de candidatos de teléfono activada	Se aclara el comando de voz para las sugerencias de teléfonos celulares.

Presione el botón **MENU**.

## Modificación de la configuración de voz

Puede cambiar la configuración de voz por medio de la pantalla de información y entretenimiento.

Acción	Mensaje
1	SYNC: Ajustes
2	Ajustes de voz

## USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO

Las llamadas manos libres representan una de las características principales de SYNC. Si bien el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad del teléfono celular.

Como mínimo, la mayoría de los teléfonos celulares provistos de tecnología Bluetooth inalámbrica son compatibles con las funciones que figuran a continuación:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Usar el modo de privacidad.
- Marcar un número.
- Volver a marcar.
- Aviso de llamada en espera.
- Identificador de llamada.

Otras funciones, como los mensajes de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda telefónica, dependen del teléfono celular. Para verificar la compatibilidad del teléfono celular, consulte el manual del dispositivo o visite el sitio web regional de Ford.

### Emparejamiento de un teléfono celular por primera vez

Si empareja el teléfono celular con el sistema de manera inalámbrica, puede realizar y recibir llamadas manos libres.

**Nota:** *Debe activar el encendido y la radio.*

**Nota:** *Para desplazarse por los menús, presione las flechas arriba o abajo de la unidad del sistema de audio.*

1. Asegúrese de que la función Bluetooth del teléfono celular esté activa antes de iniciar la búsqueda. De ser necesario, consulte el manual del dispositivo.
2. Presione el botón **PHONE**. Cuando en la pantalla de la unidad de audio se indique que no hay teléfonos emparejados, seleccione la opción para agregar un teléfono.
3. Cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre un mensaje que indique el inicio del emparejamiento, busque la palabra "SYNC" en el teléfono celular para iniciar el proceso de emparejamiento.
4. Cuando se le indique en la pantalla del teléfono celular, ingrese el número de identificación personal (PIN) de seis dígitos que aparece en la pantalla de la unidad de audio del sistema. Se mostrará un mensaje en la pantalla que indicará que el emparejamiento se realizó correctamente.

Según las capacidades del teléfono celular y del mercado, el sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono celular actual como teléfono celular principal (el primer teléfono celular al que el sistema intentará conectarse automáticamente al encenderse) o si desea descargar la agenda telefónica, etc.

### Emparejamiento de teléfonos celulares adicionales

Si empareja el teléfono celular con el sistema de manera inalámbrica, puede realizar y recibir llamadas manos libres.

**Nota:** *Debe activar el encendido y la radio.*

**Nota:** *Para desplazarse por los menús, presione las flechas arriba o abajo de la unidad del sistema de audio.*

1. Asegúrese de que la función Bluetooth del teléfono celular esté activa antes de iniciar la búsqueda. De ser necesario, consulte el manual del dispositivo.
2. Presione el botón **PHONE**.
3. Seleccione la opción para ver los dispositivos Bluetooth.
4. Presione el botón **OK**.
5. Seleccione la opción para agregar el dispositivo. Se iniciará el proceso de emparejamiento.
6. Cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre un mensaje que indique el inicio del emparejamiento, busque la palabra "SYNC" en el dispositivo a fin de iniciar el proceso de emparejamiento.
7. Cuando se le indique en la pantalla del teléfono celular, ingrese el número de identificación personal (PIN) de seis dígitos que aparece en la pantalla de la unidad de audio del sistema. Se mostrará un mensaje en la pantalla que indicará que el emparejamiento se realizó correctamente.

El sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono celular actual como teléfono celular principal, si desea descargar la agenda telefónica, etc.

## Comandos de voz de teléfonos celulares



Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga lo siguiente:

Comando	Acción
Llamar a ___	Para estos comandos, no es necesario decir primero "teléfono".
Llamar a ___ a casa	Para estos comandos, no es necesario decir primero "teléfono".
Llamar a ___ al trabajo	Para estos comandos, no es necesario decir primero "teléfono".
Llamar a ___ a la oficina	Para estos comandos, no es necesario decir primero "teléfono".
Llamar a ___ al móvil	Para estos comandos, no es necesario decir primero "teléfono".
Llamar a ___ a otro teléfono	Para estos comandos, no es necesario decir primero "teléfono".
Historial de llamadas entrantes   Historial de llamadas recibidas	Estos comandos no están disponibles hasta que finaliza la descarga de la información del teléfono celular mediante Bluetooth.
Historial de llamadas perdidas   Historial de llamadas no contestadas	Estos comandos no están disponibles hasta que finaliza la descarga de la información del teléfono celular mediante Bluetooth.

Comando	Acción
Historial de llamadas salientes   Historial de llamadas realizadas	Estos comandos no están disponibles hasta que finaliza la descarga de la información del teléfono celular mediante Bluetooth.
Conexiones [telefónicas] [de teléfono]	Estos comandos no están disponibles hasta que finaliza la descarga de la información del teléfono celular mediante Bluetooth.
Marcar	Para estos comandos, no es necesario decir primero "teléfono".
Modo de privacidad	
Silenciar llamada   Silenciar activado	
En espera	
Juntar [llamadas]	
Menú [del teléfono]	
Agenda ___	Estos comandos no están disponibles hasta que finaliza la descarga de la información del teléfono celular mediante Bluetooth.
Agenda ___ a casa	Estos comandos no están disponibles hasta que finaliza la descarga de la información del teléfono celular mediante Bluetooth.
Agenda ___ al trabajo	Estos comandos no están disponibles hasta que finaliza la descarga de la información del teléfono celular mediante Bluetooth.
Agenda ___ a la oficina	Estos comandos no están disponibles hasta que finaliza la descarga de la información del teléfono celular mediante Bluetooth.
Agenda ___ al móvil	Estos comandos no están disponibles hasta que finaliza la descarga de la información del teléfono celular mediante Bluetooth.
Agenda ___ a otro número	Estos comandos no están disponibles hasta que finaliza la descarga de la información del teléfono celular mediante Bluetooth.

## Comandos de agenda telefónica

Cuando se le solicita al sistema el acceso a un nombre, número u otra información de la agenda telefónica, la información

solicitada se muestra en la pantalla de la unidad de audio.

Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga lo siguiente:

Comando	Acción
Marcar   Introducir   Llamar	Se llama al contacto.
Marcar	112 (uno-uno-dos), 700 (setecientos), etc.
Numeral	
Asterisco	
Eliminar	Se borran todos los dígitos que ingresó.
Borrar	Se borra un dígito.
Más	
Estrella	

**Nota:** Para salir del modo de marcado, mantenga presionado el botón Phone o algún otro botón de la unidad de audio.

## Comandos de menú

Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga lo siguiente:

Comando
Conexiones [telefónicas] [de teléfono]
Ajustes [de teléfono] desactivar notificación [de mensajes]
Ajustes [de teléfono] activar notificación [de mensajes]
Ajustes [de teléfono] [fijar] timbre del teléfono
Ajustes [de teléfono] [fijar] timbre 1
Ajustes [de teléfono] [fijar] timbre 2
Ajustes [de teléfono] [fijar] timbre 3
Ajustes [de teléfono] timbre desactivado
Nombre del teléfono

Comando
Enviar [nuevo] mensaje de texto
Bandeja de entrada de mensajes de texto

Las palabras entre paréntesis son opcionales y no es necesario que se digan para que el sistema entienda el comando.

## Realización de una llamada

Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga lo siguiente:

Comando	Acción
Marcar   Introducir   Llamar	
Marcar	A continuación, diga un número. Cuando el sistema confirme el número, diga lo siguiente: Marcar

Para borrar el último dígito, diga lo siguiente:

Comando	Acción
Borrar	

Para borrar todos los dígitos, diga lo siguiente:

Comando	Acción
Eliminar	

Para finalizar la llamada, presione el botón de finalización de llamadas del volante de dirección o seleccione la opción de finalización de llamadas que aparece en la pantalla de la unidad de audio, y presione **OK**.

## Recepción de llamadas

Al recibir una llamada, puede hacer lo siguiente:

- Para responder llamadas, presione el botón de aceptación de llamadas del volante de dirección o seleccione la opción de aceptación de llamadas que aparece en la pantalla de la unidad de audio. Presione el botón **OK**.
- Para rechazar llamadas, presione el botón de rechazo de llamadas del volante de dirección o seleccione la opción de rechazo de llamadas que aparece en la pantalla de la unidad de audio. Presione el botón **OK**.

- Para ignorar la llamada, no realice ninguna acción.

## Opciones del teléfono celular durante una llamada activa

Durante una llamada activa, usted dispondrá de un menú con funciones adicionales y podrá, por ejemplo, poner una llamada en espera.

Para tener acceso a dicho menú, seleccione una de las opciones disponibles que aparecen en la parte inferior de la pantalla de la unidad de audio o seleccione la opción para obtener más funciones.

Mensaje	Descripción y acción
Mic. off	Apague el micrófono del vehículo. Para volver a encender el micrófono, seleccione nuevamente la opción.
Privac.	Esta opción se utiliza para desactivar el modo manos libres y utilizar el modo de teléfono celular a fin de tener una conversación más privada. Cuando se seleccione esta opción, se indicará que la llamada es privada en la pantalla de la unidad de audio.
Espera	Esta opción se utiliza para poner una llamada activa en espera. Cuando se seleccione esta opción, se indicará que la llamada está en espera en la pantalla de la unidad de audio.
Marcar número	Ingrese números con el teclado numérico del sistema de audio, por ejemplo, los números de las contraseñas.

Mensaje	Descripción y acción
<p>Juntar llamadas</p>	<p>Conecte dos llamadas distintas. El sistema admite un máximo de tres llamadas en las llamadas de conferencia o de varios participantes.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione la opción para obtener más funciones.</li> <li>2. Acceda al contacto deseado mediante el sistema o utilice comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, seleccione la opción para obtener más funciones.</li> <li>3. Desplácese hasta la opción para conectar llamadas y presione el botón <b>OK</b>.</li> </ol>
<p>Agenda</p>	<p>Acceda a los contactos de la agenda telefónica.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione la opción para obtener más funciones.</li> <li>2. Desplácese hasta la opción para ver la agenda telefónica y presione el botón <b>OK</b>.</li> <li>3. Desplácese por los contactos de la agenda telefónica.</li> <li>4. Presione nuevamente el botón <b>OK</b> cuando se muestre la selección deseada en la pantalla de la unidad de audio.</li> <li>5. Presione el botón <b>OK</b> o el botón de marcado para llamar al contacto seleccionado.</li> </ol>
<p>Historial llam.</p>	<p>Acceda al registro del historial de llamadas.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione la opción para obtener más funciones.</li> <li>2. Desplácese hasta la opción para ver el historial de llamadas y presione el botón <b>OK</b>.</li> <li>3. Desplácese por las opciones del historial de llamadas (entrantes, salientes o perdidas).</li> <li>4. Presione nuevamente el botón <b>OK</b> cuando se muestre la selección deseada en la pantalla de la unidad de audio.</li> <li>5. Presione el botón <b>OK</b> o el botón de marcado para llamar al contacto seleccionado.</li> </ol>

## Acceso a las funciones a través del menú del teléfono celular

Puede acceder al historial de llamadas, a la agenda telefónica, a los mensajes de texto enviados y también a la configuración del teléfono celular y del sistema.

El sistema intenta volver a descargar automáticamente la agenda telefónica y el historial de llamadas cada vez que el teléfono celular se conecta al sistema. Se debe activar la función de descarga automática si el teléfono celular es compatible con esta función.

**Nota:** Se trata de una función que depende del teléfono celular.

1. Presione el botón **PHONE** para ingresar al menú del teléfono celular.
2. Seleccione una de las opciones disponibles.

Mensaje	Descripción y acción
Marcar	Marque un número mediante el teclado numérico del sistema de audio.
Rellamada	Vuelva a marcar el último número al que llamó (si está disponible). Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar esta opción.
Agenda	<p>Acceda a la agenda telefónica que descargó previamente.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione el botón <b>OK</b> para confirmar e ingresar. Puede utilizar las opciones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla para acceder rápidamente a una categoría alfabética. También puede utilizar las letras del teclado para ir directamente a la lista.</li> <li>2. Desplácese por los contactos de la agenda telefónica.</li> <li>3. Presione nuevamente el botón <b>OK</b> cuando se muestre la selección deseada en la pantalla de la unidad de audio.</li> <li>4. Presione el botón <b>OK</b> o el botón de marcado para llamar al contacto seleccionado.</li> </ol>
Hist. llam.	<p>Acceda a todas las llamadas que marcó, recibió o perdió previamente.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar esta opción.</li> <li>2. Desplácese para seleccionar las llamadas entrantes, las llamadas salientes o las llamadas perdidas. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar la opción que desee.</li> <li>3. Presione el botón <b>OK</b> o el botón de marcado para llamar al contacto seleccionado.</li> </ol>
Marcado rápido	<p>Seleccione entre 10 entradas de marcación rápida. Para configurar una entrada de marcación rápida, vaya a la agenda telefónica y mantenga presionado uno de los números del teclado numérico del sistema de audio.</p>

Mensaje	Descripción y acción
Msj. de texto	Envíe, descargue y elimine mensajes de texto.
Dispositivo Bluetooth	Acceda a las listas de menú de dispositivos Bluetooth (agregar, conectar, establecer como principal, activar o desactivar, eliminar).
Ajustes de telf.	Visualice varias configuraciones y funciones disponibles en el teléfono celular.

## Mensajes de texto

El sistema le permite recibir, enviar, descargar y eliminar mensajes de texto. El sistema también puede leerle los mensajes de texto entrantes de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

**Nota:** *Se trata de una función que depende del teléfono celular.*

### Recepción de un mensaje de texto

Cuando llegue un mensaje nuevo, sonará un tono, y aparecerá un mensaje en la pantalla de la unidad de audio que indicará que tiene un nuevo mensaje.

Puede utilizar estas opciones:

- Seleccione la opción de escuchar para que el sistema le lea el mensaje.
- Seleccione la opción de vista para abrir el mensaje de texto. Seleccione la opción de ignorar o no realice ninguna acción para que el mensaje ingrese en la bandeja de entrada de mensajes de texto. Una vez seleccionado, puede hacer que el sistema le lea el mensaje, visualizar otros mensajes o seleccionar la opción para ver funciones adicionales.
- Seleccione la opción para obtener funciones adicionales y utilice los botones de flecha para desplazarse por otras opciones.

**Nota:** *El teléfono celular debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.*

Elija una de las siguientes opciones:

Mensaje	Acción
Responder	Presione el botón <b>OK</b> para acceder a la lista de mensajes predefinidos para enviar y, luego, desplazarse por esta lista.
Llamar remit.	Presione el botón <b>OK</b> para llamar al remitente del mensaje.
Reenviar	Presione el botón <b>OK</b> para reenviar el mensaje a cualquier contacto de la agenda telefónica o del historial de llamadas. También puede elegir ingresar un número.

Además, puede utilizar la siguiente opción.

## Presione el botón de voz y diga lo siguiente:

Comando
Leer mensaje   Leer mensaje de texto   Mensaje de texto

## Envío, descarga y eliminación de mensajes de texto

1. Presione el botón **PHONE**.

2. Seleccione la opción de mensajería de texto y, luego, presione el botón **OK**.

Elija una de las siguientes opciones:

Mensaje	Descripción y acción
Nuevo	Cuando selecciona la opción para enviar un mensaje de texto, en la pantalla del sistema de audio se muestra una lista de mensajes predefinidos. Le permite enviar mensajes de texto nuevos según un grupo predefinido de 15 mensajes.
Ver	Le permite leer el mensaje completo y, además, le ofrece la opción de que el sistema le lea el mensaje. Si desea ver el siguiente mensaje, seleccione la opción que le permite ver más funciones. Así podrá responderle al remitente, llamar al remitente o reenviar el mensaje.
Borrar	Le permite eliminar del sistema (no de su teléfono celular) mensajes de texto actuales. Se indicará en la pantalla del sistema de audio cuando se hayan eliminado todos los mensajes de texto.
Más...	Le permite eliminar todos los mensajes o activar manualmente una descarga de todos los mensajes no leídos desde el teléfono celular.

## Envío de mensajes de texto

1. Seleccione la opción de enviar cuando en la pantalla del sistema de audio esté resaltada la selección deseada.
2. Seleccione la opción de confirmación cuando aparezca el contacto y presione nuevamente el botón **OK** para confirmar la acción cuando el sistema le pregunte si quiere enviar el mensaje. Todos los mensajes de texto se envían con una firma predefinida.

**Nota:** Para enviar un mensaje de texto, elija un contacto de la agenda telefónica, seleccione la opción de mensaje de texto que aparece en la pantalla del sistema de audio o responda un mensaje recibido en la bandeja de entrada.

**Nota:** Solo se permite un destinatario por mensaje de texto.

## Acceso a la configuración del teléfono celular

Estas funciones dependen del teléfono celular. La configuración del teléfono celular le permite tener acceso a diferentes funciones para ajustarlas, como el tono de llamada y el aviso de mensajes de texto, además de modificar la agenda telefónica

y configurar la descarga automática.

1. Presione el botón **PHONE**.
2. Desplácese hasta que aparezca la opción de ajustes del teléfono y, luego, presione el botón **OK**.
3. Desplácese por el menú para seleccionar una de las siguientes opciones:

Mensaje	Descripción y acción
Est. favorito	Si se activa esta opción, el sistema utilizará este teléfono celular como teléfono celular maestro cuando haya más de un teléfono celular emparejado al sistema. Esta opción se puede modificar en el caso de todos los teléfonos celulares emparejados (no solo el que está activo) mediante el menú de dispositivos Bluetooth.
Estdo. telf.	Vea el nombre del teléfono celular, el nombre del proveedor de servicio de telefonía, el número del teléfono celular, la intensidad de la señal y el nivel de la batería. Al terminar, presione el botón de flecha izquierda para regresar al menú de estado del teléfono celular.
Ajustes timbre	<p>Seleccione el tono de llamada que desea que suene cuando se recibe una llamada entrante (un tono del sistema o del teléfono celular). Si el teléfono celular es compatible con tonos de llamada dentro de la banda, el tono de llamada del teléfono sonará cuando seleccione la opción del tono de llamada del teléfono celular.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione el botón <b>OK</b> para desplazarse de uno en uno por los tonos de llamada y escucharlos.</li> <li>2. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar esta opción.</li> </ol>
Notificar msj.	Le da la opción de escuchar un tono que le avise cada vez que llegue un nuevo mensaje de texto. Presione el botón <b>OK</b> para activar y desactivar el tono audible.
Ajustes agenda	Modifique el contenido de la agenda telefónica, p. ej., agregue, elimine o descargue datos. Presione el botón <b>OK</b> para desplazarse por el menú y seleccionar una de las siguientes opciones:

Elija una de las siguientes opciones:

Mensaje	Descripción y acción
Añadir contacto	Agregue los contactos deseados en el teléfono celular. Consulte el manual del dispositivo para ver cómo se agregan los contactos. Presione el botón <b>OK</b> para agregar más contactos de la agenda telefónica.
Borrar	Cuando se muestre un mensaje donde se le pregunte si desea eliminar los elementos, seleccione la opción de confirmación. Presione el botón <b>OK</b> para eliminar la agenda telefónica y el historial de llamadas actuales. Regresará al menú de configuración del teléfono.
Descargar ahora	Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar y descargar la agenda telefónica en el sistema.
Autodescarga	<p>Cuando se active la descarga automática, se borrarán los cambios, las adiciones o las eliminaciones que haya guardado en el sistema desde la última descarga.</p> <p>Cuando se desactive la descarga automática, no se descargará la agenda telefónica al conectar el teléfono celular al sistema.</p> <p>Solo podrá acceder a la agenda telefónica, al historial de llamadas y a los mensajes de texto cuando el teléfono celular emparejado se conecte al sistema.</p> <p>Active o desactive esta opción para descargar de manera automática la agenda telefónica cada vez que se conecte el teléfono celular al sistema. La duración de la descarga depende del teléfono celular y del volumen de datos.</p>

## Menú de dispositivos Bluetooth

Mediante este menú, puede acceder a los dispositivos Bluetooth. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú. Le permite agregar, conectar y eliminar dispositivos, y establecer como principal un teléfono celular específico.

## Opciones del menú de dispositivos Bluetooth

1. Presione el botón **PHONE**.
2. Desplácese hasta que se muestre la opción de dispositivos Bluetooth y, luego, presione el botón **OK**.
3. Desplácese por el menú para seleccionar una de las siguientes opciones:

<b>Mensaje</b>	<b>Descripción y acción</b>
Añadir	<p>Empareje al sistema teléfonos celulares adicionales.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione la opción para agregar un teléfono e iniciar el proceso de emparejamiento.</li> <li>2. Cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre un mensaje que indica el inicio del emparejamiento, busque la palabra <b>SYNC</b> en el teléfono celular. De ser necesario, consulte el manual del dispositivo.</li> <li>3. Cuando se le indique en la pantalla del teléfono celular, ingrese el número de identificación personal (PIN) de seis dígitos que aparece en la pantalla de la unidad de audio del sistema. Se mostrará un mensaje en la pantalla que indicará que el emparejamiento se realizó correctamente.</li> <li>4. Cuando se muestre la opción para configurar el teléfono celular actual como teléfono celular principal, seleccione la opción para confirmar o rechazar el cambio.</li> <li>5. Según la funcionalidad del teléfono celular, es posible que deba responder preguntas adicionales (por ejemplo, si le gustaría descargar la agenda telefónica). Seleccione Yes (Sí) o No para confirmar la respuesta.</li> </ol>
Borrar	<p>Después de eliminar de la lista un teléfono celular, dicho teléfono solo podrá conectarse nuevamente al sistema después de repetir todo el proceso de emparejamiento. Seleccione la opción para eliminar el dispositivo y confirme la acción cuando el sistema le pregunte si desea eliminar el dispositivo seleccionado.</p>
Favorit.	<p>El sistema intentará conectarse con el teléfono celular principal cada vez que active el encendido. El teléfono celular que haya seleccionado como principal será el primero de la lista y estará marcado con un asterisco.</p>

Mensaje	Descripción y acción
	Configure un teléfono celular previamente emparejado como teléfono celular principal. Seleccione la opción de dispositivos maestros para confirmar el teléfono celular principal.
Conec.	Conecte un teléfono celular previamente emparejado. Se puede tener solo un teléfono celular conectado a la vez para utilizar la funcionalidad del teléfono celular. Si se conecta otro teléfono celular, se desconectará de los servicios telefónicos el teléfono celular que haya conectado previamente. El sistema le permite utilizar diferentes dispositivos Bluetooth a efectos del uso simultáneo de la funcionalidad del teléfono celular y de la reproducción de música mediante Bluetooth.
Desctr.	Se desconecta el teléfono celular seleccionado. Seleccione esta opción y confirme la acción cuando se le pida. Después de desconectar un teléfono celular, se lo puede volver a conectar sin repetir todo el proceso de emparejamiento.

## Configuración del sistema

1. Presione el botón **MENU**.

2. Seleccione la opción SYNC: Ajustes y, luego, presione el botón **OK**.
3. Desplácese por el menú para seleccionar una de las siguientes opciones:

Mensaje	Descripción y acción
Bluetooth activ.	Por medio de esta opción, puede activar o desactivar la interfaz Bluetooth del sistema. Seleccione esta opción y, luego, presione el botón <b>OK</b> para cambiar el estado de la opción.
Restabl. ajustes	Si selecciona esta opción, no se borrará la información indexada (agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos emparejados). Seleccione esta opción y confirme la acción cuando se le pida en la pantalla de audio. Vuelva a los valores predeterminados de fábrica.
Restabl. master	Borre completamente toda la información almacenada en el sistema (agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos emparejados) y regrese a la configuración de fábrica. Seleccione esta opción y confirme la acción cuando se le pida en la pantalla de audio. La pantalla indica cuando finaliza la operación, y regresa al menú anterior.

Mensaje	Descripción y acción
Instal. en SYNC	Instale aplicaciones o actualizaciones de software que haya descargado. Seleccione esta opción y confirme la acción cuando se le pida en la pantalla de audio. Debe haber una aplicación o actualización válida de SYNC almacenada en la unidad USB de memoria para llevar a cabo correctamente la instalación.
Info. sistema	Visualice los números de versión y el número de serie del sistema. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar esta opción.
Ajustes de voz	El submenú de configuración de voz posee varias opciones. Véase <b>Uso del reconocimiento de voz</b> (página 200).
Navegar USB	Explore la estructura del menú actual del dispositivo USB conectado. Presione el botón <b>OK</b> y utilice las flechas arriba o abajo para desplazarse por las carpetas y los archivos. Utilice las flechas izquierda o derecha para ingresar en una carpeta y salir de esta. Desde este menú, puede seleccionar directamente el contenido multimedia para reproducirlo.

Presione el botón **MENU** para ingresar al menú del sistema.

## SERVICIOS Y APLICACIONES SYNC™

Aparece una lista de aplicaciones disponibles. Cada aplicación puede tener una configuración específica.

Mensaje	Descripción y acción
SYNC: Aplicaciones	Desplácese hasta esta opción y, luego, presione <b>OK</b> .

### SYNC AppLink (SI está equipado)

El sistema permite el control manual y de voz de las aplicaciones de los dispositivos smartphone habilitadas para SYNC AppLink. Una vez que una aplicación se ejecuta a través de AppLink, puede controlar las funciones principales de la aplicación mediante comandos de voz y controles manuales.

**Nota:** Debe asociar y conectar su smartphone a SYNC para acceder a AppLink.

**Nota:** Los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** Los usuarios de Android deberán conectar el teléfono a SYNC mediante Bluetooth.

**Nota:** Para obtener información sobre aplicaciones disponibles, dispositivos smartphone compatibles y consejos para la solución de problemas, visite el sitio web de Ford.

**Nota:** Asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionarán automáticamente sin configuración. En el caso de otras aplicaciones, deberá configurar sus ajustes personales y personalizar su experiencia mediante la creación de estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.

## Acceso mediante el menú SYNC

Desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y presione **OK** para seleccionar una aplicación. Una vez que una aplicación se ejecute a través de SYNC, presione el botón de flecha derecha para obtener acceso al menú de la aplicación. Desde este menú, puede tener acceso a varias funciones de la aplicación, por ejemplo, las funciones Me gusta y No me gusta. Presione el botón de flecha izquierda para salir del menú de la aplicación.

Presione el botón **MENU** y, luego, seleccione una de las siguientes opciones:

Mensaje	Descripción y acción
SYNC: Aplic.	
Apl. móviles	Desplácese hasta esta opción y, luego, presione <b>OK</b> .
Encontrar apl.	Seleccione esta opción si la aplicación que necesita no aparece en la lista.

**Nota:** Si no se encuentra una aplicación compatible con SYNC AppLink, asegúrese de que la aplicación necesaria se ejecute en el dispositivo móvil.

## Acceso mediante comandos de voz

Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga lo siguiente:

Comando	Descripción y acción
(apps   aplicaciones) ([de   del   para el] móvil   móviles)	Después del tono, diga el nombre de la aplicación. Se iniciará la aplicación. Mientras una aplicación se ejecuta a través de SYNC, puede presionar el botón de voz y decir los comandos específicos de la aplicación.

Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

Comando	Descripción y acción
Ayuda	Use este comando para escuchar una lista de comandos de voz disponibles.
(apps   aplicaciones) ([de   del   para el] móvil   móviles)	El sistema le solicitará que diga el nombre de la aplicación para iniciarla.
(listar   lista de) (apps   aplicaciones) ([de   del   para el] móvil   móviles)	El sistema creará una lista de todas las aplicaciones móviles que están disponibles actualmente.
(encontrar   buscar) [nuevas] (apps   aplicaciones) ([de   del   para el] móvil   móviles)	El sistema buscará aplicaciones compatibles con SYNC en el dispositivo móvil conectado.
<nombre de la aplicación>	Diga el nombre de la aplicación para iniciarla en SYNC.
Ayuda	El sistema creará una lista de los comandos de voz disponibles para la aplicación solicitada.

## Activación y desactivación de notificaciones de inserción

Con algunas aplicaciones, se pueden enviar notificaciones de inserción. Una notificación de inserción es una alerta de una aplicación que se está ejecutando en segundo plano; se entrega mediante un comando de voz, una ventana emergente o ambas opciones. Esto puede ser de especial utilidad para aplicaciones de noticias o dirigidas al ámbito de la localización.

Presione el botón **MENU** y, luego, seleccione una de las siguientes opciones:

Mensaje	Descripción y acción
SYNC: Aplic.	
Apl. móviles	
SYNC: Ajustes	
Todas las apl.	Si las notificaciones de inserción son compatibles, se mostrará esta configuración. Selecciónela para habilitar o deshabilitar la función, según sea necesario.

## Habilitación de aplicaciones móviles de SYNC

Para usar el sistema, debe aceptar enviar y recibir información de autorización y actualizaciones de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los datos se envían a Ford en Estados Unidos mediante el dispositivo conectado. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC e información sobre estadísticas de uso anónimas y depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

**Nota:** *Debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil mediante el sistema.*

**Nota:** *Se aplicarán tarifas de datos estándares. Ford no se responsabiliza de ningún cargo adicional que reciba de parte de su proveedor de servicios debido al envío o la recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier cargo adicional en el que incurra si conduce el vehículo en áreas que implican la utilización del roaming fuera de su red local.*

### Estado de aplicación

Puede ver el estado actual de una aplicación en el menú de configuración. Existen tres estados posibles:

Mensaje	Descripción y acción
Actu. necesaria	El sistema detectó una nueva aplicación que requiere autorización o se requiere una actualización general de permisos.
Actualizada	No se requieren actualizaciones.
Actualizando...	El sistema está tratando de recibir una actualización.

Opciones del menú de configuración:

Mensaje	Descripción y acción
Solicitar actual.	Si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente, por ejemplo, mientras está en una zona con cobertura inalámbrica Wi-Fi.
Desact. actual.	Seleccione esta opción para deshabilitar las actualizaciones automáticas.

## Permisos de aplicación

Los permisos se dividen en grupos. Puede otorgar permisos de grupo de forma individual. Puede cambiar el estado de los permisos de grupo en cualquier momento mientras no esté conduciendo; para ello, utilice el menú de configuración.

Al iniciar una aplicación mediante SYNC, el sistema puede solicitarle que otorgue ciertos permisos, por ejemplo:

- Para permitir que se proporcione información del vehículo a la aplicación, por ejemplo: nivel de combustible, consumo de combustible, velocidad del motor, nivel de voltaje de la batería, odómetro, VIN, temperatura externa, posición de velocidad, presión de neumáticos, temperatura ambiente, fecha y hora.
- Para permitir que se proporcione información sobre las características de manejo del vehículo, por ejemplo: MyKey, estado del cinturón de seguridad, velocidades del motor, eventos de freno, interruptor del pedal del freno, aceleración, posición del pedal del acelerador, interruptor del pedal del embrague, longitud del viaje, duración del viaje, costo del viaje, porcentaje de tiempo de funcionamiento del motor y porcentaje de tiempo a una velocidad determinada.

- Para permitir que se proporcione información de ubicación del vehículo, por ejemplo, GPS y velocidad.
- Para permitir que se envíen notificaciones de inserción de la aplicación mediante la pantalla del vehículo y las capacidades de voz mientras la aplicación se ejecuta en segundo plano.

**Nota:** *solo necesita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC.*

**Nota:** *No somos responsables legalmente de ningún daño o pérdida de privacidad que se produzca mediante el uso de una aplicación o que derive de la divulgación de cualquier clase de datos del vehículo que usted apruebe para que nosotros la compartamos con una aplicación.*

## USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Puede acceder a su música y reproducirla desde el reproductor multimedia mediante el sistema de altavoz del vehículo; para ello, utilice el menú multimedia o los comandos de voz del sistema. Además, puede ordenar y reproducir la música por categorías específicas, como artista o álbumes.

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores multimedia, por ejemplo: iPod, Zune, reproductores Plays from device y la mayoría de las unidades USB. SYNC también es compatible con formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

## Conexión de un reproductor multimedia al puerto USB

**Nota:** si el reproductor multimedia tiene un interruptor de alimentación, asegúrese de que el dispositivo esté encendido.

Comando	Descripción y acción
USB [1]	Ahora puede escuchar música diciendo cualquiera de los comandos de voz apropiados. Consulte los comandos de voz para el control de multimedia.

## Para realizar la conexión mediante el menú del sistema

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

## Para realizar la conexión mediante comandos de voz

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga lo siguiente:

2. Presione el botón **AUX** hasta que aparezca un mensaje de inicialización en la pantalla.

Mensaje	Descripción y acción
Navegar USB	Según la cantidad de archivos multimedia que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca un mensaje de indexación en la pantalla. Cuando finaliza la indexación, la pantalla regresa al menú de reproducción.

Elija una de las siguientes opciones:

Mensaje
Reproducir todo
Listas de repr.
Pistas
Artistas
Álbumes

Mensaje
Géneros
Navegar USB
Reiniciar USB
Salir

## ¿Qué canción es esa?

En cualquier momento durante la reproducción, puede presionar el botón de voz y preguntarle al sistema qué canción está escuchando. El sistema lee las etiquetas de metadatos de la pista actual (si están completas).

## Comandos de voz para el control de multimedia



Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga lo siguiente:

Comando	Descripción y acción
USB [1]	

Luego, elija cualquiera de las siguientes opciones:

Comando	Descripción y acción
Pausa	
Reproducir	
Reproducir álbum <nombre>	<nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier categoría, como un grupo, artista o canción deseados. Comandos de voz que no están disponibles hasta que finalice la indexación.
Reproducir todo	
Reproducir artista <nombre>	<nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier categoría, como un grupo, artista o canción deseados. Comandos de voz que no están disponibles hasta que finalice la indexación.
Reproducir género <nombre>	<nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier categoría, como un grupo, artista o canción deseados. Comandos de voz que no están disponibles hasta que finalice la indexación.

Comando	Descripción y acción
[Reproducir] [la] Carpeta siguiente	Comandos de voz que solo están disponibles en el modo de carpeta.
[Reproducir] [la] Pista siguiente   [Reproducir] [la] Canción siguiente	
Reproducir lista de reproducción <nombre>	<nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier categoría, como un grupo, artista o canción deseados. Comandos de voz que no están disponibles hasta que finalice la indexación.
[Reproducir] [la] Carpeta anterior	Comandos de voz que solo están disponibles en el modo de carpeta.
[reproducir [la]] (canción   pista) anterior	
Reproducir canción <nombre>	<nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier categoría, como un grupo, artista o canción deseados.
Reproducir pista <nombre>	<nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier categoría, como un grupo, artista o canción deseados. Comandos de voz que no están disponibles hasta que finalice la indexación.
Repetición desactivada	
Repetición activada	
Buscar álbum <nombre>	<nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier categoría, como un grupo, artista o canción deseados. Comandos de voz que no están disponibles hasta que finalice la indexación.
Buscar artista <nombre>	<nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier categoría, como un grupo, artista o canción deseados. Comandos de voz que no están disponibles hasta que finalice la indexación.
Buscar género <nombre>	<nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier categoría, como un grupo, artista o canción deseados.
Buscar canción <nombre>	<nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier categoría, como un grupo, artista o canción deseados.

<b>Comando</b>	<b>Descripción y acción</b>
Buscar pista <nombre>	<nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier categoría, como un grupo, artista o canción deseados. Comandos de voz que no están disponibles hasta que finalice la indexación.
Reproducción aleatoria desactivada	
Reproducción aleatoria activada	
Música similar	
¿Qué es esto?   ¿Qué es eso?	

## Guía de comandos de voz

<b>Comando</b>	<b>Descripción y acción</b>
Buscar género	El sistema busca todos los datos de la música indexada y, si está disponible, comienza a reproducir el tipo de música que usted seleccionó.
Reproducir género	Solo puede reproducir géneros de música que estén presentes en las etiquetas de metadatos de género que tenga en el reproductor multimedia.
Música similar	El sistema compila una lista de reproducción y, luego, reproduce música similar a la que está escuchando actualmente desde el puerto USB mediante la información de los metadatos indexados.
Buscar artista	El sistema busca un artista, una pista o un álbum en particular entre la música indexada a través del puerto USB.
Buscar pista	El sistema busca un artista, una pista o un álbum en particular entre la música indexada a través del puerto USB.
Buscar álbum	El sistema busca un artista, una pista o un álbum en particular entre la música indexada a través del puerto USB.

Comando	Descripción y acción
Reproducir artista	El sistema busca un artista, una pista o un álbum en particular entre la música indexada a través del puerto USB.
Reproducir pista	El sistema busca un artista, una pista o un álbum en particular entre la música indexada a través del puerto USB.
Reproducir álbum	El sistema busca un artista, una pista o un álbum en particular entre la música indexada a través del puerto USB.

El sistema también puede reproducir música proveniente del teléfono celular mediante la tecnología Bluetooth.

Para activar el audio Bluetooth, utilice el botón **AUX** o **Source** o presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga lo siguiente:

Comando	Descripción y acción
Audio Bluetooth	

Luego, elija cualquiera de las siguientes opciones:

Comando	Descripción y acción
Conexiones [de teléfono]   Conexiones [de medios]   Conexiones [Bluetooth] [de Bluetooth]	
Pausa	
Reproducir	
[Reproducir] [la] Pista siguiente   [Reproducir] [la] Canción siguiente	
[reproducir [la]] (canción   pista) anterior	

## Funciones del menú multimedia

El menú multimedia le permite seleccionar cómo le gustaría reproducir su música (por ejemplo, por artista, por género, en orden

aleatorio o con repeticiones) y también cómo buscar música similar o reiniciar el índice de los dispositivos USB.

Presione el botón **AUX** para seleccionar la opción de reproducción por USB.

Mensaje	Descripción y acción
Opciones	De esta manera, ingresa al menú multimedia.

Luego, elija cualquiera de las siguientes opciones:

Mensaje	Descripción y acción
Reprod. aleat.	Seleccione un orden aleatorio u opte por repetir la música. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.
Repetir pista	Seleccione un orden aleatorio u opte por repetir la música. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.
Música similar	Puede reproducir tipos de música similares a los de la lista de reproducción actual desde el puerto USB. El sistema usa la información de metadatos de cada pista para crear una lista de reproducción. Luego, el sistema crea una nueva lista de pistas similares y comienza a reproducirlas. Cada pista debe tener etiquetas de metadatos completas para esta función. En el caso de ciertos dispositivos de reproducción, si las etiquetas de metadatos no están completas, las pistas no estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz, en el menú de reproducción ni en esta opción. No obstante, si coloca estas pistas en el dispositivo de reproducción en el modo de dispositivo de almacenamiento masivo, estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz, en el menú de reproducción o en esta opción. El sistema coloca elementos desconocidos en las etiquetas de metadatos incompletas.
Reiniciar USB	Se reinicia el índice del USB. Luego de que finalice la nueva indexación, podrá seleccionar los elementos que desea reproducir de la biblioteca de canciones del USB.

## Acceso a la biblioteca de canciones del USB

1. Conecte el dispositivo al puerto USB

del vehículo.

2. Presione el botón **AUX** para seleccionar la opción de reproducción por USB.

Mensaje	Descripción y acción
Navegar USB	En este menú, puede seleccionar y reproducir los archivos multimedia por artista, álbum, género, lista de reproducción y pista, e incluso explorar los elementos presentes en el dispositivo USB.

Si no hay archivos multimedia a los cuales acceder, verá un mensaje en la pantalla que le informará que no hay contenido multimedia. Si hay archivos multimedia, podrá desplazarse por las siguientes opciones y seleccionar una de ellas:

Mensaje	Descripción y acción
Reproducir todo	<p>Reproduzca todos los archivos multimedia indexados del dispositivo de reproducción uno a la vez en orden numérico. *</p> <p>1. Presione <b>OK</b> para seleccionar la opción. En la pantalla, aparece el título de la primera pista.</p>
Listas de repr.	<p>Acceda a las listas de reproducción (en formatos como ASX, M3U, WPL o MTP). *</p> <p>1. Presione <b>OK</b> para seleccionar la opción.</p> <p>2. Desplácese para seleccionar la lista de reproducción deseada y, luego, presione <b>OK</b>.</p>
Pistas	<p>Busque una pista indexada en particular y reproduzca. *</p> <p>1. Presione <b>OK</b> para seleccionar la opción.</p> <p>2. Desplácese para seleccionar la pista deseada y, luego, presione <b>OK</b>.</p>

Mensaje	Descripción y acción
Artistas	<p>Ordene todos los archivos multimedia indexados por artista. Una vez que selecciona esta opción, el sistema hace una lista de todos los artistas y las pistas, y los reproduce por orden alfabético.*</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione <b>OK</b> para seleccionar la opción.</li> <li>2. Desplácese para seleccionar el artista deseado y, luego, presione <b>OK</b>.</li> </ol>
Álbumes	<p>Ordene todos los archivos multimedia indexados por álbumes.*</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione <b>OK</b> para seleccionar la opción.</li> <li>2. Desplácese para seleccionar los álbumes deseados y, luego, presione <b>OK</b>.</li> </ol>
Géneros	<p>Ordene la música indexada por tipo de género (categoría).*</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione <b>OK</b> para seleccionar la opción.</li> <li>2. Desplácese para seleccionar el género deseado y, luego, presione <b>OK</b>.</li> </ol>
Navegar USB	<p>Explore todos los archivos multimedia compatibles ubicados en el reproductor multimedia que está conectado al puerto USB. Solo puede ver los archivos multimedia que son compatibles con SYNC; no podrá ver otros archivos que haya guardado.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione <b>OK</b> para seleccionar la opción.</li> <li>2. Desplácese para explorar los archivos multimedia indexados de la unidad flash y, luego, presione <b>OK</b>.</li> </ol>
Reiniciar USB	<p>Se reinicia el índice del USB. Luego de que finalice la nueva indexación, podrá seleccionar los elementos que desea reproducir de la biblioteca de canciones del USB.</p>

\* Puede utilizar los botones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla de audio para dirigirse rápidamente a una determinada categoría alfabética. También puede utilizar las letras del teclado numérico para desplazarse por la lista.

## Dispositivos Bluetooth y Configuración del sistema

Puede acceder a estos menús mediante la pantalla de audio. Véase **Uso de SYNC™ con el teléfono** (página 204).

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™

El sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, si tiene alguna duda, consulte las siguientes tablas.

Para verificar la compatibilidad con el teléfono celular, visite el sitio web regional de Ford.

Problemas del teléfono celular		
Problema	Causa posible	Solución posible
Mucho ruido de fondo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono celular puede estar afectando el rendimiento de SYNC.	Consulte el manual de su dispositivo para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Apague el teléfono, reconfigúrelo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Asegúrese de que el micrófono para SYNC no esté apagado.
SYNC no puede descargar mi agenda.	Esta es una característica que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Apague el teléfono, reconfigúrelo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Intente llevar los contactos de su agenda a SYNC al seleccionar la opción que desea agregar.
		Debe encender su teléfono celular y la función de descarga automática de la agenda en SYNC.

<b>Problemas del teléfono celular</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
El sistema dice "Phonebook downloaded" ("Agenda descargada") pero mi agenda en SYNC aparece vacía o perdió algunos contactos.	Limitaciones en la capacidad de su teléfono.	Intente llevar los contactos de su agenda a SYNC al seleccionar la opción que desea agregar.
		Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, intente moverlos a la memoria del teléfono.
		Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.
		Debe encender su teléfono celular y la función de descarga automática de la agenda en SYNC.
Tengo problemas para conectar mi teléfono celular a SYNC.	Esta es una característica que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Apague el teléfono, reconfigúrelo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Intente eliminar su dispositivo de SYNC y eliminar SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente.
		Verifique siempre las configuraciones de seguridad y de aceptación automática relacionadas con la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono.
		Actualice el firmware de su teléfono.
Desactive la función de descarga automática.		
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.	Esta es una característica que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Apague el teléfono, reconfigúrelo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
	iPhone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceda a la configuración del teléfono celular.</li> <li>• Ingrese al menú Bluetooth.</li> </ul>

Problemas del teléfono celular		
Problema	Causa posible	Solución posible
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el estado de conexión sea Desactivado.</li> <li>• Presione el círculo azul para ingresar al siguiente menú.</li> <li>• Active la opción Mostrar notificaciones.</li> <li>• Active Contactos de Sync.</li> </ul> <p>Su iPhone está ahora configurado para reenviar los mensajes de texto entrantes a SYNC.                      Repita estos pasos para conectarse a cualquier otro vehículo con Sync.                      Su iPhone solo reenviará los mensajes de texto entrantes a SYNC si está desbloqueado.                      iPhone no admite la función de responder los mensajes de texto por medio de SYNC.                      No existe compatibilidad con los mensajes de texto de WhatsApp y Facebook Messenger.</p>
Los mensajes de texto audibles no funcionan en mi teléfono.	Esta es una característica que depende del teléfono.	<p>Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.</p> <p>Ingrese al menú de mensajes de texto de SYNC para ver si su teléfono admite esta función. Oprima el botón <b>PHONE</b> y deslícese y seleccione la opción para mensajes de texto, y luego oprima <b>OK</b>.</p>
	Esta es una limitación del teléfono.	Debido a que cada teléfono celular es diferente, consulte el manual de su dispositivo para comprobar si el teléfono que quiere asociar está disponible. De hecho, puede haber diferencias entre los teléfonos debido a la marca, el modelo, el proveedor del servicio y la versión del software.

<b>Problemas de USB y medios</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible falla del dispositivo.	Apague el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.
		Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.
		Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay transmisión de audio Bluetooth.	Esta es una función que depende del dispositivo.	Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a SYNC y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.
	El dispositivo no está conectado.	
SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo.	Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.	Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.
	El archivo puede estar corrupto.	Reemplace el archivo corrupto con una versión nueva.
	La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.	En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase de protocolo de transferencia de medios.

## Problemas de USB y medios

Problema	Causa posible	Solución posible
Cuando conecto mi iPhone o iPod Touch por USB y Bluetooth Audio al mismo tiempo, a veces no escucho ningún sonido.	Esta es una limitación del dispositivo.	En la pantalla de música en reproducción de su iPhone o iPod Touch, seleccione el ícono de dispositivo de audio Airplay en la parte inferior de la pantalla de su iPhone o iPod Touch.
		Para escuchar su iPhone o iPod Touch vía Audio Bluetooth, seleccione SYNC.
		Para escuchar su iPhone o iPod Touch vía USB, seleccione Dock Connector.

## Problemas de comandos de voz

Problema	Causa posible	Solución posible
SYNC no entiende lo que digo.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.
		Consulte la pantalla de audio durante una sesión de voz activa para ver la lista de comandos de voz.
	Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	El micrófono del sistema está en el espejo retrovisor o en el techo del vehículo, justo encima del parabrisas.
SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.
	Posiblemente no esté diciendo el nombre exactamente como el sistema lo guardó.	Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como el sistema lo guardó. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation".
		Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como "California remix featuring Jennifer Nettles".

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa posible	Solución posible
		Si los títulos de las canciones están en mayúsculas, debe deletrearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A".
	Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.	No utilice caracteres especiales en el título, ya que el sistema no los reconoce.
SYNC no entiende o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección de teléfono.
		También puede usar las listas de sugerencias del teléfono y los medios para obtener una lista de sugerencias posibles cuando el sistema no entienda lo que dice. Véase <b>Uso del reconocimiento de voz</b> (página 200).
	Posiblemente no esté diciendo el nombre exactamente como el sistema lo guardó.	Asegúrese de decir el nombre exactamente como el sistema lo guardó. Por ejemplo, si guardó un contacto como José Gutiérrez, diga: "Llamar a José Gutiérrez".
		El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos, como "José Gutiérrez" en vez de "José".
	Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos o que contengan caracteres especiales.	No utilice caracteres especiales como números o mayúsculas como 123 u ICE porque el sistema no los reconoce.
	Posiblemente guardó los contactos de su agenda en mayúsculas.	Si los contactos están en mayúsculas, debe deletrearlos. Para llamar a "JUAN", tendrá que decir: "Llamar a J-U-A-N".

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa posible	Solución posible
El sistema de control por voz SYNC tiene dificultades para reconocer nombres extranjeros almacenado en mi teléfono.	Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC.	<p>SYNC aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su teléfono.</p> <p><b>Sugerencia útil:</b> puede seleccionar los contactos manualmente. Oprima <b>PHONE</b>. Seleccione la opción de la agenda del teléfono y luego el nombre del contacto. Presione la tecla de opción para escucharlo. SYNC leerá el nombre del contacto, para que usted conozca la pronunciación que espera.</p>
El sistema de control por voz SYNC tiene dificultades para reconocer pistas, artistas, álbumes, géneros y nombres de listas de reproducción extranjeros de mi reproductor de medios o de mi unidad flash de USB.	Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC.	<p>SYNC aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres almacenados en su reproductor de medios o su unidad flash de USB. Puede hacer algunas excepciones con nombres de artistas muy populares (por ejemplo, U2), para que usted pueda usar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas.</p>

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
El sistema genera indicaciones de voz y la pronunciación de algunas palabras no es correcta para mi idioma.	SYNC usa tecnología de indicaciones de voz de texto a voz.	<p>SYNC usa una voz generada sintéticamente y no una voz humana grabada anteriormente.</p> <p>SYNC ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marca el número de un contacto directamente de la agenda del teléfono sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a José Gutiérrez") o selecciona una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directamente de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").</p>
Mi sistema de control por voz de Bluetooth anterior me permitía controlar los sistemas de radio, CD y de control del clima. ¿Por qué no puedo controlar estos sistemas con SYNC?	SYNC está enfocado en controlar sus dispositivos móviles y el contenido almacenado en ellos.	<p>SYNC ofrece capacidades significativas que sobrepasan al sistema anterior, como marcar el número de un contacto directamente de la agenda del teléfono sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a José Gutiérrez") o seleccionar una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directamente de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").</p>

<b>Información general</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
El idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento no concuerda con el idioma de SYNC (teléfono, USB, audio Bluetooth, control por voz e indicadores de voz).	SYNC no admite el idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento.	SYNC solo admite cuatro idiomas en un mismo módulo para la pantalla de texto, control por voz e indicadores de voz. El país en el que compró el vehículo establece los cuatro idiomas de acuerdo con los idiomas más hablados. Si el idioma seleccionado no está disponible, SYNC permanece en el idioma activo en ese momento.
		SYNC ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marca el número de un contacto directamente de la agenda del teléfono sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a José Gutiérrez") o selecciona una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directamente de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").



# Índice alfabético

<b>A</b>	
A/C	
Véase: Climatizador.....	67
ABS	
Véase: Frenos.....	94
Accesorios	
Véase: Recomendación de las piezas de repuesto.....	8
Acerca de este manual.....	5
Airbag del acompañante.....	25
Activación del airbag del pasajero.....	26
Desactivación del airbag del pasajero.....	26
Airbag del conductor.....	25
Aire acondicionado	
Véase: Climatizador.....	67
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....	23
Cinturón de seguridad delantero.....	23
Cinturón de seguridad posterior.....	23
Ajuste del volante.....	40
Almacenamiento del vehículo.....	145
Batería.....	146
Carrocería.....	145
Frenos.....	146
Información general.....	145
Motor.....	145
Neumáticos.....	146
Otras precauciones.....	146
Retiro del vehículo.....	146
Sistema de combustible.....	146
Sistema de refrigeración.....	146
Alzacristales eléctricos.....	49
Ascenso de un solo toque del lado del conductor.....	49
Descenso de un solo toque del lado del conductor.....	49
Función de rebote.....	49
Apertura y cierre del capó.....	123
Apertura del capó.....	123
Cierre del capó.....	123
Apoyacabezas.....	73
Ajuste del apoyacabeza.....	74
Desmontaje del apoyacabeza.....	74
Arandelas	
Véase: Limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	42
Arranque con cables de emergencia.....	108
Para arrancar el motor.....	109
Para conectar los cables auxiliares.....	108
Arranque de un motor Diesel.....	83
El motor no arranca.....	83
Motor frío o caliente.....	83
Arranque y parada del motor.....	82
Información general.....	82
Asientos.....	73
Asientos de ajuste manual.....	75
Ajuste de inclinación.....	75
Cómo ajustar el apoyabrazos.....	76
Cómo ajustar el soporte lumbar.....	75
Movimiento del asiento hacia atrás o hacia delante.....	75
Asientos delanteros.....	74
Compartimento de almacenamiento debajo del asiento.....	74
Asientos traseros.....	76
Ajuste de inclinación.....	76
Desmontaje de los asientos: Minibús.....	76
Instalación de los asientos.....	77
Asistencia de arranque en pendientes.....	95
Activación y desactivación del sistema.....	96
Uso del sistema de arranque asistido en pendientes.....	96
<b>B</b>	
Bajo el capó - Vista de conjunto.....	124
Bajo nivel de combustible.....	86
Carga de un recipiente de combustible portátil.....	87
Bloqueo del volante.....	82

# Índice alfabético

Bloqueo y desbloqueo.....	30
Apertura automática.....	33
Apertura de las puertas traseras dobles.....	32
Apertura de los seguros por configuración.....	34
Apertura del vehículo.....	30
Apertura en dos pasos.....	34
Apertura en un paso.....	33
Apertura y cierre de la puerta lateral corrediza.....	31
Apertura y cierre de las puertas desde el interior.....	31
Cierre.....	30
Cierre automático.....	33
Cierre doble.....	30
Cierre repetido automático.....	33
Cierre repetido por zona.....	34
Confirmación de apertura y cierre con seguro.....	30
Salida de emergencia trasera.....	35
Seguro al cerrar.....	33
<b>C</b>	
Cadenas para nieve Véase: Uso de cadenas para nieve.....	150
Caja de cambios.....	93
Caja de cambios Véase: Caja de cambios.....	93
Caja de cambios manual.....	93
Estacionamiento del vehículo.....	93
Selección de la reversa.....	93
Uso del embrague.....	93
Velocidades de cambio recomendadas.....	93
Calefacción Véase: Climatizador.....	67
Calidad del combustible.....	86
Almacenamiento prolongado.....	86
Cambio de fusibles.....	120
Cambio de la batería de 12 V.....	129
Desmontaje de la batería.....	129
Instalación de la batería.....	131
Cambio de lámparas.....	134
Faro.....	134
Faros antiniebla delanteros.....	136
Lámparas de lectura.....	139
Luces traseras, cabina de chasis.....	137
Luces traseras, camioneta y colectivo.....	136
Luz de freno montada en alto central.....	137
Luz de la patente, cabina de chasis.....	138
Luz de la patente, furgón y Minibús.....	138
Luz del espejo de la visera.....	140
Luz interior.....	139
Luz intermitente lateral.....	136
Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas.....	132
Cambio de la escobilla del limpiaparabrisas trasero.....	132
Cambio de las escobillas del limpiaparabrisas.....	132
Cambio del filtro de aire del motor.....	142
Cambio de una rueda.....	150
Almacenamiento de la rueda y el crique del vehículo.....	156
Cómo quitar una rueda de carretera.....	154
Crique del vehículo.....	151
Instalación de una rueda de carretera.....	155
Puntos de apoyo delanteros para el crique.....	152
Puntos de apoyo traseros para el crique.....	153
Tuercas de seguridad de bloqueo.....	150
Vehículos con rueda de auxilio.....	150
Capacidades y especificaciones.....	172
Carga de combustible.....	87
Catalizador.....	87
Conducción con convertidor catalítico.....	87
Centro de mensajes Véase: Pantallas informativas.....	58
Cinturones de seguridad.....	22
Climatización manual.....	68
Climatización trasera.....	71
Climatizador.....	67
Funcionamiento.....	67
Colocación de los asientos infantiles.....	17
Combustible y carga de combustible.....	85

# Índice alfabético

Compartimento de almacenamiento		
debajo del asiento.....	81	
Compartimento de almacenamiento		
debajo del asiento.....	81	
Protector de almacenamiento debajo del		
asiento.....	81	
Compartimento portaobjetos de puerta		
delantera.....	81	
Compartimentos guardaobjetos.....	80	
Comprobación del aceite de motor.....	125	
Consumo de aceite.....	126	
Filtro de aceite.....	126	
Rellenado.....	125	
Revisión del nivel de aceite.....	125	
Comprobación de las escobillas del		
limpiaparabrisas.....	131	
Comprobación del fluido de la dirección		
asistida.....	128	
Agregar fluido de la dirección		
hidráulica.....	128	
Comprobación del fluido del		
lavaparabrisas.....	128	
Comprobación del líquido de frenos y		
embrague.....	127	
Comprobación del líquido refrigerante		
Véase: Comprobación del líquido refrigerante		
de motor.....	126	
Comprobación del líquido refrigerante		
de motor.....	126	
Reposición de líquido refrigerante del		
motor.....	126	
Computadora de abordó.....	61	
Autonomía.....	62	
Consumo de combustible		
instantáneo.....	62	
Consumo promedio de combustible.....	62	
Odómetro del viaje.....	61	
Reconfiguración de la computadora de		
abordó.....	61	
Temperatura del aire exterior.....	62	
Todos los valores.....	62	
Velocidad promedio.....	62	
Conducción con un trailer.....	101	
Al arrastrar un remolque.....	101	
Luces de los remolques.....	102	
Conducción económica.....	104	
Accesorios.....	105	
Anticipación.....	105	
Cambio de velocidad.....	104	
Presiones de los neumáticos.....	104	
Sistemas eléctricos.....	105	
Velocidad eficiente.....	105	
Conducción por agua.....	105	
Conector de entrada de audio.....	195	
Configuración personalizada.....	62	
Desactivación de campanillas.....	62	
Unidades de medida.....	62	
Consejos para conducir con frenos		
antibloqueo.....	94	
Consola del techo.....	80	
Compartimientos de almacenamiento del		
techo.....	80	
Consumo de combustible.....	90	
Cálculo del consumo de combustible.....	90	
Llenado del tanque de combustible.....	90	
Control de estabilidad.....	98	
Funcionamiento.....	98	
Control de la iluminación.....	44	
Destello manual de los faros.....	45	
Luces altas.....	45	
Luces de estacionamiento.....	44	
Posiciones del control de iluminación.....	44	
Control de pantalla informativa.....	41	
Control de tracción.....	97	
Funcionamiento.....	97	
Control por voz.....	41	
Corte de combustible.....	107	
Arranque sin llave.....	107	
Interruptor de encendido.....	107	
Cuadro de instrumentos.....	52	
Medidor de combustible.....	53	
Medidor de la temperatura del líquido		
refrigerante del motor.....	53	
Pantalla de información.....	52	
Cubrealfombras del piso.....	106	
Cuidado de los neumáticos.....	148	
Riesgos en la ruta.....	148	
Cuidados del vehículo.....	143	
<b>D</b>		
Datos técnicos motor - Furgón.....	160	

# Índice alfabético

Datos técnicos motor - Minibús/ Chasis.....	161
Desconexión del motor.....	84
Vehículos con turbocargador.....	84
Desempañador de parabrisas, luneta y espejos retrovisores.....	71
Espejos retrovisores exteriores términos.....	72
Luneta térmica.....	71
Desmontaje de un faro delantero.....	133
Detención.....	104
Frenos y embrague.....	104
Motor.....	104
Neumáticos.....	104
Diagnóstico de fallas del sistema de audio.....	197
Diagnóstico de fallas SYNC™.....	231
Dimensiones del vehículo.....	166
Chasis.....	166
Furgón.....	166
Minibús.....	167
DPF Véase: Filtro de partículas Diesel.....	83
DRL Véase: Iluminación diurna.....	46
<b>E</b>	
Emergencias en el camino.....	107
Equipo de comunicaciones móvil.....	9
Especificaciones técnicas Véase: Capacidades y especificaciones.....	160
Espejos Véase: Desempañador de parabrisas, luneta y espejos retrovisores.....	71
Espejos retrovisores exteriores.....	50
Espejos plegables eléctricos.....	50
Espejos retrovisores exteriores eléctricos.....	50
Espejos retrovisores exteriores plegables.....	51
Véase: Ventanillas y espejos retrovisores.....	49
<b>F</b>	
Faros antiniebla delanteros.....	46
Faros antiniebla delanteros Véase: Faros antiniebla delanteros.....	46
Faros antiniebla traseros.....	46
Faros antiniebla traseros Véase: Faros antiniebla traseros.....	46
Filtro de partículas Diesel.....	83
Regeneración.....	83
Freno de estacionamiento.....	95
Freno de estacionamiento central.....	95
Freno de estacionamiento Véase: Freno de estacionamiento.....	95
Frenos.....	94
Información general.....	94
Fusibles y relés.....	110
<b>G</b>	
Glosario de símbolos.....	5
Grabación de datos de eventos Véase: Grabación de datos.....	7
Grabación de datos.....	7
Guía rápida.....	10
<b>H</b>	
Historial de manejo del ABS Véase: Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	94
<b>I</b>	
Iluminación diurna.....	46
Luces de conducción diurna.....	46
Iluminación.....	44
Información general.....	44
<b>F</b>	
Faros antiniebla delanteros.....	46

# Índice alfabético

Indicadores y luces de advertencia.....	53
Control de la estabilidad apagado.....	56
Indicador de advertencia de las luces altas.....	55
Indicador de agua en el combustible.....	56
Indicador de ayuda de encendido en pendiente.....	55
Indicador de control de estabilidad.....	56
Indicador de faro.....	55
Indicador de faros antiniebla traseros.....	56
Indicador de las bujías incandescentes.....	55
Indicador del centro de mensajes.....	55
Indicador de los faros antiniebla delanteros.....	55
Luces de advertencia del motor.....	54
Luces direccionales.....	54
Luz de advertencia de congelamiento.....	55
Luz de advertencia de desgaste de la pastilla del freno.....	53
Luz de advertencia de encendido.....	55
Luz de advertencia del airbag delantero.....	55
Luz de advertencia de la presión del aceite.....	56
Luz de advertencia de la temperatura del motor.....	54
Luz de advertencia del sistema de frenos.....	54
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo.....	53
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible.....	55
Luz de advertencia de puerta abierta.....	54
Luz de advertencia de recordatorio de cinturón de seguridad.....	56
Información general del control de la climatización interior.....	69
Calefacción rápida del interior.....	69
Configuración recomendada de la calefacción.....	69
Configuración recomendada del enfriamiento.....	70
Consejos generales.....	69
Desempañado de las ventanas laterales en climas fríos.....	70
Enfriamiento rápido del interior.....	70
Rendimiento del enfriamiento máximo en las posiciones de panel de instrumentos o panel de instrumentos y espacio para los pies.....	70
Información general sobre radiofrecuencias.....	28
Inmovilizador del motor Véase: Sistema pasivo antirrobo.....	36
Instalación de los asientos de niños.....	14
Asientos auxiliares.....	15
Asientos para niños en función de su masa corporal.....	14
Colocación de asiento para niños con correa superior.....	16
Puntos de anclaje ISOFIX.....	16
Puntos de anclaje superior.....	16
Intermitentes.....	47
Interruptor de encendido.....	82
Interruptor de encendido Véase: Interruptor de encendido.....	82
Introducción.....	5
<b>L</b>	
Lavado Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	143
Lavaparabrisas.....	42
Limpialuneta y lavaluneta.....	43
Lavaparabrisas de la ventana trasera.....	43
Limpiaparabrisas de la ventana trasera.....	43
Limpiaparabrisas.....	42
Barrido intermitente.....	42
Limpiadores dependientes de la velocidad.....	42
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	42

# Índice alfabético

Limpieza de las llantas de aleación.....	144
Limpieza del exterior del vehículo.....	143
Limpieza de la luneta trasera.....	143
Limpieza del marco cromado.....	143
Limpieza de los faros.....	143
Preservación de la pintura de la carrocería.....	143
Limpieza del interior.....	144
Cinturones de seguridad.....	144
Pantallas del tablero de instrumentos, pantallas LCD y pantallas de radio.....	144
Ventanas traseras.....	144
Llantas y neumáticos.....	148
Especificaciones técnicas.....	156
Información general.....	148
Llaves y mandos a distancia.....	28
Localización de la caja de fusibles.....	110
Caja de fusibles del compartimento del motor.....	110
Caja de fusibles del habitáculo.....	110
Caja de fusibles del módulo de control de la carrocería.....	110
Caja de fusibles primaria.....	110
Luces con retardo de seguridad.....	46
Luces de emergencia.....	107
Luces de estribo.....	47
Luces interiores.....	48
Lámparas de lectura.....	48
Luces de entrada.....	48
Luz de cortesía.....	48

## M

Mando a distancia.....	28
Programación de un control remoto nuevo.....	28
Reprogramación de la función de desbloqueo.....	29
Mando del sistema de audio.....	40
Tipo 1.....	40
Tipo 2.....	41
Mantenimiento.....	122
Información general.....	122
Mensajes de información.....	62
Modo correcto de sentarse.....	73

Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	22
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	22

## N

Neumáticos	
Véase: Llantas y neumáticos.....	148
Neumáticos para invierno	
Véase: Uso de neumáticos de invierno.....	150
Nivelación de los faros.....	47
Número de identificación del vehículo.....	171
Ubicaciones del número de identificación del vehículo.....	171
Número del motor.....	172

## P

Pantallas informativas.....	58
Información general.....	58
PATS	
Véase: Sistema pasivo antirrobo.....	36
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	144
Pesos.....	164
Pisaderas Eléctricas.....	37
Placa de identificación del vehículo.....	170
Portabotellas.....	80
Portadores de carga	
Véase: Portaequipajes.....	99
Portaequipajes.....	99
Posavasos.....	80
Precauciones con bajas temperaturas.....	105
Precauciones de seguridad.....	85
Puerto USB.....	196
Puntos de remolque.....	102
Punto de remolque delantero.....	102
Punto de remolque trasero.....	102
Ubicación del gancho de remolque.....	102
Puntos de sujeción para equipos de remolque.....	167
Carga vertical máxima permisible en todos los vehículos.....	167
Chasis.....	169
Furgón/Minibús.....	168

# Índice alfabético

## R

Recomendación de las piezas de repuesto.....	8
Arreglo de choques.....	8
Garantía de las piezas de repuesto.....	8
Mantenimiento programado y arreglos mecánicos.....	8
Recomendaciones para la conducción.....	104
Reemplazo de una llave extraviada o un mando a distancia.....	29
Rejillas de ventilación.....	67
Rejillas de ventilación Véase: Rejillas de ventilación.....	67
Relaciones de transmisión.....	163
Relaciones de engranajes.....	163
Reloj.....	61
Ajuste de la fecha.....	61
Ajuste del reloj.....	61
Modo 24 horas.....	61
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	103
Remolque.....	101
Rendimiento deficiente del motor.....	104
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos.....	45
Revisión del aceite Véase: Comprobación del aceite de motor.....	125
Rodaje Véase: Detención.....	104

## S

Seguridad infantil.....	14
Seguridad.....	36
Seguros eléctricos de las puertas Véase: Bloqueo y desbloqueo.....	30
Seguros para niños.....	21
Lado derecho.....	21
Lado izquierdo.....	21
Sensores de colisión y testigo del airbag.....	26
Señal de aviso del cinturón de seguridad.....	24
Desactivación del recordatorio de cinturón de seguridad.....	24

Señales acústicas de aviso e indicadores.....	56
Advertencia de exceso de velocidad.....	57
Advertencia secundaria de airbag.....	56
Freno de estacionamiento activado.....	57
Luces exteriores encendidas.....	56
Puerta de emergencia abierta.....	56
Puerta mal cerrada.....	56
Recordatorio de cinturón de seguridad.....	57
Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado.....	128
Servicios y aplicaciones SYNC™.....	218
SYNC Applink.....	218
Sistema de audio.....	174
Información general.....	174
Sistema de control de emisiones.....	91
Diagnóstico a bordo (EOBD).....	92
Sistema de lavado de autos Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	143
Sistema de seguridad pasivo.....	25
Funcionamiento.....	25
Sistema pasivo antirrobo.....	36
Activación del inmovilizador del motor.....	36
Desactivación del inmovilizador del motor.....	36
Llaves codificadas.....	36
Principio de funcionamiento.....	36
Sistemas de bloqueo de puertas.....	30
Soportes de fijación de carga.....	100
Sujeción de la carga.....	100
SYNC™.....	198
Información general.....	198

## T

Tabla de especificaciones de las lámparas.....	140
Tabla de especificaciones de los fusibles.....	111
Caja de fusibles del compartimento del motor.....	111
Caja de fusibles del módulo de control de la carrocería.....	119
Caja de fusibles primaria.....	117
Panel de fusibles del habitáculo.....	114

# Índice alfabético

Tomacorrientes auxiliares.....	78
Tomacorriente de CA.....	78
Ubicaciones de tomacorrientes auxiliares.....	78
Traba del capó	
Véase: Apertura y cierre del capó.....	123
Véase: Apertura y cierre del capó.....	123
Transporte de carga.....	99
Información general.....	99
Triángulo reflectante de emergencia.....	107
Tuercas de las ruedas	
Véase: Cambio de una rueda.....	150
Tuercas de seguridad	
Véase: Cambio de una rueda.....	150
<b>U</b>	
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD/SYNC.....	190
Botones de estaciones preconfiguradas.....	193
Botón Radio.....	192
Botón Sound.....	192
Control automático de volumen.....	194
Control de almacenamiento automático.....	193
Control de información sobre el tráfico.....	193
Control de sintonización de estaciones.....	192
Frecuencias alternativas.....	194
Modo regional.....	195
Transmisión de noticias.....	194
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM.....	175
Botón configurar.....	177
Botones de estaciones preconfiguradas.....	178
Botón Radio.....	178
Control de información sobre el tráfico.....	178
Control de sintonización de estaciones.....	178
Frecuencias alternativas.....	179
iPod.....	183
Modo regional.....	180
Opciones del menú de teléfono.....	182
Realización y recepción de llamadas.....	182
Reproducción de audio Bluetooth.....	184
Teléfono.....	180
Transmisión de noticias.....	179
USB.....	183
Uso de cadenas para nieve.....	150
Vehículos con control de estabilidad.....	150
Uso del control de estabilidad.....	98
Activar y desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información.....	98
Uso del control de tracción.....	97
Activar y desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información.....	97
Encendido y apagado del sistema por medio del botón.....	97

# Índice alfabético

Uso de las pisaderas eléctricas.....	37
Activar y Desactivar.....	38
Cierre eléctrico automático.....	37
Despliegue eléctrico automático.....	37
Despliegue eléctrico manual.....	38
Funcionamiento manual.....	39
Rebote.....	38
Restablecimiento del sistema.....	39
Uso del reconocimiento de voz.....	200
Inicio de una sesión de voz.....	200
Interacción y retroalimentación del sistema.....	201
Sugerencias útiles.....	200
Uso de neumáticos de invierno.....	150
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	222
¿Qué canción es esa?.....	224
Acceso a la biblioteca de canciones del USB.....	229
Comandos de voz para el control de multimedia.....	224
Conexión de un reproductor multimedia al puerto USB.....	223
Dispositivos Bluetooth y Configuración del sistema.....	231
Funciones del menú multimedia.....	228
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	204
Acceso a la configuración del teléfono celular.....	214
Acceso a las funciones a través del menú del teléfono celular.....	210
Comandos de voz de teléfonos celulares.....	205
Emparejamiento de teléfonos celulares adicionales.....	204
Emparejamiento de un teléfono celular por primera vez.....	204
Mensajes de texto.....	212
Menú de dispositivos Bluetooth.....	215
Opciones del teléfono celular durante una llamada activa.....	209
Realización de una llamada.....	208
Recepción de llamadas.....	209
<b>V</b>	
Varilla indicadora de nivel de aceite.....	125
Ventanillas derivabrisas traseras.....	51
Apertura de las ventanillas de cuarto trasero.....	51
Cierre de las ventanillas de cuarto trasero.....	51
Ventanillas deslizantes.....	51
Ventanillas y espejos retrovisores.....	49
Ventilación	
Véase: Climatizador.....	67
VIN	
Véase: Número de identificación del vehículo.....	171
Vista general del interior del vehículo.....	11
Vista general del tablero de instrumentos.....	12
Vista general exterior de la parte delantera.....	10
Volante.....	40











FORD **TRANSIT**  
Manual del Propietario



QUALITY GREEN SAFE AND SMART

**Centro de Atención al Cliente**

800 470 408 / \*ford (\*3673)

[ford.cl](http://ford.cl)